ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ, ΕΤΟΣ Ε'. ΑΡ. 1467

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53 Τηλ. 8-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ "ΠΡΩΙΑΝ„

Η ΠΡΩΪΑ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
17
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 7 ὥ. 42 λ. Δύσις ἡλ. 5. ὥ. 28 λ.
ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 12.8, ἐλαχ. 6.4. Ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα: νότιον Αἰγαῖον, Κρητικὸν λίαν κυματώδης ἕως τρικυμιώδης.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 769.7

ΕΙΣ ΤΑΣ ΠΑΡΑΜΟΝΑΣ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ

ΟΙ ΓΑΛΛΟΙ ΔΥΣΠΙΣΤΟΥΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΔΕΑΝ ΤΟΥ ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΥ

Η ΑΓΓΛΙΑ, ΛΕΓΟΥΝ, ΘΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ ΤΗΝ ΝΑΥΤΙΚΗΝ ΤΗΣ ΥΠΕΡΟΠΛΙΑΝ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Ἰανουάριος. (Τοῦ μονίμου ἀνταποκριτοῦ μας). — Μετ' ὀλίγας ἡμέρας ἄρχεται εἰς τὸ Λονδῖνον ἡ Διάσκεψις τοῦ Ἀφοπλισμοῦ καὶ ἡ δημοσιότης ἥτις θὰ δοθῇ εἰς τὰς συζητήσεις τῶν ἀντιπροσώπων πρόκειται νὰ προκαλέσῃ τὸ ἐνδιαφέρον ὅλου τοῦ κόσμου ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἀπόψεις ἑκάστης τῶν πέντε Δυνάμεων διὰ τὸν κατὰ θάλασσαν ἀφοπλισμόν. Ὅ,τι ἀπασχολεῖ ἀπὸ τοῦδε τὰς ἄλλας Δυνάμεις εἶναι ἡ ὑπεροπλία τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου. Εἰς τὴν Γαλλίαν π. χ. δὲν ἀποκρύπτεται ὅτι καὶ ὁ ἐπιτευχθεὶς συμβιβασμὸς μεταξὺ τοῦ Προέδρου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν Χοῦβερ καὶ τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Ἀγγλίας Μακντόναλντ περὶ τῆς ἰσοτιμίας τῶν δύο στόλων, εἶνε συμβιβασμὸς ἀνακριβής, διότι τοιαύτη ἰσοτιμία δὲν θὰ ὑπάρχῃ εἰς τὴν πραγματικότητα. Εἶνε ἐνδιαφέρον νὰ παρακολουθήσῃ κανεὶς αὐτὴν τὴν συζήτησιν, εἰς τὰς παραμονὰς τῆς Διασκέψεως.

Κατὰ τὸν πόλεμον, λέγουν οἱ Γάλλοι, λόγῳ τοῦ κινδύνου ὃν διῃσθάνοντο ἐκ τοῦ Γερμανικοῦ στόλου καὶ βέβαιοι ὅτι ἡ Γαλλία δὲν ἠδύνατο νὰ ναυπηγήσῃ νέα πλοῖα, ἀφωσιωμένη ὅπως ἦτο εἰς τὴν κατασκευὴν πολεμεφοδίων, οἱ Ἄγγλοι ηὔξησαν τὰς ναυτικάς των δυνάμεις ναυπηγήσαντες θωρηκτὰ ὅπως τὸ «Χούντ» 42000 τόννων καὶ καταδρομικὰ ὅπως τὸ «Ρεπούλζ» καὶ τὸ «Ρεβάνζ» ποὺ τῆς ἐξησφάλισαν τὴν ἀναμφισβήτητον ὑπεροπλίαν ἔναντι τῆς Γερμανίας καὶ ἐξ αὐτοῦ καὶ ἔναντι τῶν συμμάχων τῆς Ἀγγλίας.

Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην εἰσῆλθον καὶ αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι εἰς τὸν πόλεμον. Ἡ πρώτη των φροντὶς ἦτο νὰ ναυπηγήσουν μέγαν ἀριθμὸν θωρηκτῶν καὶ τορπιλλοβόλων, καὶ τοιουτοτρόπως μετὰ τὸν πόλεμον ἡ ἀγγλικὴ ὑπεροπλία εἶχε σοβαρῶς κλονισθῆ. Οἱ Ἄγγλοι ἐπεζήτησαν τὴν ἀνάκτησίν της. Κατὰ τὸ 1920 ἔθεσαν ὑπὸ ναυπήγησιν μερικὰ θωρηκτὰ τῶν 35.000 τόννων, ἐσυγχρόνισαν τὴν «Βασίλισσαν Ἐλισάβετ», ἐναυπήγησαν καταδρομικὰ καὶ ἐκαλλιέργησαν ταὐτοχρόνως παρὰ τῇ κοινῇ γνώμῃ, ἰδίως ἐν Ἀμερικῇ, τὴν ἰδέαν τοῦ περιορισμοῦ τῶν δαπανηροτάτων ναυτικῶν ἐξοπλισμῶν. Ὑπ' αὐτοὺς τοὺς ὅρους ἀπεφασίσθη ἡ διάσκεψις τῆς Οὐασιγκτῶνος, ἡ ὁποία κατέληξεν εἰς τὴν συμφωνίαν τοῦ 1922 κατὰ τοὺς ὅρους τῆς ὁποίας ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Ἀμερικὴ ἀπεφάσισαν νὰ ἰσοφαρίσουν τὰς δυνάμεις των διὰ τὰς μεγάλας μονάδας, εἰς τὸ σύνολον τῶν 500.000 τόννων ἔναντι 300.000 διὰ τὴν Ἰαπωνίαν καὶ 175.000 διὰ τὴν Γαλλίαν ὡς καὶ διὰ τὴν Ἰταλίαν. Συνεπείᾳ τῆς συμφωνίας αὐτῆς οἱ Ἄγγλοι δὲν ἐναυπήγησαν εἰμὴ δύο μόνον θωρηκτά, τὸ «Ρόντνεϋ» καὶ τὸν «Νέλσωνα» ἀλλὰ ἐπέσπευσαν τὴν ναυπήγησιν τῶν καταδρομικῶν 10.000 τόννων, τῶν ἰσχυροτέρων ἐξ ὅσων ἐπέτρεπεν ἡ νέα συνθήκη.

Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι δὲν παρέβλεψαν τὴν ἀγγλικὴν προσπάθειαν. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην μάλιστα, αἱ Ἀγγλοαμερικανικαὶ σχέσεις ἐντείνονται. Οἱ πολιτικοὶ ἄνδρες καὶ ὁ Τύπος δὲν ἀποκρύπτουν τὰ αἰσθήματά των. Οἱ Ἄγγλοι ποὺ ἔβλεπον τὴν θέσιν τῶν οἰκονομικῶν των, τὴν τρομακτικὴν των ἀνεργίαν, ἀπεφάσισαν νὰ δεχθοῦν μίαν «φαινομενικὴν» ἰσοτιμίαν εἰς τους στόλους.

Φαινομενικὴν διότι τὰ πλοῖα, τὸ ὑλικόν, καὶ τὰ ἀγγλικὰ πληρώματα εἶνε ἀναμφισβητήτως ἀνώτερα. Ἐξ ἄλλου, εἰς μίαν ναυτικὴν σύρραξιν ὅπου τὰ ἐλαφρὰ σκάφη παίζουν σημαντικὸν ρόλον, πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ Ἀγγλία ἔχει ἑκατοντάδας ἀτμοπλοίων τὰ ὁποῖα δύναται νὰ ὁπλίσῃ μὲ τηλεβόλα τῶν 6 δακτύλων καὶ τὰ ὁποῖα δύνανται νὰ παραβληθοῦν μὲ πολλὰ καταδρομικά. Τέλος αἱ ἀγγλικαὶ ναυτικαὶ βάσεις εἶνε καὶ πολυάριθμοι καὶ ἐξαιρετικῶς ὠργανωμέναι καὶ διεσπαρμέναι εἰς ὅλην τὴν ὑφήλιον διαθέτουσαι μεγίστας ἀεροπορικὰς δυνάμεις.

Δι' αὐτὸ ἡ Σοσιαλιστικὴ Κυβέρνησις τοῦ Λονδίνου, ἐν πλήρει ὁμοφωνίᾳ μετὰ τοῦ Ναυαρχείου ἐπρότεινεν εἰς τὴν Ἀμερικὴν τὴν προσεχῆ Διάσκεψιν ὅπου ἐλπίζει ὅτι θὰ καταγάγῃ περιφανῆ νίκην.

Καὶ ἰδοὺ οἱ τεχνικοὶ λόγοι:

Ἐάν, ὅπως ἐλπίζουν οἱ Ἄγγλοι, ἐπιτευχθῇ καθορισμὸς τῆς ἡλικίας τῶν σκαφῶν ἀπὸ 20 εἰς 25 ἐτῶν διὰ τὰς μεγάλας μονάδας, ἐξασφαλίζουν εἰς τὴν κατηγορίαν αὐτὴν μεγάλην ὑπεροχὴν μὲ τὰ σκάφη των «Χούντ», «Ρόντνεϋ», «Νέλσων», «Ρεπούλζ», «Ρεβάνζ», θωρηκτὰ καὶ καταδρομικὰ τελευταίου τύπου καὶ συγχρονισμένα. Ἐπιτυγχάνουν τὸ ἀποτέλεσμα χωρὶς νέας δαπάνας, ἀλλ' ἁπλῶς ἀπαγορεύοντες εἰς τὰ ἄλλα κράτη νὰ ναυπηγήσουν ἀναλόγους μονάδας, ἀφοῦ αἱ χωρητικότητες τῆς συνθήκης τῆς Οὐασιγκτῶνος ἰσχύουν.

Εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν καταδρομικῶν, ἡ Ἀγγλία ἔχει ἤδη 15 τῶν 10.000 τόννων τὰ ὁποῖα τῆς ἀναγνωρίζονται ὑπὸ τῶν συνομιλιῶν Χοῦβερ-Μὰκ Ντόναλντ ἐνῷ ἡ Ἀμερικὴ πρέπει νὰ ναυπηγήσῃ τὰ 18 ἢ 20 ποὺ ζητεῖ. Οἱ Ἄγγλοι δὲν ζητοῦν ἐπὶ πλέον καταδρομικὰ τῶν 10.000 τόννων διότι γνωρίζουν ὅτι αὐτὰ ἔχουν ὅλα τὰ μειονεκτήματα τῶν σκαφῶν μάχης χωρὶς νὰ ἔχουν τὴν ποιότητά των. Τέλος ἡ Ἀγγλία θὰ χαρῇ πολὺ ἐὰν καταργηθῶσι τὰ ὑποβρύχια.

Εἰς τὸν φόβον τῶν ὑποβρυχίων, εἰς τὴν αὔξησιν τοῦ στόλου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ εἰς τὸν κίνδυνον ποὺ παρουσιάζεται ἐκ τῆς πιθανῆς συμμαχίας δύο μικροτέρων στόλων τῆς Μεσογείου, πρέπει νὰ ἀναζητηθοῦν, κατὰ τὴν γαλλικὴν ἄποψιν, οἱ συνδυασμοὶ ποὺ ἐπιδιώκουν οἱ Ἄγγλοι διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ἀφοπλισμοῦ.

VEYRE

ΤΑ ΦΛΕΓΟ ΤΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΤΑ ΗΘΙΚΑ ΑΙΤΙΑ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΡΙΣΕΩΝ

Ο ΠΛΟΥΤΟΣ ΩΣ ΔΥΝΑΜΙΣ ΚΑΚΟΠΟΙΟΣ

Νομίζω ὅτι οἱ οἰκονομολόγοι ὅταν διατυπώνουν μίαν ὡρισμένην κατάστασιν εἰς τὴν οἰκονομίαν μιᾶς χώρας, εἴτε εὐχάριστον εἴτε δυσάρεστον, ἐντοπίζουν τὰς ἀφορμάς της εἰς μόνους συνήθως τοὺς ἀριθμούς, παραγνωρίζοντες ἕνα αἴτιον ἀφαντάστως βαθύτερον, μίαν ἀφορμὴν φύσεως καθαρῶς ἠθικῆς. Θὰ προεκάλει ἴσως θυμηδίαν ἡ γνώμη ὅτι ὅπως ἡ οἰκονομία τῶν ἀτόμων, μεμονωμένως λαμβανομένων, ἔχει σχέσιν μὲ τὸ ἠθικόν των, κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον καὶ ἡ οἰκονομία μιᾶς χώρας σχετίζεται ἀμεσώτατα μὲ τὸν κύκλον τῶν ἠθικῶν ἀξιῶν ποῦ ὑπάρχουν εἰς ἀκμὴν ἢ παρακμὴν εἰς αὐτὴν τὴν χώραν. Νομίζω ὅτι τὰ μεγαλύτερα οἰκονομικὰ δεινὰ ὀφείλονται εἰς κακὴν διαχείρισιν τοῦ ἰδιωτικοῦ πλούτου καὶ ἀποδίδω τοῦτο εἰς τὴν ἔλλειψιν ἀγωγῆς, εἰς βαθυτέραν ἠθικὴν ἀναρχίαν. Δὲν θέλω νὰ ἐκτεθῶ εἰς χαρακτηρισμοὺς ἔξω τῶν ὁρίων αὐτῆς τῆς χώρας, διὰ τὸν Ἕλληνα ὅμως ἀκινδύνως ἠμπορεῖ νὰ λεχθῇ ὅτι εὐθὺς ὡς ἀποκτήσῃ ἑκατὸ χιλιάδας δραχμὰς παραφρονεῖ. Κυριολεκτικὰ ἕνα μικρὸν σχετικῶς ποσὸν χρημάτων ἐνσκήπτει κάποτε εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καλύβην ὡς θεομηνία. Παρασύρει τὰ πάντα καὶ δὲν μένει τίποτε ὄρθιον εἰς τὴν θέσιν του. Πρὸ παντὸς χάνεται ἀνεπιστρεπτὶ ὁ φυσικὸς ἄνθρωπος καὶ ὁ χθεσινὸς ἰσορροπημένος μικροαστὸς ἐμφανίζεται μὲ μάσκαν. Θὰ ἦτο δίκαιον νὰ τοῦ συγχωρηθῇ καὶ αὐτὸ ἂν αὐτὴ ἡ μάσκα ἦτο μία ὑπόθεσις μικρᾶς καὶ ἀσημάντου ἀλλαγῆς εἰς τὴν φυσιογνωμίαν, ἂν ἦτο ἕνας εὐχάριστος τόνος προσφερόμενος χάριν ποικιλίας. Δὲν πρόκειται ὅμως περὶ αὐτοῦ, δὲν συντελεῖται μία ἀλλαγὴ μικρά, ἡ ἀνύψωσις δὲν ἔχει τίποτε τὸ φυσιολογικόν. Ὁ χθεσινός μας γνώριμος ἐμφανίζεται μὲ τὴν μάσκαν τοῦ Φὸρντ, τοῦ Χάυπρο, τοῦ Σὲρ Μπαζὶλ Ζαχάρωφ. Ἔχει ὕφος ἰδιοκτήτου μεγάλων ὀρυχείων χρυσοῦ καὶ προσβλέπει τὰ ἀνθρώπινα ἀπὸ ὕψη ἀπολύτως φανταστικά. Παρετήρησα ἁπλοῦς καὶ κατ' ἐπίφασιν ἰσορροπημένους ἀνθρώπους, οἱ ὁποῖοι μαζὶ μὲ τὸν μικρὸν καὶ εὔκολον κάποτε πλουτισμὸν ἀντίκρυσαν καὶ μίαν βασικὴν διαταραχὴν τῆς στοιχειώδους φρονήσεως. Ἔχασαν τὸν ῥυθμὸν τῆς ζωῆς, ἔφυγαν ἀπὸ μίαν τάξιν πραγμάτων, ἀνέτρεψαν κάθε ἱεραρχίαν. Ἐλησμόνησαν καὶ τὴν ἀριθμητικήν. Τί εἶνε ἕνα ἑκατομμύριον ἂν ἀγαπᾶτε; Εἶνε κεφάλαιον, εἶνε ποσὸν ἱκανὸν νὰ ἐπιτρέψῃ σπατάλας ἢ εἶνε ὄργανον στοιχειῶδες ποῦ ἠμπορεῖ νὰ ἐπιτρέψῃ τὴν κίνησιν μιᾶς ἐργασίας, στήριγμα μιᾶς καλῆς καὶ συνετῆς ἀρχῆς; Καὶ ὅμως οἱ ἀριθμοὶ εἰς τὰ μάτια τῶν περισσοτέρων ἀνθρώπων λαμβάνουν πελωρίας διαστάσεις, γίνονται ἀληθινὰ τέρατα, ὄγκοι φοβεροί, μεγέθη πελώρια. Καὶ ἀρχίζει ἕνας δρόμος κετά, μιὰ κατωφέρεια τὴν ὁποίαν κατέρχονται οἱ ἄνθρωποι μὲ ταχύτητα ἐπικίνδυνον. Καὶ ἰδοὺ προβάλλει πρόβλημα τάξεως ἠθικῆς. Διότι ἂν ὑπῆρχε μία ἀγωγή, μία συναίσθησις κοινωνικῶν εὐθυνῶν, μία συνείδησις χρέους, μία ἠθικὴ πνοή, ἀσφαλῶς θὰ ὑπῆρχαν κάποιοι δισταγμοὶ ὅταν ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ τὸ βῆμα πρὸς τὴν ἔκλυτον ζωήν, τὸ βῆμα πρὸς τὴν πολυτέλειαν, τὸ βῆμα πρὸς τὴν ἀσυλλόγιστον σπατάλην. Καὶ ὅλα αὐτὰ τὰ ἀλλεπάλληλα πλήγματα κατὰ τῆς ἠθικῆς τάξεως δὲν ἦτο δυνατὸν παρὰ νὰ πληρωθοῦν πολὺ ἀκριβὰ καὶ νὰ ὁδηγήσουν κάποτε εἰς τὸ ἀδιέξοδον. Κανεὶς δὲν θὰ τολμήσῃ μὲ ἀριθμοὺς νὰ ὑποστηρίξῃ ὅτι ὁ εὔκολος πλουτισμὸς ἔκαμε πολλοὺς νὰ χάσουν τὸ μέτρον τῶν πραγμάτων. Μικροεπιχειρηματίαι λαμβάνουν ὕφος ποῦ ἀσφαλῶς δὲν θὰ τὸ ἔχουν οἱ βασιλεῖς τοῦ σιδήρου καὶ τοῦ καουτσοὺκ καὶ πολλαπλασιάζουν τὰς ἀνάγκας των μέχρι βαθμοῦ ὁ ὁποῖος θὰ ἦτο ὑπερβολὴ καὶ δι' ἀνθρώπους γεννηθέντας μέσα εἰς θησαυροὺς κάπως στερεούς.

Ἂν θελήσῃ κανεὶς νὰ μελετήσῃ περιπτώσεις, νὰ ἐρευνήσῃ, νὰ ψυχολογήσῃ, θ' ἀνακαλύψῃ παντοῦ τὸν ἠθικὸν παράγοντα καὶ θὰ ἴδῃ ὅτι εἰς τὸ βάθος αὐτὸς καὶ μόνον ἔπαιξεν ἴσως τὸν πλέον ἀποφασιστικὸν ῥόλον. Ἀλλοίμονον δὲ εἰς τὴν κοινωνίαν ἐὰν οἱ οἰκονομολόγοι της ὡμολόγουν ὅτι ἡ σπατάλη καὶ ἡ ἔκλυσις συμβαδίζουν μὲ τὸν πλοῦτον. Τὰ ἐπαναστατικὰ ἀριστερὰ στοιχεῖα θὰ εἶχαν ἕνα ἐπιχείρημα σοβαρόν, μίαν τουτέστιν ἀστικὴν ὁμολογίαν ὅτι ὁ πλοῦτος εἶνε κακοποιὸς δύναμις εἰς χεῖρας ἑνὸς καὶ εὐεργετικὴ εἰς τὴν νόμιμον καὶ λογικευμένην ἐξυπηρέτησιν τῶν πολλῶν. Ἡ βιβλικὴ ἐν τούτοις ἀντίληψις ὅτι ὁ κατέχων τὸν θησαυρὸν κατέχει εὐθύνην, ὅτι εἶνε φύλαξ τοῦ πλούτου ὅστις ἀνήκει καὶ εἰς ἄλλους καὶ συνεπῶς εὐθύνεται ἠθικῶς διὰ τὸν τρόπον τῆς ἐξοδεύσεώς του, διὰ τὴν ὅλην διαχείρισίν του, δὲν νομίζω ὅτι εἶνε ἄποψις ἀφελὴς ὅσον ἐνομίσθη κατὰ τὸν παρελθόντα ἰδίως αἰῶνα. Οἱ οἰκονομολόγοι καὶ ὅταν ἀκόμη νομίζουν ὅτι κάμνουν προτάσεις καθαρῶς οἰκονομολογικάς καὶ τότε ἐγγίζουν τὴν ἠθικὴν ἰδίως πλευρὰν τοῦ ζητήματος. Διότι ὅταν ζητοῦν περιορισμὸν εἰς τὴν δημιουργίαν ἐπιχειρήσεων καὶ ὅταν ζητοῦν ἔλεγχον εἰς τὰς ἑταιρείας, τί ἄλλο κάμνουν ἀπὸ τὸ νὰ διατυπώνουν σαφῆ ὑπόνοιαν ἐπὶ τὴν ἠθικὴν τῶν διευθυνόντων; Καὶ ὅταν θίγεται τὸ ζήτημα τῆς ἐργατικότητος καὶ τότε ἀκόμη ἐγγίζουν τὸ μέγα πρόβλημα τοῦ μόχθου, τὸ ὁποῖον μὲ τόσην ἐπιπολαιότητα ἀντιπαρέρχονται διάφοροι κοινωνιολογοῦντες. Πρέπει νὰ κατανοηθῇ ὅτι μόνον μὲ λιτὴν δίαιταν, μὲ τάξιν καὶ μὲ ἀνάπτυξιν ὅλης τῆς δυνατῆς ἐργατικότητος ποῦ ἠμπορεῖ νὰ διαθέσῃ ἕνας ἄνθρωπος, εἶνε δυνατὸν νὰ προκόψῃ μία ἐργασία. Ὅταν ὅμως ἀποκτῶμεν αὐτοκίνητον πρὶν ἀκόμη ἀποκτήσωμεν καλύβην τότε κάμνομεν ἀπροκάλυπτον τυχοδιωκτισμὸν καὶ εἶνε τῶν ἀδυνάτων ἀδύνατον νὰ διαφύγωμεν τελικῶς ἀπὸ τὴν καταστροφήν. Ἀργὰ ἢ γρήγορα μᾶς ἀναμένει καὶ ἡ πανωλεθρία, ὁ ἀκραῖος πλέον σταθμὸς τῆς ὑποθέσεως εἶνε μοιραῖον νὰ θίξῃ καὶ τὸ πτωχὸν περιβάλλον τῶν ταπεινῶν ἀνθρώπων ποῦ μὲ ἐμπιστοσύνην καὶ θαυμασμὸν ἴσως ἐδούλευαν ἀντὶ πινακίου φακῆς, τὸν θαυμαστὸν ἄρχοντα, τὸν περίφημον homme d' affaires *ὁ ὁποῖος θὰ ἔχῃ πλέον διαρραγῇ ὡς πομφόλυξ συμπαρασύρων εἰς τὴν πτῶσιν του ὅ,τι ὑπάρχει ὄρθιον γύρω του.*

ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

ΕΔΟΥΑΡΔΟΥ ΝΤΡΙΩ

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

(ΘΡΥΛΟΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑ)

> «Ἕνας Βασιλεὺς Ἕλλην, τίποτε ἄλλο ἀπὸ Ἕλλην»
> (Ἐλ. Βενιζέλος πρὸς Ρ. Πουανκαρὲ)

"Ὁ διάδοχος τοῦ Γεωργίου Α' Κωνσταντῖνος ἦλθεν εἰς τὸν κόσμον ὡς Παράκλητος τῆς Μεγάλης Ἰδέας, καὶ μὲ αὐτὴν ἐνανουρίσθη εἰς τὸ λίκνον του„

Ο ΔΙΑΔΟΧΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον τῷ 1913 ἀναμένον εἰς τὴν ἐξέδραν τοῦ Φαλήρου τὴν ἐπάνοδον τοῦ Νικητοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου ἐκ τοῦ Μετώπου. Ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιά: ὁ κ. Ι. Τσιριμῶκος, ὁ ἀείμνηστος Ν. Στράτος (ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν τότε) ὁ κ. Ρακτιβάν, ὁ ἀείμνηστος Δ. Κορομηλᾶς (ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν) καὶ ὁ κ. Βενιζέλος (πρωθυπουργός).

Ἕνα βράδυ τοῦ Ἰανουαρίου τοῦ 1921 ἤμην εἰς τὸ σπίτι τοῦ Νικολάου Στράτου, τέως ὑπουργοῦ, προέδρου τῆς Βουλῆς τῷ 1911, ἑνὸς ἐκ τῶν ἀξιολογωτέρων μεταξὺ τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν καὶ τῶν ῥητόρων τῆς συγχρόνου Ἑλλάδος. Ἔμελλε μετὰ δύο ἔτη νὰ καταδικασθῇ εἰς θάνατον ὑπὸ ἐκτάκτου στρατοδικείου καὶ νὰ τουφεκισθῇ. Ὁ Δαντὼν ἀπέθανεν ἐπὶ τοῦ ἰκριώματος καὶ ἀφῆκε μνήμην ἔνδοξον.

Ὁ Νικόλαος Στράτος μ' ἐδέχθη εἰς τὴν βιβλιοθήκην του· ὑπῆρχον ἀκόμη ἐκεῖ τὰ ἴχνη σοβαρῶν ζημιῶν ἔκ τινος ἐπιδρομῆς κατὰ τὸν Ἰούλιον τοῦ προηγουμένου ἔτους· εἰς τὴν οἰκίαν εἶχεν εἰσβάλει μία ὀρδή· καλαμάρια μὲ μελάνην μαύρην καὶ κόκκινην εἶχον ἐκσφενδονισθῆ κατὰ τῶν βιβλίων, ἀθῷα ἀναμφιβόλως θύματα ἀγροίκων παθῶν.

Εἶχον ζωηρῶς ἐκπλαγῆ διὰ τὴν θριαμβευτικήν, τὴν σχεδὸν θρησκευτικὴν ὑποδοχὴν τὴν ὁποίαν ὁ λαὸς τῶν Ἀθηνῶν ἔκαμεν εἰς τὸν Βασιλέα Κωνσταντῖνον ἐπανερχόμενον ἐξ Ἑλβετίας καὶ προσεπάθουν νὰ ἐννοήσω ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα ἐκ τῆς Γαλλίας δὲν εἶχα ἴδει καλῶς.

Καὶ ὁ Στράτος μοῦ ἐνθυμίζει τὰς λαϊκὰς σκηνὰς τῆς 21 Ἰουλίου 1868. Ἡ νεαρὰ Βασίλισσα Ὄλγα, σύζυγος τοῦ Βασιλέως Γεωργίου Α', εἶχε γεννήσει τὸ πρῶτόν της τέκνον, ἕνα υἱόν. Τὸ πλῆθος εἶχε συρρεύσει ἀναρίθμητον εἰς τὴν εὐρεῖαν πλατεῖαν τοῦ Συντάγματος ὑπὸ τὰ παράθυρα τῶν βασιλικῶν Ἀνακτόρων.

Ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος ἐνεφανίσθη ἐπὶ τοῦ ἐξώστου μὲ τὸ νεογέννητον εἰς τὰς ἀγκάλας του. Εἶπε:

—Πῶς θὰ τὸ ποῦμε;

—Κωνσταντῖνον! Κωνσταντῖνον! ἠγέρθη διάτορος, ὁμόφωνος, ἰσχυρὰ ὡς λαῖλαψ τοῦ λαϊκοῦ ὠκεανοῦ ἡ κραυγή: Κωνσταντῖνον! Κωνσταντῖνον!

Τετρακόσια σαράντα πέντε ἔτη προγενέστερον, τὴν 29 Μαΐου 1453, ἡ Κωνσταντινούπολις ἔπιπτεν εἰς χεῖρας τῶν Τούρκων καὶ ὁ τελευταῖός της Αὐτοκράτωρ —ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ὁ Παλαιολόγος— ἔπεσε μαχόμενος ἐπὶ τῶν ἐπάλξεων τῆς Πόλεως. Ἔκτοτε ἡ Ἁγία Σοφία ἦτο Μουσουλμανικὸν Τέμενος. Αἱ καμπάνες καὶ τὰ σήμαντρα τῆς Ἁγίας Σοφίας εἶχαν βωβαθῆ.

* * *

Ὁ κληρονόμος τοῦ Βασιλέως Γεωργίου, ὁ μικρὸς διάδοχος Κωνσταντῖνος, ἦλθεν εἰς τὸν κόσμον ὡς Παράκλητος τῆς Μεγάλης Ἰδέας, μὲ τὴν ὁποίαν καὶ ἐνανουρίσθη.

Ἀναμφιβόλως ἡ Ἑλλὰς ἀπηλλάγη τοῦ ὀθωμανικοῦ ζυγοῦ διὰ τῆς νίκης τοῦ Ναυαρίνου, ὅπου οἱ τρεῖς στόλοι, ὁ Ἀγγλικός, ὁ Γαλλικὸς καὶ ὁ Ρωσσικὸς κατέκαυσαν τὸν Τουρκοαιγυπτιακὸν στόλον. Ἀλλ' αἱ Μεγάλαι Δυνάμεις, καίτοι Προστάτιδες τῆς Ἑλλάδος, δὲν ἤθελον νὰ ἀναδημιουργήσουν ἐν Ἀνατολῇ μίαν μεγάλην δύναμιν· δὲν ἤθελαν νὰ παλινορθώσουν τὴν Ἑλληνικὴν Αὐτοκρατορίαν. Ἡ Ρωσσία, συγκεκριμένως, ἐπεφύλασσεν εἰς ἑαυτὴν τὴν διαδοχὴν τῶν παλαιῶν αὐτοκρατόρων τῆς Ἀνατολῆς.

Διὰ τοῦ Πρωτοκόλλου τῆς 3 Φεβρουαρίου 1830 ἡ Ἑλλὰς ἀνεκηρύχθη ἀνεξάρτητος καὶ κυρίαρχος· ἀλλὰ τὴν ἔκαμαν πολὺ μικράν· δὲν ἐπρόκειτο καθόλου νὰ συνενώσουν εἰς ἓν μόνον ἔθνος ὅλους τοὺς ἑλληνικῆς φυλῆς καὶ ἑλληνικῆς γλώσσης πληθυσμούς. Καὶ προωρίσθη διὰ τὴν Ἑλλάδα ἡ μεγαλυτέρα δυνατὴ μετριοφροσύνη καὶ μετριοπάθεια· μικρὴ βαρκοῦλα εἰς θεώρατα σκάφη —συντροφιὰ φοβερά, ἡ ὁποία τῆς ἐπέβαλλε τόσην φρόνησιν, ὅσον καὶ ἄγρυπνον ἐπίβλεψιν.

Ἀλλ' ἡ Ἑλλὰς ἤθελε νὰ μεγαλώσῃ, ἤθελε νὰ φθάσῃ εἰς τὸ τέρμα τοῦ προορισμοῦ της, ἤθελε ν' ἀπελευθερώσῃ ὅλους τοὺς ἀλυτρώτους, τοὺς ἀπομένοντας κατὰ ἑκατομμύρια ὑπὸ τὴν τουρκικὴν κυριαρχίαν. Ἤθελε νὰ ὁλοκληρωθῇ: ἡ Μεγάλη Ἰδέα ἦτο ἡ πνοή της, ἡ ζωή της, ὁ λόγος τῆς ὑπάρξεώς της— κατὰ δὲ τοὺς διπλωμάτας ὅλους ἡ τρέλλα της.

Τὸν πρῶτόν της Βασιλέα, τὸν Ὄθωνα τῆς Βαυαρίας, κατὰ τὰ τριάκοντα ἔτη, κατὰ τὰ ὁποῖα ἐβασίλευσε, ποτὲ δὲν ἔπαυσαν αἱ Δυνάμεις νὰ τὸν μεταχειρίζωνται ὡς μικρὸ παιδί, νὰ τὸν ἐπιπλήττουν, νὰ τὸν σωφρονίζουν, ὅταν ἐξετρέπετο εἰς ἐθνικὰς διαδηλώσεις. Ὅταν ἐγίνετο ὁ Κριμαϊκὸς πόλεμος, ἠθέλησε νὰ κατέλθῃ εἰς τὸν ἀγῶνα καὶ ἐπωφελούμενος αὐτοῦ ν' ἀφαιρέσῃ ἀπὸ τὴν Τουρκίαν κάποιαν ἑλληνικὴν ἐπαρχίαν, τὴν Ἤπειρον ἢ τὴν Θεσσαλίαν. Ὁ Πειραιεὺς ἀπεκλείσθη ὑπὸ τοῦ ἀγγλογαλλικοῦ στόλου, ἡ πόλις κατελήφθη καὶ κατείχετο ἐπὶ πολλὰ ἔτη ὑπὸ γαλλικῆς φρουρᾶς.

Ἡ Μεγάλη Ἰδέα ἐντὸς τοῦ κλωβοῦ. Ὁ πτωχὸς Βασιλεὺς ἐπλήρωσε τὰς ἐθνικὰς ἀπογοητεύσεις. Ἀνετράπη ἐκ τοῦ Θρόνου τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1862. Καὶ οἱ τρεῖς Βασιλεῖς τῆς Ἑλλάδος ἔσχον δραματικὸν τὸ τέλος.

Ὁ δευτερότοκος υἱὸς τοῦ Βασιλέως τῆς Δανιμαρκίας Χριστιανοῦ τοῦ Θ', ὁ πρίγκηψ Γεώργιος, ἀνακηρυχθεὶς Βασιλεὺς τῆς Ἑλλάδος ὑπὸ τῶν Συμμάχων, ἐγένετο δεκτὸς ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους. Ἡ ἀνάρρησίς του εἰς τὸν Θρόνον ἐχαιρετίσθη δι' ἐνθουσιωδῶν ἐλπίδων· διότι διὰ τῆς συνθήκης τῆς 2)14 Νοεμβρίου 1863 αἱ Ἰόνιοι Νῆσοι ἡνώθησαν μετὰ τῆς Ἑλλάδος· ἡ συνθήκη τῆς 17)29 Μαρτίου 1864 συνεπλήρωσε τὴν προηγουμένην κηρύξασα τὴν εἰς τὸ διηνεκὲς οὐδετερότητα τῆς Κερκύρας.

Ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος ἐγεννήθη τῷ 1845· ἦτο λοιπὸν 18 ἐτῶν, ὅλος χάρις καὶ νειάτα· ἡ Ἑλλὰς τοῦ ἐνεπιστεύθη τὰς ἐλπίδας της. Ἀπὸ τὴν Κοπεγχάγην ἦλθε μέσῳ Πετρουπόλεως, Βρυξελλῶν, Παρισίων· ἐπεβιβάσθη τοῦ πλοίου «Ἑλλάς»· εἰσῆλθε πανηγυρικῶς εἰς τὴν πόλιν τῶν Ἀθηνῶν τὴν 18)30 Ὀκτωβρίου τοῦ 1863· ἀνηγγέλλετο ἡ προσεχὴς ἕνωσις τῶν Ἰονίων Νήσων: δῶρον εὐοιώνου ἀναρρήσεως. Διῆλθεν ὑπὸ θριαμβευτικὴν ἁψῖδα, φέρουσαν τὰ χρώματα τῆς Ἑλληνικῆς, τῆς Δανικῆς, τῆς Ἀγγλικῆς, τῆς Γαλλικῆς καὶ Ρωσσικῆς σημαίας.

Ἀλλὰ καιπάλιν ἦτο ἐπικίνδυνον νὰ παρέχεται οἱαδήποτε ἱκανοποίησις εἰς τὴν Μεγάλην Ἰδέαν· θ' ἀπετέλει δ' ἐνθάρρυνσίν της ἡ ἀναγνώρισις τοῦ δικαίου της. Ἡ Κρήτη ἐξηγέρθη ἐκ νέου ἐναντίον τῆς Τουρκίας. Ἀπὸ τριακοσίων ἐτῶν ἡ Κρήτη διεξῆγε τὸν σκληρὸν ἀγῶνα ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας. Ἀμέσως ἡ Ἑλλὰς ἔστρεψε πρὸς αὐτὴν τὰς νέας της ἐλπίδας: «Ἕνωσις! Ἕνωσις!»

Ὁ Διάδοχος τότε Κωνσταντῖνος ἐπιβαίνων αὐτοκινήτου διὰ νὰ μεταβῇ ὅπως τεθῇ ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ τῷ 1912.

Τῷ 1867 ὁ νεαρὸς Βασιλεὺς Γεώργιος ἐταξίδευσεν εἰς τὰς πρωτευούσας τῶν Μεγάλων Δυνάμεων. Τὸν συνεβούλευσαν φυσικὰ νὰ εἶνε φρόνιμος, τοῦ ὑπεσχέθησαν κάποιαν ἀνταμοιβήν, ἐὰν διὰ κάθε τι ἀνεφέρετο εἰς τὰς Μεγάλας Προστάτιδας Δυνάμεις. Διῆλθεν ἐκ Παρισίων, Λονδίνου, Βερολίνου, Πετρουπόλεως. Μέγα ἄγγελμα: ἀνηγγέλθη ὁ προσεχὴς του γάμος μὲ τὴν Μεγάλην Δούκισσαν Ὄλγαν, κόρην τοῦ Μεγάλου Δουκὸς Κωνσταντίνου, ἀνεψιὰν τοῦ Αὐτοκράτορος Ἀλεξάνδρου Β'. Οἱ ἀρραβῶνες ἑωρτάσθησαν εἰς τὸ Τσάρκοε Σέλο οἱ δακτύλιοι ἀντηλλάγησαν ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ Τσάρου.

Μετὰ τὸν γάμον, τὸν Νοέμβριον, ὁ νεαρὸς Βασιλεὺς καὶ ἡ νεαρὰ Βασίλισσα ἐπανῆλθον μέσῳ Βαρσοβίας, Βιέννης, Βενετίας καὶ Κερκύρας. Εἰσῆλθον θριαμβευτικῶς εἰς τὰς Ἀθήνας τὴν 12)24 Νοεμβρίου. Ἤκουσαν παλλομένας ἐκ συγκινήσεως ἀγορεύσεις περὶ τῶν ἐθνικῶν πόθων, περὶ τῆς ἀνάγκης ὅπως καταβληθῇ πᾶσα προσπάθεια πρὸς ἀπελευθέρωσιν τῶν κυπτόντων εἰσέτι ὑπὸ τὸν προαιώνιον ζυγὸν ἀδελφῶν Χριστιανῶν.

Ἡ Κρητικὴ ἐπανάστασις εἶχε φουντώσει. Ἐξηπλώθη εἰς ὁλόκληρον τὴν νῆσον. Χιλιάδες Ἑλλήνων ἐθελοντῶν ἀνεχώρουν νὰ μετάσχουν τοῦ ἀγῶνος. Αἱ ἐπίσημοι σχέσεις μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας ἀπέβησαν δυσχερέσταται. Ἐπῆλθε ῥῆξις καὶ ἀνεκλήθησαν οἱ πρεσβευταὶ ἑκατέρωθεν.

Ἡ διπλωματία τῶν Μεγάλων Δυνάμεων ἐπενέβη· ἔκρινεν ὅτι ἀρκετὰ διήρκεσεν αὐτὴ ἡ κρίσις· προσεπάθει νὰ ὑπεκφύγῃ ἐπιδεξίως τὰς συνεπείας τῆς μάχης τῆς Σαδόβας: δὲν ἐταίριαζε νὰ περιπλέκουν ἐπὶ πλέον μίαν κατάστασιν ἀρκετὰ ἤδη σοβαράν ἡ Ἑλλὰς καὶ ἡ Κρήτη. Ἡ Μεγάλη Ἰδέα ἠμποροῦσε νὰ περιμένῃ.

Ἡ Κρήτη ἔμεινεν εἰς χεῖρας τῶν Τούρκων.

Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς ἐγεννήθη ὁ μικρὸς διάδοχος Κωνσταντῖνος.

Ἐννοεῖτε τώρα τὴν ἔννοιαν τῆς λαϊκῆς ἀναφωνήσεως: Κωνσταντῖνον! Κωνσταντῖνον!;

* * *

Αἱ νεανικαὶ ἐντυπώσεις εἶνε ἀνεξάλειπτοι: διότι ἀποτελοῦν τὸ ὑφάδι —οὕτως εἰπεῖν,— αὐτῆς ταύτης τῆς ἠθικῆς μας ὑπάρξεως.

Ὁ Κωνσταντῖνος ἐμεγάλωσεν ὑπὸ τὴν ἐντύπωσιν τοῦ «Βουλγαρικοῦ κινδύνου». Αὐτὸ ἦτο ὁ ἄξων τῆς ζωῆς του.

Ἡ Ρωσσικὴ κυβέρνησις ἐπωφελήθη τοῦ Γαλλογερμανικοῦ πολέμου διὰ νὰ καταγγείλῃ μετ' ὀλίγον τὴν οὐδετερότητα τοῦ Εὐξείνου Πόντου, ἥτις ἦτο συνέπεια τοῦ Κριμαϊκοῦ πολέμου καὶ νὰ ἐπαναλάβῃ τὰ μεγάλα της σχέδια περὶ καταλήψεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Διότι ἦτο πολιτικὴ ἀνάγκη δι' αὐτὴν τὸ ἄνοιγμα τῶν Στενῶν καὶ ἡ ἔξοδος εἰς τὴν Μεσόγειον.

Μέγας ἀναβρασμὸς συνετάραξε τοὺς σλαυϊκοὺς πληθυσμοὺς τῆς Βαλκανικῆς Χερσονήσου· καί, φυσικά, ὅταν ἐξερράγη ὁ πόλεμος μεταξὺ Ρωσσίας καὶ Τουρκίας τὴν ἄνοιξιν τοῦ 1877 γενικὴ ἐξέγερσις συνεκλόνισεν ἐκ θεμελίων τὴν Ὀθωμανικὴν Αὐτοκρατορίαν.

Ἡ Ἑλλὰς οὐδόλως ἐπενέβη. Δὲν τὸ ἐνόμισε πρόσφορον. Οἱ Σλαῦοι τῆς εἶνε τόσον ἐπίφοβοι ὅσον καὶ οἱ Τοῦρκοι. Ὁ πόλεμος ὑπῆρξε σκληρός· διότι οἱ Τοῦρκοι εἶνε γεροὶ στρατιῶται. Τέλος ἐπεκράτησεν ἡ Ρωσσία μετὰ τὴν κατάληψιν τῆς Πλεύνας καὶ ἡ Συνθήκη τοῦ Ἁγίου Στεφάνου ἐδημιούργησε μεγάλην Βουλγαρίαν ἀνέτως ἐγκατεστημένην ἀπὸ τοῦ Δουνάβεως μέχρι τοῦ Αἰγαίου μὲ τὴν Θεσσαλονίκην, τὴν Μακεδονίαν καὶ τὴν Θράκην μέχρι τῶν θυρῶν τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

Οὐδὲν τούτου ὀλεθριώτερον διὰ τὰ συμφέροντα καὶ τὰ ὄνειρα τοῦ Ἑλληνισμοῦ: τοῦ ἐφράσσετο ὁ δρόμος πρὸς τὸ Βυζάντιον καὶ παρεκωλύετο τὸ μέλλον του.

Ἐκ τοῦ θανασίμου τούτου κινδύνου ἐσώθη ἡ Ἑλλὰς ὑπὸ τῆς Γερμανίας. Τὸ Συνέδριον τοῦ Βερολίνου, συνελθὸν τῇ πρωτοβουλίᾳ καὶ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ πρίγκηπος Βίσμαρκ, διώρθωσε τὴν Συνθήκην τοῦ Ἁγίου Στεφάνου, περιώρισε τὴν νέαν Βουλγαρίαν εἰς τὴν μεταξὺ Δουνάβεως καὶ Αἵμου χώραν, ἀπέδωκε τὴν Μακεδονίαν καὶ τὴν Θράκην εἰς τὴν Τουρκίαν, τὴν ἀπέδωκε συνεπῶς εἰς τὰς ἐλπίδας τοῦ Ἑλληνισμοῦ. Ἡ Γερμανία ἤσκησεν ἔκτοτε ἐν Τουρκίᾳ καὶ ἐν ὁλοκλήρῳ τῇ Βαλκανικῇ Χερσονήσῳ πολιτικὴν καὶ οἰκονομικὴν ἐπιρροήν, μὲ τὴν ὁποίαν ἦλθε κάποτε ἡ ὥρα νὰ λογαριασθῶμεν.

Προσωρινῶς, ἡ διπλωματικὴ ἧττα τῆς Ρωσσίας ἐξυπηρέτησε τὰ συμφέροντα τῆς Ἑλλάδος· διότι πρέπει νὰ θεωρήσωμεν ὡς θεμελιῶδες δόγμα τὸ ὅτι τὰ συμφέροντα τοῦ σλαυϊσμοῦ καὶ τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἐν τῇ περιοχῇ τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀντιτίθενται.

Ἐν τούτοις ἡ Ἀγγλία ὑπὸ τὸ πρόσχημα ὅτι θὰ συνεκράτει τὰς φιλοδοξίας τῆς Ρωσσίας ἐπέτυχε παρὰ τῆς Τουρκίας τὴν παραχώρησιν τῆς Κύπρου, τῆς μεγάλης Ἑλληνικῆς νήσου, μεγάλης καὶ πολυκατῳκημένης ὅπως ἡ Κρήτη. Ἡ Ἑλλὰς δὲν ἀπέβαλε τὴν ἐλπίδα ὅτι μίαν ἡμέραν ἡ Κύπρος θὰ ἑνωθῇ μετ' αὐτῆς, ὅπως αἱ Ἰόνιοι Νῆσοι. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις λίαν ἐπιδεξίως διωλίσθησε μεταξὺ τῶν ἀντικρουομένων συμφερόντων τῶν Μεγάλων Δυνάμεων καὶ τονίσασα τὸ δόγμα τῆς Βαλκανικῆς ἰσορροπίας ἥτις ἀνετρέπετο ἐπ' ὠφελείᾳ τῶν Σλαύων διὰ τοῦ σχηματισμοῦ τῆς Βουλγαρικῆς ἡγεμονίας, ἐζήτησε τὴν Θεσσαλίαν καὶ ἐν τέλει κατώρθωσε νὰ τὴν λάβῃ (1881).

Κατεδείχθη ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν ἔχει συμφέρον ν' ἀναμιγνύεται εἰς τὰς συγκρούσεις τῶν Μεγάλων Δυνάμεων· τὴν συμφέρει μόνον νὰ ἐπωφελῆται αὐτῶν καὶ νὰ παρεισάγῃ κατὰ τὴν κατάλληλον στιγμὴν τὴν Μεγάλην Ἰδέαν καὶ τὰ συμφέροντα τοῦ Ἑλληνισμοῦ. Τὰ περὶ τῆς τηρητέας ὑπ' αὐτῆς στάσεως ἀξιώματα περιέχονται εἰς τὸν μῦθον: Γύπες καὶ Περιστεραὶ ποὺ ἀληθεύει πάντοτε:

Οἱ μικροὶ κακοπαθαίνουν στῶν μεγάλων τοὺς καυγάδες.

Οἱ μῦθοι τοῦ Λαφονταὶν ποὺ εἶνε θησαυροὶ πολιτικῆς δίδουν ἀκόμη καὶ τὸ μάθημα τῆς Σιδηρᾶς καὶ πηλίνης χύτρας.

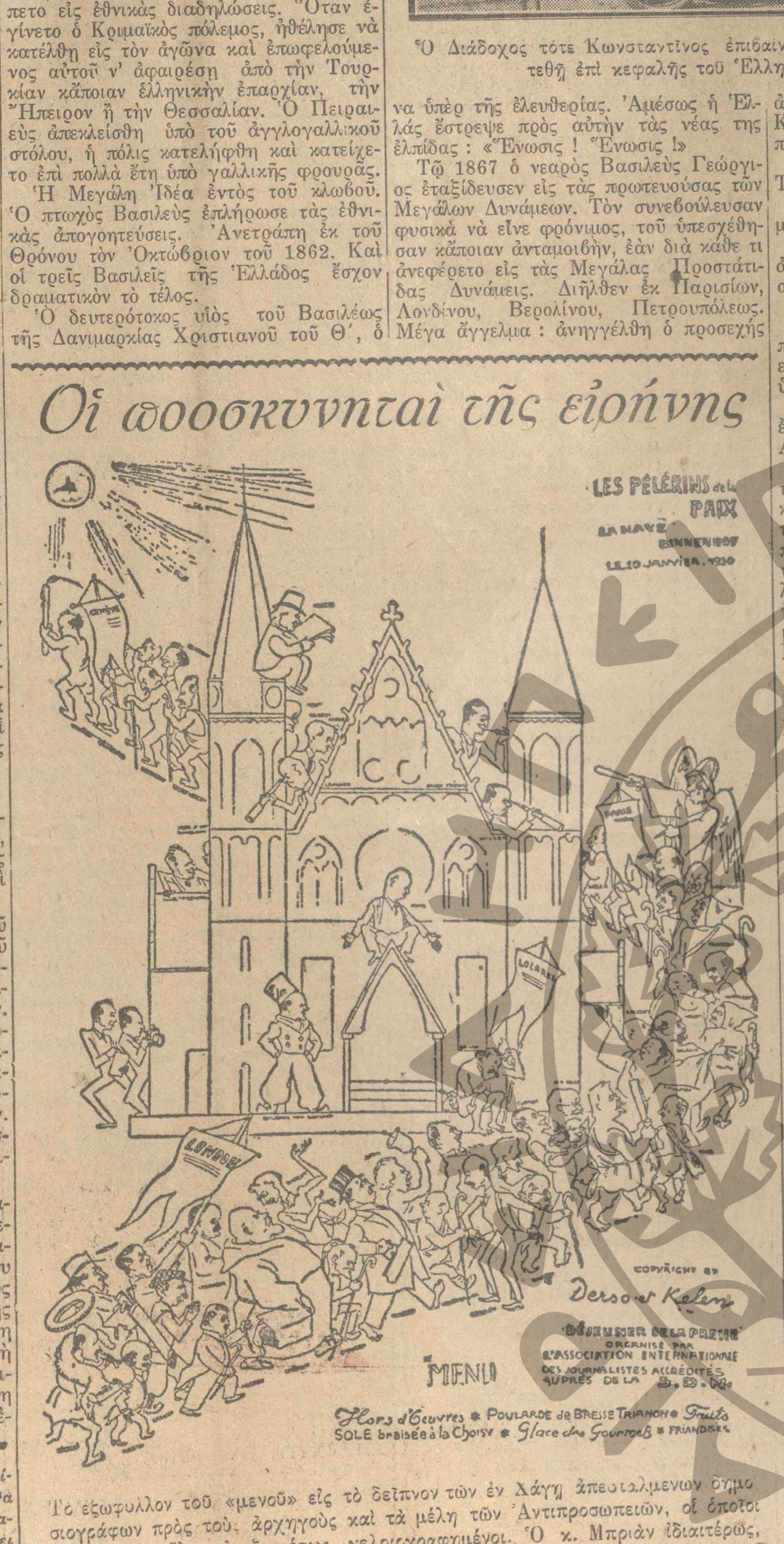
Νέος συναγερμὸς τῷ 1885: ἡ Ἀνατολικὴ Ρωμυλία ἑνοῦται μὲ τὴν Βουλγαρίαν, ἥτις οὕτω προχωρεῖ πρὸς τὸ Αἰγαῖον. Ἡ Ἑλλὰς προετοιμάζεται νὰ βαδίσῃ πρὸς τὴν Θεσσαλονίκην. Αἱ Μεγάλαι Προστάτιδες Δυνάμεις τῆς τὸ ἀπηγόρευσαν καὶ διὰ νὰ τὴν πειθαναγκάσουν νὰ παραμείνῃ ἥσυχος, ἀπέκλεισαν ἅπαξ ἔτι τὸν Πειραιᾶ.

Τὸ ἑπόμενον ἔτος, 1887, ὁ ἡγεμονικὸς θρόνος τῆς Βουλγαρίας προσεφέρθη εἰς τὸν Φερδινάνδον τοῦ Σὰξ-Κοβούργου-Γκότα, ἕνα Γερμανὸν πρίγκηπα, ὑπηρετοῦντα εἰς τὸν Αὐστριακὸν στρατόν. Ἐγνώσθη μετ' οὐ πολὺ ὅτι ἡ ὑποψηφιότης αὕτη ὑπηγορεύθη καὶ ὑπεστηρίχθη ὑπὸ τοῦ Γερμανοῦ καγκελλαρίου.

Ἡ «ὁρμὴ πρὸς ἀνατολὰς» διαγράφεται ἤδη διὰ τῶν Βαλκανίων, μέσῳ Σόφιας ἢ Κωνσταντινουπόλεως. Θὰ γίνῃ συντόμως λόγος περὶ τοῦ σιδηροδρόμου τῆς Βαγδάτης.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ ἀνατροφὴ τοῦ διαδόχου Κωνσταντίνου.—Αἱ σπουδαί του.—Τὸ συνοικέσιον μὲ τὴν Σοφίαν Χοεντζόλερν. — Οἱ γάμοι. — Ὁ πόλεμος τοῦ 1897.

Οἱ προσκυνηταὶ τῆς εἰρήνης


LES PÈLERINS de la PAIX
LA HAYE BINNENHOF 12.10. JANVIER 1930
LOCARNO
COPYRIGHT BY Derso et Kelen
DÉJEUNER DE LA PRESSE ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JOURNALISTES ACCRÉDITÉS AUPRÈS DE LA S.D.N.
MENU
Hors d'Oeuvres ✱ POULARDE de BRESSE TRIANON ✱ Fruits
SOLE braisée à la Choisy ✱ Glace des Gourmets ✱ FRIANDISES

Τὸ ἐξώφυλλον τοῦ «μενοῦ» εἰς τὸ δεῖπνον τῶν ἐν Χάγῃ ἀπεσταλμένων δημοσιογράφων πρὸς τοὺς ἀρχηγοὺς καὶ τὰ μέλη τῶν Ἀντιπροσωπειῶν, οἱ ὁποῖοι εἰκονίζονται, ὅλοι ἀνεξαιρέτως, γελοιογραφημένοι. Ὁ κ. Μπριὰν ἰδιαιτέρως, εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ Μπίνενχοφ κρατεῖ τὸ Λάβαρον τοῦ Λοκάρνο

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Εἰς τὴν Γενεύην ἐπῆλθεν ἡ πρώτη ἄμεσος ἐπαφὴ τῆς Ἰταλίας μετὰ τῆς Γαλλίας ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐπικειμένην Ναυτικὴν Διάσκεψιν τοῦ Λονδίνου, διὰ τῆς προχθεσινῆς συνομιλίας τῶν ὑπουργῶν τῶν Ἐξωτερικῶν τῶν δύο χωρῶν κ.κ. Μπριὰν καὶ Γκράντι. Καὶ ἐπὶ μὲν τοῦ ζητήματος τοῦ περιορισμοῦ τῶν ναυτικῶν ἐξοπλισμῶν δὲν φαίνεται πιθανὴ μία Γαλλοϊταλικὴ συνεννόησις, πρὸ τῆς ἐν Λονδίνῳ συγκεντρώσεως, διότι ἡ Γαλλία, ὡς γνωστόν, ἀπέκρουσε τὴν Ἰταλικὴν ἀξίωσιν ὅπως τῇ ἀναγνωρισθῇ τὸ δικαίωμα τοῦ νὰ ἔχῃ στόλον ἴσον πρὸς τὸν Γαλλικόν. Φαίνεται ὅμως ἐκ τῶν τηλεγραφημάτων τῶν ἀπεσταλμένων τῶν ἰταλικῶν ἐφημερίδων ὅτι οἱ δύο ὑπουργοὶ ἐπωφελήθησαν τῆς περιστάσεως διὰ νὰ συνομιλήσουν καὶ ἐπὶ ἑτέρων τινῶν ζητημάτων, καθορίζεται δὲ ὅτι συνεφώνησαν νὰ συντονίσουν ἐφεξῆς τὰς προσπαθείας των εἰς τὴν Βαλκανικήν. Καὶ περὶ τούτου πάλιν ἐπιτρέπεται κάθε ἀμφιβολία. Ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἰταλία ἔχουν ἑκατέρα ὅλως διάφορον στάσιν ἔναντι τῶν Βαλκανικῶν ζητημάτων καὶ ἡ ἀντίθεσις αὐτὴ οὐχὶ ἅπαξ μέχρι τοῦδε εἶχεν ἀντίκτυπον τοπικὸν εἰς τὴν Χερσόνησον. Ἀρκεῖ ν' ἀναφερθῇ ὅτι τὴν ὑπογραφὴν τῆς Γαλλοσερβικῆς συνθήκης φιλίας ἐπηκολούθησεν ἡ Ἰταλοαλβανικὴ καὶ ταύτην πάλιν ἡ μακρὰ ἐκείνη διαμάχη τοῦ Τύπου τῶν δύο χωρῶν, ἡ ὁποία ἀπήχει συχνὰ καὶ εἰς τὸν Τύπον Βαλκανικῶν τινων πρωτευουσῶν. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, πρέπει νὰ ἐλπίζωμεν ὅτι εἰς συντονισμὸς τῶν Γαλλικῶν καὶ τῶν Ἰταλικῶν προσπαθειῶν εἰς τὴν Βαλκανικὴν δὲν θὰ ἀποσκοπῇ εἰς ἐκμετάλλευσιν τῶν λαῶν της. Πέραν δὲ τῆς διατυπώσεως ἐλπίδων, θὰ ἦτο πρακτικὸν ἐὰν οἱ Βαλκανικοὶ ἀπεφάσιζον καὶ αὐτοὶ νὰ συντονίσουν τὴν ἄμυνάν των ἐναντίον πάσης ξένης ἐπιρροῆς.

ΤΟ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΝ ΣΧΙΣΜΑ **Κατὰ τὰς πληροφορίας μιᾶς Βουλγαρικῆς ἐφημερίδος, ἡ Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Αὐτοκεφάλου Βουλγαρικῆς Ἐκκλησίας ἀπεφήνατο, ὅτι δὲν ὑφίσταται Βουλγαρικὸν σχίσμα καὶ ὅτι, κατὰ συνέπειαν, δὲν ὑπάρχει διὰ τὴν Βουλγαρικὴν Ἐκκλησίαν καμμία ὑποχρέωσις ὅπως καταργήσῃ τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἐξαρχίαν της. Ἀλλ' ἡ ἄρνησις ἑνὸς γεγονότος δὲν αἴρει τοῦ γεγονὸς τοῦτο. Εἴτε τὸ παραδέχεται, εἴτε μή, ἡ Βουλγαρικὴ Σύνοδος, τὸ σχίσμα ὑφίσταται καί, εἰς τὸ τέλος, συμφέρον της εἶνε νὰ ἐπιζητήσῃ τὴν ἄρσιν αὐτοῦ. Τὸ σχίσμα τοῦτο δὲν εἶνε δογματικόν. Κατὰ τὸ δόγμα ἡ Αὐτοκέφαλος Βουλγα-**

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ρικὴ εἶνε τόσον ὀρθόδοξος, ὅσον καὶ πᾶσα ἄλλη ὀρθόδοξος Ἀνατολικὴ Ἐκκλησία. Τὸ σχίσμα προέκυψεν ὅταν ἡ Βουλγαρικὴ Ἐκκλησία παρεσύρθη εἰς Πανσλαυϊστικὴν πολιτικὴν κατὰ τὸ τελευταῖον τρίτον τοῦ παρελθόντος αἰῶνος. Οἱ λόγοι του σήμερον ἐξέλιπον ἐντελῶς, ὅπως ἐξέλιπε καὶ ὁ λόγος τῆς διατηρήσεως Ἐξάρχου εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, ἀφοῦ δὲν ὑφίστανται πλέον Βούλγαροι ἱεράρχαι εἰς τὸ κλῖμα τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου. Προκειμένου νὰ συγκροτηθῇ ἐντὸς τοῦ τρέχοντος ἔτους ἡ προσύνοδος τῆς Ὀρθοδοξίας, γενικὴ εἶνε ἡ ἐπιθυμία τῆς ἄρσεως τοῦ σχίσματος. Καὶ τοῦτο ἐξαρτᾶται πρωτίστως ἀπὸ τὴν Βουλγαρικὴν Ἐκκλησίαν, ἡ ὁποία, ὅμως, δυσχεραίνει τὴν ἄρσιν ὅταν ἀναλαμβάνῃ ἔναντι τοῦ ζητήματος τὴν στάσιν, τὴν ὁποίαν τῆς ἀποδίδει ἡ Σοφιανὴ ἐφημερίς.

Ο ΛΙΜΗΝ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ *Ἂς μᾶς ἐπιτραπῇ νὰ νομίζωμεν ὅτι δὲν ἀρκεῖ ἡ ἐξεύρεσις μιᾶς συμβιβαστικῆς λύσεως τοῦ ἐπεισοδίου τῆς Λιμενικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Πειραιῶς καὶ τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνίας, λόγῳ τῆς διαταγῆς ὅπως ἀνασταλῇ ἡ κατασκευὴ τμήματος τοῦ λιμένος ἕως οὗ ἀποφανθῇ ἐπὶ τοῦ σχεδίου ἡ Κοινοβουλευτικὴ Ἐπιτροπή. Πρόκειται, πρὸ πάντων, περὶ ζητήματος ἀρχῆς: δικαιοῦται τὸ Ὑπουργεῖον νὰ ἐπεμβαίνῃ ὡς ἐπενέβη εἰς τὰ λιμενικὰ ἔργα τοῦ Πειραιῶς; Ἡμεῖς νομίζομεν ὅτι δὲν δικαιοῦται. Διότι θὰ ἦτο ὀλέθριον ἐὰν ἡ κατασκευὴ τῶν λιμένων ὑπήγετο εἰς τὰς τεχνικὰς ἀντιλήψεις τῆς οἱασδήποτε κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς. Κάθε Κυβέρνησις θὰ ἠδύνατο νὰ ἔχῃ τὰς ἰδικάς της καί, ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ἡ κατασκευὴ ἑνὸς λιμένος θὰ μετεβάλλετο εἰς ζήτημα πολιτικῆς. Διὰ τοῦτο φρονοῦμεν, ὅτι εἶνε ἐπιβεβλημένη ἡ προσφυγὴ τῆς Λιμενικῆς εἰς τὸ Συμβούλιον Ἐπικρατείας διὰ νὰ διευκρινισθῇ τὸ ζήτημα κατ' ἀρχὴν καὶ ἅπαξ διὰ παντός.*

Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ Κατὰ τὰς ἐκ Κωνσταντινουπόλεως πληροφορίας, ἡ Τουρκικὴ ἀκτοπλοΐα ἐσημείωσε κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ζημίας, γίνεται δὲ ἤδη σκέψις διὰ τὴν ἕνωσιν τῶν Τουρκικῶν ἀτμοπλοϊκῶν ἑταιρειῶν πρὸς συνεργασίαν διὰ τὸν ὑποβιβασμὸν τῶν δαπανῶν των. Ἀλλ' αἱ ζημίαι τῆς Τουρκικῆς ἀκτοπλοΐας δὲν ὀφείλονται εἰς τὰς μεγάλας δαπάνας τῶν ἑταιρειῶν. Ἀφ' ὅτου ἔλειψε τὸ Ἑλληνικὸν καὶ τὸ Ἀρμενικὸν στοιχεῖον, ἡ κίνησις μεταξὺ τῶν Τουρκικῶν λιμένων ἠλαττώθη ἀπελπιστικῶς, διότι ἔλειψαν οἱ ἐμπορευόμενοι, οἱ κινούμενοι, οἱ ταξειδεύοντες, δοθέντος ὅτι οἱ Τοῦρκοι εἶνε λίαν δυσκίνητος λαός, πᾶν ἄλλο ἢ ἔμπορος, σπανιώτατα ταξειδεύων. Διὰ τοῦτο, εἴτε ἑνωθοῦν, εἴτε μὴ αἱ Τουρκικαὶ ἀκτοπλοϊκαὶ ἑταιρεῖαι, ἡ κατάστασις δὲν θὰ μεταβληθῇ, ὅπως δὲν θ' ἀνασταλῇ ἡ προϊοῦσα ἔκπτωσις τοῦ λιμένος Κωνσταντινουπόλεως, ἡ φθίσις τοῦ λιμένος τῆς Σμύρνης καὶ ἡ ἔλλειψις κινήσεως εἰς τοὺς ἄλλους Τουρκικοὺς λιμένας. Διὰ νὰ ὑπάρξῃ ἐπικερδὴς ἀκτοπλοΐα εἰς τὴν Τουρκίαν, πρέπει νὰ προϋπάρξῃ ἀνάγκη μεταφορῶν, ἐμπόρων. Διαφορετικά, τὰ Τουρκικὰ ἀτμόπλοια θὰ ἐκτελοῦν τὰς γραμμὰς τῶν ἀπὸ ἁπλῆν φιλοτιμίαν τῆς σημαίας.

ΔΙΑ ΤΑ ΔΑΣΗ ΜΑΣ *Εἰς τὸ Φιλοδασικὸν Συνέδριον ἐξῄνεθη χθὲς τὸ πρωῒ ἐπισήμως ἡ «φιλόδενδρος ἀτμόσφαιρα» καὶ τόσα ἄλλα ὡραῖα πράγματα ἐλέχθησαν, ὥστε ὁ ἀγνοῶν τὴν ἐν Ἑλλάδι πραγματικότητα θὰ ἠμποροῦσε νὰ πιστεύσῃ ὅτι ὅλοι οἱ Ἕλληνες ἔχομεν καταληφθῆ ἀπὸ τὴν μονομανίαν τῆς λατρείας τοῦ πρασίνου. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ Ἀττικὴ ἀποψιλοῦται καὶ εὑρίσκομεν ὀρθοτάτας τὰς ὑποδείξεις τοῦ κ. Μυλωνᾶ περὶ ἀπαγορεύσεως παντὸς νέου ἐποικισμοῦ εἰς τὴν Ἀττικήν. Διότι τελευταίως τὰ δάση της καταστρέφονται διὰ νὰ μεταβληθοῦν εἰς οἰκόπεδα καὶ γήπεδα.*

ΟΙ ΕΥΝΟΟΥΜΕΝΟΙ ΓΥΜΝΑΣΤΑΙ Τὴν προσεχῆ Δευτέραν ἐνεργεῖται ὁ διαγωνισμὸς μεταξὺ τῶν Γυμναστῶν κατὰ τὰ ὁριζόμενα ὑπὸ τοῦ νόμου 4371 τῆς 13ης Αὐγούστου 1929 πρὸς ἀποστολὴν τεσσάρων ἐξ αὐτῶν εἰς Σουηδίαν διὰ ἐκπαίδευσιν. Ὁ νόμος ὁρίζει σαφῶς εἰς ἄρθρον 8 παράγρ. Α, ὅτι ὁ διαγωνισμὸς γίνεται μεταξὺ καθηγητῶν ἢ διδασκάλων τῆς γυμναστικῆς καὶ καθηγητριῶν ἀκόμη. Ἕνας νόμος δίκαιος.

Διατί ὁ νέος ὑπουργὸς τῆς Παιδείας τὸν ἑρμηνεύει κατὰ τρόπον ἀδικοῦντα καὶ τὰς γυναῖκας καὶ τοὺς διδασκάλους τῆς γυμναστικῆς, μὴ δεχόμενος τὴν συμμετοχὴν εἰς τὸν διαγωνισμὸν, ἄλλων πλὴν τῶν καθηγητῶν τῆς γυμναστικῆς; Μήπως διότι πέντε μόνον καθηγηταὶ ὑπάρχουν (ἐντὸς τοῦ ταχθέντος ὁρίου ἡλικίας) καὶ ἐξ αὐτῶν θὰ σταλοῦν οἱ τέσσαρες κατὰ τὸν νόμον εἰς Σουηδίαν; Μήπως διὰ τὸν ἴδιον λόγον, τὸ ὅριον τῆς ἡλικίας, ποὺ εἶχε ὁρισθῆ πρὸ τετραετίας, εἰς τὸ σχετικὸν μὴ ψηφισθὲν νομοσχέδιον, εἰς 35 ἐτῶν, ὡρίσθη εἰς τὸν τελευταῖον νόμον εἰς 40 ἐτῶν; Ἐπειδὴ δηλαδὴ ἐμεγάλωσαν οἱ εὐνοούμενοι; Μήπως κ. Παπανδρέου σᾶς παρέσυρεν ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία;

ΜΙΑ ΤΑΞΙΣ ΕΡΓΑΤΩΝ Ὑπάρχουν εἰς τὰς Ἀθήνας τετρακόσιοι περίπου ἐργάται εἰδικοὶ διὰ τὰ Στρατιωτικὰ Ἐργοστάσια καὶ Καταστήματα, οἱ ὁποῖοι, χρησιμοποιούμενοι, ἀπὸ δεκαπενταετίας καὶ πλέον μερικοί, εἰς τὴν Ἐφορείαν Ὑλικοῦ Πολέμου καὶ εἰς ἄλλας ὁμοίας φύσεως ὑπηρεσίας, ἀπέκτησαν τὴν ἀπαιτουμένην δεξιότητα καὶ εἰδικότητα διὰ τὴν ἐπισκευὴν ὅπλων, τὴν κατασκευὴν κλείστρων καὶ τὴν ὁπλουργίαν ἐν γένει, οὕτως ὥστε νὰ ἐξοικονομοῦνται σημαντικὰ ποσά, τὰ ὁποῖα ἄλλως θὰ ἐδαπάνα τὸ Κράτος εἰς τὸ ἐξωτερικὸν διὰ μετατροπάς, κατασκευὰς καὶ ἐπισκευάς. Τοὺς ἐργάτας αὐτούς, οἰκογενειάρχας τοὺς πλείστους, κάποια σοφὴ ὑπηρεσία εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν συνέλαβε τὴν ἔμπνευσιν νὰ μετατρέψῃ εἰς στρατιώτας!

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἀνεγνώρισε τὸ ἄτοπον τῆς τοιαύτης ὀψίμου στρατιωτικοποιήσεώς των, ἀλλ' εἶνε γνωστὸν πόσην ἀσκοῦν παντοκρατορίαν αἱ ὑπηρεσιακαὶ γραφειοκρατίαι εἰς τὴν Ἑλλάδα. Θὰ ἦτο, ὅμως, καὶ παράλογον καὶ ἄδικον νὰ μετατραποῦν αὐτοὶ οἱ τόσας ὑπηρεσίας προσφέροντες ἐργάται εἰς στρατιώτας. Ἂς ἀπαγορευθῇ ἡ ἐφεξῆς πρόσληψις πολιτῶν ἐργατῶν. Ἀλλὰ διὰ τοὺς ὑπάρχοντας ἤδη ἀπὸ τόσων ἐτῶν, ὀρθὸν εἶνε νὰ γίνῃ μία ἐξαίρεσις.

ΣΤΟΙΧΙΖΟΥΝ ΠΟΛΥ Ὁ κ. πρωθυπουργὸς εἶχε προβῆ πρὸ διμήνου εἰς πικρὰς παρατηρήσεις πρὸς τὴν ὀργανωτικὴν ἐπιτροπὴν τῆς πανελληνίου ἐμπορικῆς καὶ βιομηχανικῆς ἐκθέσεως, διότι αὐτὴ τοῦ εἶχε ζητήσει μακρὰν ἀναβολὴν τῆς ἐνάρξεώς της. Συνέπεια δὲ τῶν παρατηρήσεων ἐκείνων ἦτο ἡ συστάσει τοῦ κ. Βενιζέλου γενομένη μετάκλησις ξένου ὀργανωτοῦ διὰ τὴν ἐπίσπευσιν τῆς ἐκθέσεως. Ἀλλ' ἐν τῷ μεταξὺ ἀνεκαλύφθη, ὅτι ἡ στέγη τοῦ Ζαππείου καταρρέει. Ἐφ' ᾧ καὶ ἡ ἔκθεσις ἀναβάλλεται ἀσφαλῶς, τὴν φορὰν αὐτήν, διότι, κατὰ τὰς ἀνακοινώσεις τῆς ἐπιτροπῆς, ἡ ἐπισκευὴ τῆς στέγης τοῦ Ζαππείου θ' ἀπαιτήσῃ ἀρκετὸν καιρόν. Ἄρα, αἱ πικραὶ παρατηρήσεις τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἔμειναν μὲ μοναδικὸν ἀποτέλεσμα τὴν δαπάνην τῆς μετακλήσεως καὶ τῆς ἀμοιβῆς τοῦ ξένου ὀργανωτοῦ. Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτάς, εἶνε προτιμότερον ν' ἀποφεύγωνται αἱ συστάσεις τοῦ κ. Βενιζέλου, διότι ὁμολογουμένως στοιχίζουν ἀκριβά, ἀφοῦ καὶ εἰς οὐδὲν ὠφελοῦν, ὡς ἐπὶ τοῦ προκειμένου.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Ταρζὰν

Ὁ κινηματογραφικὸς ἥρως μετεμψυχώθη εἰς ἕνα ἀσπρόμαυρον ἀγαθότατον γάτον. Ὁ τετράπους Ταρζὰν ἔχει τὴν ἰδίαν εὐκινησίαν τοῦ δίποδος, τρέχει δι' ὅλης τῆς ἡμέρας εἰς τὸν κῆπον, ἀναρριχᾶται εἰς τὰ δέντρα, ἀνασκαλεύει φεῦ! τὰ παρτέρ, ἀνεξαρτήτως ἀνθῶν καὶ λαχανικῶν, ἀλλὰ εἶνε ὑπερβολικὰ ἀθῶος, πρὸς μεγάλην ἀπογοήτευσιν τῆς κυρίας του.

Ὁ Ταρζὰν ἀγνοεῖ τὸν ἔρωτα! Εἶνε ὁ δεύτερος Ἰανουάριος ποὺ ἀντικρύζουν τὰ πρασινογάλαζα μάτια του, ἀλλὰ ἡ καρδιά του δὲν καταλαβαίνει τίποτε!.. Ὁ κῆπος βοᾷ τὸ βράδυ ἀπὸ τὰς ὀργυὰς τῶν ἄλλων γάτων, αἱ διάφοροι τετράποδες Μανὸν ἀναζητοῦν μὲ ἠδυπαθῆ νιαουρίσματα τοὺς κερκοφόρους Ντὲ Γκριέ, ἀλλὰ ὁ Ταρζὰν ἡσυχάζει... Κουλουριασμένος κάτω ἀπὸ τὸ μαγγάλι ἢ εἰς τὴν ἀγκαλιὰ τῆς κυρίας του, μόλις τεντώνει τὸ αὐτί του, ἐνοχλημένος ἀπὸ τὰ ξεφωνητά, καὶ ἡ νύχτα δὲν ἔχει κανένα γι' αὐτὸν μυστήριον, τὰ κεραμίδια κανένα θέλγητρον, τὸ γεναριάτικο φεγγάρι καμμιὰ παρόρμησι...

Καμμιὰ φορὰ τὰ τρελλὰ παιχνίδια του μέσα στὰ χορτάρια διακόπτει ἡ παρέλασις τῶν ἐρωτευμένων πρὸ τῆς παρδαλῆς Κυνεγόνδης, ποὺ κάθεται ἀπάνω στὴν μάνδρα, πρὶν ἀρχίσῃ ὁ καυγᾶς... Ὁ Ταρζάν, μακρὰν τοῦ νὰ σκεφθῇ νὰ συμμετάσχῃ στὸ κονταροχτύπημα, ἀπομακρύνεται τρομαγμένος, τρυπώνει σὲ κανένα παράθυρο, καὶ ἀπὸ ἐκεῖ, ἐξακολουθῶν νὰ παιχνιδίζῃ πότε πότε μὲ καμμιὰ μυῖγα ποὺ πετᾷ, ρίχνει ἔκπληκτα μάτια στοὺς ἱππότας...

— Τί τρέχει; Τί συμβαίνει; Τί διάβολο πάθατε;.. Δὲ βλέπετε τὴ λιακάδα, τὸ ὡραῖο γρασίδι, τὰ πουλιὰ ποὺ γαργαλίζουν τὴν μύτη;... Τί ξεφωνίζετε ἔτσι;

Ἐκεῖνοι τὸν κυττοῦν περιφρονητικά, καὶ δὲν καταδέχονται νὰ τοῦ ἀπαντήσουν.

— Τί νὰ τὸν κάνω αὐτὸν τὸν Ταρζάν; Καλέ, εἶνε κουτός, κουτός!.. ἐπαναλαμβάνει ἡ κυρία του, τὴν ὁποίαν ἐξοργίζει ἡ ὑπερβολικὴ αὐτὴ ἀγνότης... Καλὲ εἶνε ἕνα μισὴ χρονοῦ!...

Τί κρῖμα ποὺ δὲν ὑπάρχουν καὶ κυρίες Πετεφρῆ διὰ τετράποδας Ἰωσήφ!..

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἔρανος μνημείου Χρυσοστόμου

Ἐκ προηγουμένων εἰσφορῶν δρχ. 535.505.45. Οἱ μαθηταὶ τοῦ Κολλεγίου Ἀθηνῶν 3.100, οἱ μαθηταὶ Γυμνασίου Ἱεραπέτρας Κρήτης 225, Ἱερὸς Ναὸς Ἁγίου Σάββα 201.50, Ν. Λύκας ἐκ Βουδαπέστης 650, Νομάρχης Κυκλάδων ἐξ ἐράνων (β' δόσις) 16.989.70, Κοινότητες: Κισνοβίου Ρουμανίας 3555, Γαλαξίου 675, Τούλτσης 1350, Σουλινᾶ 588.60, Ἐμπορικὴ Σχολὴ Ἡρακλείου 400, Λόχος Πυροσβεστῶν 154, Κοινότητες: Μακρυώτικα Ἁγίας Εὐφημίας 1064, Κεραμιδίου Χαλκιδικῆς 75, Βραχασίου Κρήτης 200, Ἁγίας Μαρίνης Μυτιλήνης 101, σχολεῖον Παπαδάτων Ματαράγκας 300, ἐνοριακὴ ἐπιτροπὴ Μολάτου, Μιραμπέλλου 50, Κοινότητες: Ἑπταλόφου Κιλκὶς 150, Πετροκεράσου Χαλκιδικῆς 230, Καστέλλας Ψαχνῶν 200, Αὐγοῦ Λυκοκοριᾶς Δερβεσίου 175, Δρυμοῦ Θεσσαλονίκης 200, Πιθηρίου 135, Γελεσάδη Ἱστιαίας 300, Μονατοῦ Πεταλίνης 173. Ἐν ὅλῳ: δρχ. 556.747.25.

Τὸ σημερινὸν ρεσιτάλ

Ὑπενθυμίζομεν τὴν σήμερον καὶ ὥραν 6 1)2 μ. μ. διδομένην εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν ἐνδιαφέρουσαν συναυλίαν τῆς ἐκλεκτῆς καλλιτέχνιδος δ. Μαρίκας Παπαϊωάννου. Τὸ πρόγραμμα περιλαμβάνει συνθέσεις τοῦ Φράνκ, Σούμαν, Σοπὲν καὶ Ραβέλ. Ἡ δ. Παπαϊωάννου, τῆς ὁποίας τὴν ἐξαιρετικὴν τέχνην καὶ μουσικότητα ἐκτιμᾷ δεόντως τὸ φιλόμουσον Ἀθηναϊκὸν κοινόν, δίδει τὸ ρεσιτάλ της ὡς ἀποχαιρετιστήριον, προκειμένου ν' ἀναχωρήσῃ τὸ προσεχὲς Σάββατον διὰ τὸ Βερολῖνον καὶ Παρίσι ὅπου ἐκλήθη ἀπὸ μουσικὰς ἐκεῖ ὀργανώσεις νὰ δώσῃ σειρὰν συναυλιῶν. Ἐὰν κρίνωμεν ἀπὸ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ κόσμου, ὅλοι οἱ φίλοι τῆς μουσικῆς θὰ παρευρεθοῦν εἰς τὸ σημερινὸν ρεσιτὰλ τῆς διακεκριμένης καλλιτέχνιδος καὶ ἡ αἴθουσα τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν θὰ πληρωθῇ ἀπὸ τὸν ἐκλεκτότερον κόσμον.

Ἡ χθεσινὴ ἀπογευματινὴ

Μεγάλην ἐπιτυχίαν ἐσημείωσε καὶ χθὲς ἡ τακτικὴ κατὰ Πέμπτην ἀπογευματινὴ τοῦ «Ἐθνικοῦ Συμβουλίου τῶν Ἑλληνίδων» εἰς τὸ «Ἀκροπὸλ Παλάς». Ὁ χορὸς διεξήχθη εἰς τὰς ὡραίας αἰθούσας τοῦ ξενοδοχείου, ἀπὸ τῆς 5ης μέχρι τῆς 9ης. Μεταξὺ τοῦ κομψοῦ κόσμου διεκρίναμεν τὰς κυρίας καὶ δεσποινίδας Δημαρᾶ, Σιφναίου, Ραγκαβῆ, Νάζου, Σεφεριάδου, Παντερμαλῆ, Τσαγκρῆ, Δημοπούλου, Ξηροῦ, Μομφεράτου, Κουκούλη, Ἀραβαντινοῦ, Νικολούδη, Ξανθοπουλίδη, Σκάση, Σπυροπούλου, Μαγιάση, Καβαφάκη, Ζαλοκώστα, Α. Ἀραβαντινοῦ, Παπαδοπούλου, Καψαμπέλη, Σακελλαρίου, Ντούγκα, Μαθιάκη κ. ἄ.

Συνέλευσις Συλλόγου

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν καὶ ὥραν 2αν μ.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ ξενοδοχείου «Σπλέντιτ» θὰ γίνῃ ἡ ματαιωθεῖσα, ἐλλείψει ἀπαρτίας, γενικὴ συνέλευσις τοῦ Συνδέσμου Φιλαλληλίας καὶ Ἀλληλεγγύης τῶν ἐκ Ρωσσίας Ἑλληνίδων.

Χοροὶ

Αὔριον εἰς τὸ «Ἀκροπὸλ Παλάς» θὰ δοθῇ ὁ χορὸς τῶν Θεατρικῶν Συγγραφέων. Ὁλόκληρος ὁ πρῶτος ὄροφος τοῦ ξενοδοχείου θὰ εἶναι εἰς τὴν διάθεσιν τῶν χορευτῶν. Δύο ὀρχῆστραι, μία ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ γνωστοῦ σαξοφωνίστα κ. Κέρκ καὶ ἡ ἄλλη τοῦ «Ἀκροπὸλ Παλὰς» θὰ παίξουν ὅλους τοὺς νέους χορούς.

—Τὴν προσεχῆ Τετάρτην δίδεται ὁ χορὸς τοῦ «Ἐθνικοῦ Συνδέσμου» ὑπὲρ τῶν ἑσπερινῶν σχολῶν αὐτοῦ. Τὴν ὀργανωτικὴν ἐπιτροπὴν ἀποτελοῦσιν αἱ κυρίαι Γεωργαντῆ, Δαρρήγου, Ζαλοκώστα, Κυριακοῦ, Νικοτσάρα, Πὼπ Ταρσούλη, Τρικούπη, Χαροκόπου, καὶ οἱ κ.κ. Παπαφλέσσας, Ἀδαμαντίου, Καλογερόπουλος, Μάτεσις, Μέρμηγκας.

Κατὰ τὸν χορὸν θὰ ψαλλοῦν δημοτικὰ ᾄσματα, καὶ καλλιτέχνιδες τοῦ θεάτρου θὰ ἐκτελέσουν ἰδιορρύθμους χορούς.

—Τὴν Κυριακὴν 19 τρέχ. ὥραν 5ην μ. μ. δίδεται εἰς τὸ «Ἀκταῖον» ἡ ἐτησία χορευτικὴ προεσπερὶς τοῦ ἐν Πειραιεῖ «Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος Προστασίας Παιδιοῦ» ὑπὲρ τῶν Παιδικῶν ἐξοχῶν. Ὁ σκοπὸς δι' ὃν δίδεται ὁ χορὸς εἶναι ἱερὸς καὶ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ἡ προεσπερὶς αὐτὴ θὰ ὑποστηριχθῇ ἐκθύμως ἐκ μέρους τῆς Πειραϊκῆς καὶ Ἀθηναϊκῆς κοινωνίας.

ΑΥΡΙΟΝ Η
«ΕΡΓΑΣΙΑ»
ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΔΗΜΑΓΩΓΙΑΣ
ΚΑΙ ΜΕ ΑΡΘΡΑ:
τῶν κ.κ. Ἀλ. Παπαναστασίου, Σκυριανοῦ, Ζέγγελη, Μ. Γρηγορίου, Ἀλ. Βερδελῆ, Μ. Γεωργαντᾶ, Σπ. Μελᾶ, Γερ. Βασιλειάδου, Μαν. Καλομοίρη κ.λ.π. κ.λ.π.
«ΑΛΦΑ»

Τὰ καλλιστεῖα

Ἡ δ)νὶς Ρωξάνη Στεργίου ἐκλεγεῖσα «Μὶς Θεσσαλονίκη»

Περὶ τοῦ θεάτρου ἐφαρμογῆς

Ἐκ μέρους τοῦ κ. Θ. Συναδινοῦ μᾶς ἐστάλη, σχετικῶς μὲ τὴν δημοσιευθεῖσαν χθὲς ἐν τῇ «Πρωΐᾳ» συνέντευξιν τῆς κ. Μαρίκας Κοτοπούλη περὶ τοῦ «Θεάτρου Ἐφαρμογῆς» ἡ κάτωθι ἐπιστολή:

Φίλε κ. Διευθυντά,

Λυποῦμαι πολὺ γιατὶ ἡ ἀπόφασις τῆς Ἐπαγγελματικῆς Σχολῆς Θεάτρου νὰ ἱδρύσῃ Θέατρον Ἐφαρμογῆς κατετάραξε καὶ ἀνησύχησε τόσο πολὺ τὴν ἐκλεκτήν μου φίλην καὶ ἐξαιρετικὴν καλλιτέχνιδα κ. Κοτοπούλη. Τὸ Θέατρον Ἐφαρμογῆς δὲν ἔχει μεγαλύτερη καὶ βαθύτερη σημασία, ἀπ' αὐτὴν ποὺ μαρτυρεῖ ὁ τίτλος του. Στὴν συνέντευξιν ὅμως τῆς ἐκλεκτῆς μου φίλης ὑπάρχουν πολλὲς ἀνακρίβειες, ποὺ θέλω νὰ πιστεύσω, ὅτι ὀφείλονται εἰς ἀμνησίαν περισσότερον καὶ ὄχι εἰς περιφρόνησιν πρὸς τὴν ἀλήθειαν. Τὸν κ. Μελᾶν, γιὰ ν' ἀναφέρω μίαν ἀπ' αὐτές, οὐδέποτε ἐξουσιοδότησα νὰ προτείνῃ συνεργασίαν στὴν κ. Κοτοπούλη μὲ τὴν «Ἐλευθέραν Σκηνήν». Ἀπ' ἐναντίας ἐδέχθηκα προτάσεις τοῦ κ. Μελᾶ περὶ συνεργασίας μὲ τὴν «Ἐλευθέραν Σκηνήν», τὰς ὁποίας καὶ ἄκουσα μὲ μεγάλην προσοχήν, γιατὶ πόθος καὶ σκοπός μας εἶνε ὄχι ἡ καταπάτησις ξένων οἰκοπέδων, οὔτε ἡ ὑποτίμησις τῆς ἐργασίας τῶν ἄλλων, οὔτε ὁ συναγωνισμός μας πρὸς τὸ Ἐπαγγελματικὸν Θέατρον, ἐφ' ὅσον ἐπαγγελματίαι καὶ ἐμεῖς ἡμεῖς ἠθοποιοί, ἀγωνιζόμεθα νὰ δημιουργήσωμεν, ἀλλ' ἡ πρόοδος τοῦ Ἑλληνικοῦ Θεάτρου, πρᾶγμα γιὰ τὸ ὁποῖον κανεὶς μὲ κανένα δικαίωμα δὲν μπορεῖ νὰ μᾶς ἀρνηθῇ ἁρμοδιότητα.

Πέρυσιν σ' ὅλα τὰ θέατρα τῆς Ἑλλάδος εἰργάζοντο ὑπὲρ τοὺς εἴκοσι μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι τῆς Σχολῆς Θεάτρου. Καὶ ὅμως κανεὶς δὲν ἔκρουσε τὸν κώδωνα τοῦ κινδύνου τοῦ ἐπαγγελματισμοῦ. Τώρα γιατὶ οἱ εἴκοσι αὐτοὶ μαθηταὶ θὰ συγκεντρωθοῦν ὑπὸ τὴν αὐτὴν στέγην, τὸ ἐπαγγελματικὸν θέατρον κινδυνεύει!!

Δὲν ἔχομεν 500 χιλιάδας, ὅπως γράφει στὸν πρόλογο τῆς συνεντεύξεώς του μὲ τὴν κ. Κοτοπούλη ὁ συντάκτης σας. Τὰ χρήματα ποὺ διεθέταμεν κάθε χρόνο γιὰ τὰς μαθητικὰς ἐπιδείξεις, αὐτὰ θ' ἀποτελέσουν τὴν κινητήριον δύναμιν τῆς ὡραίας καὶ ἐθνικωτάτης προσπαθείας μας. Καὶ εἶνε ἠθικὴ ἡ προσπάθειά μας, γιατὶ ζητοῦμεν νὰ πλουτίσωμεν τὸ Ἑλληνικὸν Θέατρον μὲ νέα καὶ μορφωμένα στοιχεῖα. Καὶ εἶνε ἠθικὴ ἡ προσπάθεια μας γιατὶ καλοῦμεν ὡς βοηθοὺς μας τοὺς ἀριστεῖς τῶν ἐπαγγελματιῶν ἠθοποιῶν. Καὶ διεξάγομεν κατ' ἐξοχὴν ἐθνικὴν προσπάθειαν γιατὶ οὐδένα διενοήθημεν νὰ συναγωνισθῶμεν, ἀπόδειξις ὅτι τὴν συνεργασίαν, ἔστω καὶ τὴν ἔκτακτον, μὲ καλλιτέχνας περιωπῆς ὅπως ἡ κ. Κοτοπούλη, ἡ κ. Κυβέλη, ὁ κ. Φύρστ καὶ ἄλλοι, τὴν ἐθεωρήσαμεν τίτλον τιμῆς. Δὲν ἔχομεν φορολογικὴν ἀτέλειαν, ἀλλὰ καὶ ἂν εἴχαμεν θὰ παρῃτούμεθα αὐτῆς, γιὰ νὰ μὴ νομισθῇ ὅτι συναγωνιζόμεθα τὰ ἄλλα θέατρα ἐπὶ ἀνίσοις ὅροις. Δὲν βαλθήκαμε νὰ ὑπεισέλθωμεν στὸ Ἐθνικὸν Θέατρον, γιατὶ τὸ Ἐθνικὸν Θέατρον εἶνε ζήτημα τοῦ Κράτους, καὶ ἂν ποτε ἤθελε γίνῃ τοῦτο, θὰ ὤφειλε νὰ στηριχθῇ στὰς ἐπαγγελματικὰς δυνάμεις ποὺ διαθέτει τὸ Ἑλληνικὸν Θέατρον. Τὴν γνώμην μου αὐτὴν εἶχα τὸ θάρρος καὶ τὴν εἰλικρίνειαν νὰ τὴν διατυπώσω — ὀφείλει νὰ τὸ ἐνθυμῆται αὐτὸ ἡ κ. Κοτοπούλη — εἰς μίαν τῶν συνεδριάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἑκατονταετηρίδος.

Πόθος μας εἶνε — τὸ ξαναλέω — νὰ δώσωμε νέα στοιχεῖα στὸ θέατρον. Δέκα πέντε ἐπαγγελματίαι ἠθοποιοὶ σήμερον ἐργάζονται στὴν Μακεδονίαν χάρις στὴν Σχολὴν Θεάτρου, ἀπὸ τὰς τάξεις τῆς ὁποίας ἐξῆλθε ἡ πρωταγωνίστριά των. Ἂς μὴν ἀνησυχῇ κανείς, κατὰ περισσότερον λόγον ἡ κ. Κοτοπούλη, ἡ ὁποία ὅταν ἐξαπέλυε τὸ περίφημον μανιφέστον τῆς Ἐλευθέρας Σκηνῆς καὶ ἔσβυνε μὲ μιὰ μονοκονδυλιὰ τὴν μέχρι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἐργασίαν ὅλων τῶν ἐπαγγελματιῶν ἠθοποιῶν, κανεὶς δὲν τὴν ἐκάκισε καὶ κανεὶς δὲν διεμαρτυρήθη γι' αὐτό, ἀλλὰ ὅλοι μὲ ἀγάπην καὶ ἐνδιαφέρον τὴν παρηκολούθησαν ἀποδυομένην στὸν νέον της ἀγῶνα. Ἔχομεν τὴν ἀντίληψιν, ὅτι ἡ προσπάθειά μας εἶνε κατ' ἐξοχὴν ἠθική. Καὶ θὰ τὴν συνεχίσωμεν, χωρὶς στὸ μέλλον νὰ προσέξωμεν στὶς διαμαρτυρίες καὶ ἐπιθέσεις, ποὺ στηρίζονται στὴν παρεξήγησιν — ὅπως συμβαίνῃ μὲ τὴν κ. Κοτοπούλη — καὶ σ' ἐκεῖνες ποὺ στηρίζονται σ' ἐπιχειρήματα, οἱ συντάκται τῶν ὁποίων τὰ ἀντλοῦν ἀπὸ τὴν θεληματικὴν ἀμνησίαν, τὴν διαστροφὴν τῶν γεγονότων, τὸν κακομεταχειρισμὸν τῆς ἀληθείας καὶ τὴν ἐξυπηρέτησιν ἀτομικῶν συμφερόντων.

Αὐτὰ ὡς ἀπάντησις ὅλων τῶν γραφέντων καὶ ὅλων ὅσα τυχὸν θέλουν γραφῇ.

Μὲ τιμὴν
Θ. Ν. ΣΥΝΑΔΙΝΟΣ

Τὰ "Μαῦρα Πουλιὰ"

Ἕνα γκρούπ τῶν ἠθοποιῶν τοῦ θιάσου «Μαῦρα Πουλιὰ» κατὰ τὴν ἄφιξίν των εἰς τὰς Ἀθήνας. Εἰς τὸ μέσον, μὲ τὸ κασκέτο, ὁ κ. Λούϊς Ντούγκλας, ὁ διευθυντὴς τοῦ θιάσου, πρωταγωνιστής, χορευτὴς καὶ συγχρόνως συγγραφεὺς τῆς ὀπερέττας «Λουϊζιάνα». Ἀριστερὰ ἡ μαύρη χορεύτρια τοῦ θιάσου δὶς Λουΐζα Βάργερ.

Ἡ παράστασις τῆς «Μανὸν»

Ἡ κ. Λύδια Λιπκόφσκα

Ἀπόψε εἰς τὸ «Ὀλύμπια» δίδεται ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδράματος ἡ «Μανὼν» τοῦ Μασσενέ, μὲ τὴν διάσημον ὑψίφωνον κ. Λύδια Λιπκόφσκα. Εἰς τὸν ρόλον τῆς Μανὼν ἡ ἐκλεκτὴ καλλιτέχνις ἔχει ὅλως ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν. Ὁ Μασσενὲ ὅταν ἤκουσε τὴν «Μανὼν» ἀπὸ τὴν κ. Λιπκόφσκα, τόσον ἐνεθουσιάσθη μὲ τὴν φωνήν της καὶ τὴν τέχνην της, ὥστε διώρθωσε τὴν ἄλλην ὄπερά του, «Θαΐδα» καὶ ἐφήρμοσε ὁλόκληρον τὸ μέρος τῆς ἡρωΐδος σύμφωνα μὲ τὴν φωνὴν τῆς καλλιτέχνιδος, εἰς τὴν ὁποίαν καὶ ἐχάρισε τὴν ἰδιοχείρως διωρθωμένην παρτισιόν. Ἡ ἀποψινὴ ἐμφάνισις τῆς καλλιτέχνιδος θὰ εἶνε καὶ ἡ τελευταία, διότι ἀναχωρεῖ μεθαύριον διὰ Βερολῖνον.

Διαλέξεις τοῦ κ. Σικελιανοῦ

Ὁ κ. Ἄγγελος Σικελιανὸς θὰ ὁμιλήσῃ σήμερον ὥραν 7 μ.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας, μὲ θέμα: «Ἱστορία καὶ ἀποστολὴ τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος». Ἡ διάλεξις ὀργανοῦται ὑπὸ τῆς Ἑνώσεως ὑπὲρ τῆς Αὐτοδιοικήσεως. Ἡ εἴσοδος ἐλευθέρα.

«Σύνδεσμος Δημοσιογράφων Πειραιῶς».

Ὁ κυβερνήτης τοῦ Σουηδικοῦ θωρηκτοῦ «Ὄσκαρ ΙΙ» κ. Μπζοῦρνερ ἀπέστειλε χθὲς εἰς τὸν «Σύνδεσμον Δημοσιογράφων Πειραιῶς» ἔγγραφον διὰ τοῦ ὁποίου εὐχαριστεῖ θερμῶς τὸν Πρόεδρον καὶ τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου αὐτοῦ διὰ τὴν πρόσκλησιν τοῦ Ἐπιτελείου του καὶ τῶν Δοκίμων κατὰ τὴν δοθεῖσαν ἐν τῷ «Ἀκταίῳ» ὡραίαν ἑορτήν, καθ' ἣν ἐξελέγη ἡ «Μὶς Πειραιεὺς τοῦ 1930».

Θεατρικὰ

Εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη, μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῆς «Ἐλευθέρας Σκηνῆς» διὰ Πάτρας, θὰ ἐγκατασταθῇ θίασος τῆς κ. Ἀλίκης Θεοδωρίδου, τῇ συμπράξει τοῦ κ. Κ. Μουσούρη. Εἰς τὸν θίασον συμμετέχουν ἐκλεκτὰ στοιχεῖα τοῦ δραματικοῦ μας θεάτρου.

— Τὴν προσεχῆ Πέμπτην δίδεται εἰς τὸ «Κεντρικὸν» ἔκτακτος ἀπογευματινὴ παράστασις μὲ τρία νέα μονόπρακτα τῆς συγγραφέως κ. Σ. Λαμπάκη.

— Εἰς τὸ θέατρον Παπαϊωάννου ἤρχισαν αἱ δοκιμαὶ νέας μεγάλης ἐπιθεωρήσεως ὑπὸ τὸν τίτλον «Εἴκοσι σταγόνες Ἀθήνα κάθε μέρα», ἐκλεκτοῦ συναδέλφου. Ἐν τῷ μεταξὺ παίζεται ἡ «Δοβιτοῦρα».

Διαλέξεις

Ὁ DIPL. ING. FRANCKENBERG, μηχανικὸς τῶν Οἴκων TORFOLEUM WERKE καὶ TEKTON, θὰ ὁμιλήσῃ αὔριον Σάββατον 18 τρέχ. καὶ ὥρᾳ 7 μ. μ. ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Τεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου περὶ οἰκοδομικῶν ἀπομονώσεων. Ἡ διάλεξις θὰ γίνῃ γερμανιστὶ μετὰ προβολῆς φωτεινῶν εἰκόνων. Εἴσοδος ἐλευθέρα.

Θέατρα

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ (θίασος Μαύρων). «Λουϊζιάνα», ἐπιθεώρησις, ἀπογ. καὶ ἑσπερινή.
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Οἱ ἀποτυχημένοι».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Στὸ Ζέππελιν», β' σειρά.
ΟΛΥΜΠΙΑ. «Μανὼν» μὲ τὴν Λιπκόφσκα. Αὔριον 10 μ.μ. «Πρωτομάστορας».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Δοβιτοῦρα».
ΤΡΙΑΝΟΝ. «Ὁ Μαῦρος εὐνοῦχος».

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ. «Ὁ ἐρωμένος τῆς βασιλίσσης» καὶ ἡ Ροζίτα Μπάριος μὲ ὀρχήστραν.
ΑΤΤΙΚΟΝ (Ὁμιλῶν). «Τρελλὸς τραγουδιστὴς» μὲ τὸν Τζόλσον.
ΙΝΤΕΑΛ (Ὁμιλῶν). «Μοιραῖος χείμαρρος».
ΟΥΦΑ. «Ἐσχάτη προδοσία».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ζουάνα».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Κατάσκοποι τῆς Ὀδησσοῦ».

Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Ὁ Μαῦρος».
Α.Ο.Δ.Ο. «Ἱππόται τῆς ἀθύλας».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Νύχτες πριγκήπων».
ΑΡΗΣ. «Μπόρα».
ΕΤΟΥΑΛ. «Ἀντίο Μασκότ».
ΗΛΥΣΙΑ. «Ἐγὼ ἔχω σκότωσα».
ΚΟΣΜΟΣ. «Φιλῶ τὸ χέρι σας, Μαντάμ».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Διπλῆ ἀπαγωγή».
ΛΟΥΞ. «Πανάμ».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Ταξεῖδι στὴ σελήνη».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ὁ ἄνθρωπος ποὺ γελᾷ».

Πειραιῶς

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ (θίασος Φύρστ). «Γκάφα στὴ γκάφα».
ΟΛΥΜΠΙΑ. «Ἂν τὴν καρδιά σου χαρίσῃς».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Γυναῖκα στὸ βόρβορο».

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ
Δικηγόρος καὶ παρὰ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ
Σανταρόζα 1Δ', ἔναντι Πρωτοδικείου
Ἀθῆναι

Τί λέγουν αἱ πρωταγωνίστριαι τοῦ θιάσου τῶν «Μαύρων».

Κουρασμένοι, ταλαιπωρημένοι ὕστερα ἀπὸ τὴν ταξειδιωτικήν των ὀδύσσειαν, ἔφθασαν ἐπὶ τέλους οἱ ἠθοποιοὶ τοῦ θιάσου τῶν Μαύρων. Συντάκτης μας συνήντησε τοὺς μαύρους καλλιτέχνας εἰς τὸ «Κεντρικόν», ὀλίγας ὥρας μετὰ τὴν ἄφιξίν των. Ὁ κ. Ντούγκλας ἐπάνω εἰς τὴν σκηνὴν κατεγίνετο εἰς τὸ στήσιμο τῶν σκηνογραφιῶν καὶ τὸν κανονισμὸν τοῦ φωτισμοῦ. Εἰς τὴν πλατεῖαν ἐκάθητο ἡ πρωταγωνίστρια τοῦ θιάσου κ. Μάριον Κοὺκ καὶ δίπλα της ἡ πρώτη χορεύτρια τοῦ θιάσου δ. Λουΐζα Βάργερ. Παρ' ὅλην τὴν κόπωσίν των, χαμογελοῦν πρόσχαρα εἰς τὸν συντάκτην μας καὶ εἰς τὴν ἐρώτησίν του ἀπαντᾷ ἡ κ. Κούκ, ἡ ὁποία συνεννοεῖται ἀρκετὰ καλὰ καὶ εἰς τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν:

— Εἶνε ἀνεκδιήγητο, λέγει, τὸ τί τραβήξαμε μὲ τὸ πλοῖον ποὺ ἐρχόμεθα, καὶ τί τρικυμία συναντήσαμε! Ἐπὶ ὁλόκληρες ὥρες ἔπαιρναν τὰ κύματα τὸ πλοῖο ἀκυβέρνητο. Ἐφθάσαμεν μὲ καθυστέρησιν δώδεκα ὡρῶν τὸ πρωῒ εἰς τὰς ἕξ, ἀλλὰ μόλις τὸ μεσημέρι κατορθώσαμε νὰ συνέλθουμε καὶ νὰ ἐγκαταλείψουμε τὰ κρεββάτια μας, γιὰ ν' ἀποβιβασθοῦμε. Εἴμεθα ἀκόμη ὅλοι μας ἄρρωστοι καὶ δὲν ξεύρω πῶς θὰ τὰ καταφέρουμε νὰ παίξουμε καλὰ τὸ βράδυ.

Ἡ κ. Μάριον Κοὺκ εἶνε χαριτωμένη, νεωτάτη, μὲ λευκὴν ἐπιδερμίδα, καὶ μὲ δύο ζωηρὰ μαῦρα μάτια.

— Δὲν εἶμαι καθαυτὸ μαύρη, λέγει εἰς τὸν συντάκτην μας. Ἡ μητέρα μου εἶνε Πολωνέζα καὶ ὁ πατέρας μου Μαῦρος. Κατάγομαι ἀπὸ τὴν Νέαν Ὑόρκην.

Ἡ παρακαθημένη της συνάδελφος μὲ κατάμαυρο χρῶμα, χαμογελᾷ μὲ τὴν πληροφορίαν τῆς κ. Κοὺκ καὶ λέγει:

— Ἐγὼ εἶμαι καὶ ἀπὸ μητέρα καὶ ἀπὸ πατέρα Μαύρους, καὶ ἡ πατρίδα μου εἶνε τὸ Σικάγο.

Κατόπιν προσθέτει:

— Στὸν θίασόν μας ὅλοι εἶνε Ἀμερικανοί, ἐκτὸς τεσσάρων Ἄγγλων. Ἐρχόμεθα ἀπὸ τὴν Αἴγυπτον, ἀφοῦ πρῶτα ἐπαίξαμεν ἐπὶ τέσσαρας μῆνας εἰς τὸ Παρίσι, καὶ ὕστερα εἰς τὸ Βερολῖνον. Παντοῦ μᾶς ὑπεδέχθησαν μὲ μεγάλον ἐνθουσιασμόν. Μετὰ τὰς Ἀθήνας θὰ δώσωμεν παραστάσεις εἰς τὴν Βουδαπέστην καὶ εἰς τὴν Ζυρίχην. Ὁ θίασός μας ἔρχεται διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Μόνον ὁ διευθυντής μας ὁ κ. Ντούγκλας ἔχει ἤδη παίξει εἰς τὰς Ἀθήνας πρὸ δύο ἐτῶν, καὶ ἔμεινε κατενθουσιασμένος ἀπὸ τὸ κοινόν. Λυποῦμεθα ὅτι μὲ τὴν καθυστέρησιν τοῦ πλοίου μας, δὲν κατωρθώσαμε νὰ παίξουμε οὔτε χθές, οὔτε σήμερα τὸ ἀπόγευμα. Ἀπόψε, πρέπει οἱ Ἀθηναῖοι νὰ μᾶς κρίνουν μὲ κάποια ἐπιείκεια. Εἶνε κάπως δύσκολο νὰ ἔχῃ ὁ ἠθοποιὸς κέφι, καὶ νὰ μπορῇ νὰ χορεύῃ καὶ νὰ φωνάζῃ ὕστερα ἀπὸ τόση ταλαιπωρία στὴ θάλασσα.

Σύνδεσμος Σκιτσογράφων

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν τοῦ «Συνδέσμου τῶν Σκιτσογράφων» ἐξελέγησαν: Πρόεδρος Φ. Δημητριάδης, Ταμίας Ν. Κουμετάκης, Γραμματεὺς Α. Κορογιαννάκης, Σύμβουλοι: Ἀγγ. Σπαχῆς καὶ ἀναπληρωματικοὶ Γ. Γκεϊβέλης καὶ Ν. Καστανάκης.

FIN DE SAISON
Madame MARTHE SEMOINE, 7a Rue du Stade, soldera ses modèles de chapeaux à partir du 15 Janvier.

ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ
ΑΥΡΙΟΝ ΣΑΒΒΑΤΟΝ 10 Μ.Μ
ΔΙΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΝ ΦΟΡΑΝ
"Ο ΠΡΩΤΟΜΑΣΤΟΡΑΣ,,
Εἰσιτήρια εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ θεάτρου.
«ΗΧΩ»

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
Οὐδεμία σχεδὸν Κυρία εἶναι εὐχαριστημένη ἀπὸ τὸ μικρὸν τῆς Ὡρολόγιον τῆς ΧΕΙΡΟΣ, διότι δὲν ἔχει «ΣΙΓΓΕΡ».
Μόλις παρελήφθησαν τὰ Νέα καὶ πλούσια σχέδια «ΣΙΓΓΕΡ» εἰς ὅλα ἀνεξαιρέτως τὰ μέταλλα, χαρακτηριστικὰ τῶν ὁποίων εἶναι ἡ ἀκρίβεια καὶ ἡ ἀντοχή.
Ἐπισκεφθῆτε μας διὰ νὰ θαυμάσητε ταῦτα, καὶ ὡρισμένως θ' ἀγοράσητε, διότι εἶναι τὰ καταλληλότερα διὰ τὴν σημερινὴν ἐποχὴν ἥτις ἀπαιτεῖ ἀκρίβειαν ἀπαραίτητα διὰ τὰς ἐργαζομένας.
Ἡ πραγματικὴ 15ετὴς ἐγγύησίς των διὰ πιστοποιητικοῦ, ἐγγυᾶται τὴν στερεὰν μηχανήν των.
ΑΦΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΟΠΟΥΛΟΙ
ΣΤΑΔΙΟΥ 47 — ΑΘΗΝΑΙ

ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΤΣΙΝΤΖΟΥ
ΕΚΔΟΤΗΣ: Ι. Ν. ΣΙΔΕΡΗΣ
Ο ΕΚΤΟΠΙΣΘΕΙΣ
Ζητήσατέ τον στὸν βιβλιοπώλην σας

Ἀθλητισμὸς

—Οἱ αὐριανοὶ ποδοσφαιρικοὶ ἀγῶνες

Σήμερον φθάνουν αἱ ὁμάδες «Ἄρκο» τῆς Θεσσαλονίκης καὶ «Μπεογκράτσκυ» τοῦ Βελιγραδίου, αἱ ὁποῖαι θὰ δώσουν ἀνὰ δύο ἑκάστη συναντήσεις αὔριον καὶ μεθαύριον μὲ ὁμάδας τῶν συνεργαζομένων σωματείων. Ὁ «Ἄρης» θὰ συναντηθῇ αὔριον μὲ τὴν Ἕνωσιν Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἡ Μπεογκράτσκυ μὲ τὸν «Ἀπόλλωνα». Ἡ ὁμὰς τοῦ Ἄρεως περιλαμβάνει εἰς τὴν σύνθεσίν της καὶ 4 παίκτας τῆς «Π.Α.Ο.Κ.», ἡ δὲ «Μπεογκράτσκυ» ἓξ ποδοσφαιριστὰς τῆς ἐθνικῆς ὁμάδος τῆς Γιουγκοσλαυΐας.

—Τὸ συνέδριον τῶν φιλάθλων

Ἡ Διεθνὴς Ἕνωσις τῶν Φιλάθλων, τῆς ὁποίας προεδρεύει ὁ κ. Ἔνστρομ, ἀπέστειλεν ἔγγραφον πρὸς τὸν Σύνδεσμον τῶν Ἀθλητικῶν Σωματείων, διὰ τοῦ ὁποίου προσκαλεῖ αὐτὸν ὅπως μετάσχῃ εἰς τὸ συνερχόμενον προσεχῶς 10ον Διεθνὲς συνέδριον φιλάθλων τὴν 20ὴν καὶ 21ην Μαΐου τρέχοντος ἔτους εἰς Βερολῖνον. Ἑκάστη χώρα δικαιοῦται νὰ ἀποστείλῃ ἕως 5 ἀντιπροσώπους, οἵτινες θὰ ἔχουν μίαν ψῆφον καὶ οἱ ὁποῖοι θὰ εἶνε ὑποχρεωτικῶς πολῖται τοῦ Κράτους τὸ ὁποῖον ἀντιπροσωπεύουν.

Διὰ τοῦ ἰδίου ἐγγράφου παρακαλεῖται ὁ Σύνδεσμος Ε.Γ.Α.Σ. ὅπως καταρτίσῃ καὶ ὑποβάλῃ τὸ ταχύτερον τὰς τυχὸν προτάσεις του ἐπὶ τῶν ζητημάτων τῶν ἐρασιτεχνῶν ἀθλητῶν, τὰ ὁποῖα θὰ συζητηθοῦν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ συνεδρίου.

—Ἡ ἐθνικὴ ὁμάς

Ἡ ἐπὶ τοῦ καταρτισμοῦ τῆς ἐθνικῆς ὁμάδος ἐπιτροπή, ἀποτελουμένη ἐκ τῶν κ. κ. Βρίκη καὶ Πέππα, συνῆλθεν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ὁμοσπονδίας, καταρτίσασα τὴν ἐθνικὴν ὁμάδα καὶ ἀποστείλασα ταυτοχρόνως τὰ ὀνόματα τῶν παικτῶν εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ τρίτον μέλος τῆς ἐπιτροπῆς κ. Τ. Καραγιαννίδην ἵνα ἐγκρίνῃ καὶ αὐτός.

Ὡς ἐκ τούτου ἡ ὁμὰς δὲν ἀνεκοινώθη ἀκόμη, μολονότι κατηρτίσθη. Ἡ ἐπιτροπὴ ἐκάλεσε διὰ τοῦ συμβουλίου τῆς Ὁμοσπονδίας τοὺς Θεσσαλονικεῖς παίκτας Λεονταρίτην καὶ Ἀγγελάκην, Οἰκονόμου καὶ ἀδελφοὺς Βικελίδη ὅπως εὑρίσκωνται ἐνταῦθα τὴν προσεχῆ Δευτέραν, προκειμένου νὰ προπονηθοῦν μετὰ τῆς ἐθνικῆς ὁμάδος.

—Οἱ λεμβοδρομικοὶ ἀγῶνες

Εἰς τὸν ὅρμον τοῦ Νέου Φαλήρου ἔγιναν προχθὲς λεμβοδρομικοὶ ἀγῶνες μεταξὺ τοῦ πληρώματος τοῦ σουηδικοῦ καταδρομικοῦ «Ὄσκαρ Β'» καὶ τῶν Ἑλλήνων ναυτῶν καὶ δοκίμων. Τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀγώνων εἶνε τὰ ἑξῆς:

Ἀγὼν δεκαπενταχώπων λέμβων, ἀποστάσεως 1000 μέτρων.

1) Λέμβος τοῦ «Ἄρεως», 2) Σουηδική, 3) Σουηδική, 4) Σχολὴ Ν. Δοκίμων.

Ὁ ἀγὼν ἐπανελήφθη μὲ τὰ αὐτὰ πληρώματα, ἀλλὰ μὲ σουηδικὰς λέμβους. Τὴν φορὰν αὐτὴν τὴν πρώτην θέσιν κατέλαβον οἱ Σουηδοὶ καὶ τὴν δευτέραν οἱ Ἕλληνες.

Τὰ γενικὰ ὅμως ἀποτελέσματα φέρουσιν ὡς νικήτριαν τὴν ἑλληνικὴν ὁμάδα, διότι ὁ μέσος ὅρος ταχύτητος ὅλων τῶν ἑλληνικῶν λέμβων καὶ εἰς τοὺς δύο ἀγῶνας εἶνε ἀνώτερος τοῦ ἐπιτευχθέντος ἀπὸ τὴν σουηδικὴν ὁμάδα.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἀγώνων προσεφέρθησαν εἰς τοὺς Σουηδοὺς ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἀναμνηστικὰ κύπελλα.

—Ἑλλὰς - Γιουγκοσλαυΐα

Κατὰ τὴν τελευταίαν συνεδρίασιν τοῦ συμβουλίου τῆς Ποδοσφαιρικῆς Ὁμοσπονδίας ἀπεφασίσθη ὅπως ὁ ἀγὼν Ἑλλάδος—Γιουγκοσλαυΐας λάβῃ χώραν ἐν Ἀθήναις καὶ εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Παναθηναϊκοῦ. Ἐστάλη ἐπίσης τηλεγράφημα εἰς τὴν γιουγκοσλαυϊκὴν ὁμοσπονδίαν, διὰ τοῦ ὁποίου ἀγγέλλεται ὅτι ὁ ἀγὼν θὰ γίνῃ ἐνταῦθα καὶ ὅτι ἡ Γιουγκοσλαυΐα πρέπει νὰ ἐκλέξῃ μεταξὺ τῶν δύο διαιτητῶν, τοῦ Βουλγάρου Γρηγόρωφ καὶ τοῦ Ρουμάνου Μοράριου.

SAK.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἑορτάζοντες καὶ μὴ

Δὲν ἑορτάζει σήμερον οὔτε δέχεται ἐπισκέψεις ὁ κ. Ἀντώνιος Παπανικολάου.

—Εἰς τὸν ἑορτάζοντα κ. Ἀντώνιον Ν. Μ[illegible]όνην, εὔχομαι χρόνια πολλά.
Α. Δ.

— Ὁ κ. Ἀντώνιος Ε. Κοκαλάκης δὲν ἑορτάζει οὔτε δέχεται ἐπισκέψεις.
Α. Κ.

Ἰατροὶ

—Γ. Ν. ΜΟΥΜΟΥΤΖΗΣ, συφιλιδολόγος δερματολόγος, Κεφαλληνίας - Τεγέας 1, 9—11 καὶ 4—7, τηλέφ. [illegible]

—Γ. Π. Κεφαλᾶς, ἰατρὸς - ὀδοντίατρος Μενάνδρου 51. 9—12 καὶ 3—6 μ.μ.

—Ο ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ ἰατρὸς κ. Ι. Ν. ΑΝΝΙΝΟΣ δέχεται ἐν τῇ Κλινικῇ του ὁδὸς ΑΒΕΡΩΦ 7α παρὰ τὸ ξενοδοχεῖον «ΑΚΡΟΠΟΛ».

— Ὁ Διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ, δέχεται τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων πάσχοντας, ὁδὸς Σαριπόλου 8 (ἔναντι δεξιᾶς πλευρᾶς Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου) καθ' ἑκάστην 8—12 καὶ 3—7.

— Ὁ κ. Μ. ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ, ἰατρὸς Μαιευτὴρ - Γυναικολόγος, δέχεται καθ' ἑκάστην, Ἀχαρνῶν 36. Ἀριθμὸς τηλεφώνου 31-34.

—ΔΗΜ. ΤΣΗΡΟΣ, διευθυντὴς ὠτορινολαρυγγολόγος ἰατρὸς Πολιτικοῦ Νοσοκομείου Κουμουνδούρου 21 (γωνία Ἁγίου Κωνσταντίνου) 4—6 μ.μ. Τηλ. 52—10.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τελοῦμεν αὔριον Σάββατον καὶ ὥραν 10 πρωϊνὴν ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγ. Λουκᾶ (Πατησίων) μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας πατρὸς

ΑΝΤΩΝΙΟΥ Γ. ΟΡΛΩΦ

Παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἀθῆναι τῇ 17 Ἰανουαρίου 1930
Γεώργιος καὶ Βασ. Ὀρλώφ
(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι)

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς πάντας τοὺς ὁπωσδήποτε μετασχόντας εἰς τὸ βαρὺ μας πένθος ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τῆς λατρευτῆς μας μητρὸς Ἀντωνίας Γερασίμου.

Ἀθῆναι τῇ 17 Ἰανουαρίου 1930
Οἰκογένειαι: Γερασίμου, Δετώρου, Ἀλεξανδράκη.

ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΙ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ τῆς ὀκᾶς εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κρίτζαλη, Σοφοκλέους 7 (Στοὰ Τάππου).

ΛΩΡΑ ΓΛΗΝΟΥ
ROBES DU SOIR
MODELES PARISIENS
11Α ΟΔΟΣ ΔΙΔΟΤΟΥ 11Α

ΤΣΑΪ ΜΕΛΡΟΖ
Χειμῶνας! Ἡ ἐποχὴ τοῦ Μελρόζ. Εἶσθε βέβαιοι ὅτι ἀγοράζετε τὸ πραγματικὸν
ΤΣΑΪ ΜΕΛΡΟΖ
Ὅταν τὸ κουτὶ φέρῃ εἰς τὴν ἐπάνω πλευρὰν τὴν εἰκόνα Σκωτσέζας καὶ εἰς τὸ μέσον τὸ σῆμα «MELROSE».

ΑΧ Η ΜΕΣΗ ΜΟΥ!
Ὑποφέρετε ἀπὸ ρευματισμούς. Μὴ δοκιμάζετε τὰ διάφορα κομπογιαννήτικα μέσα, ἀλλὰ ἀγοράσετε ἀμέσως τὴν
ΔΙΑΛΥΣΙΝ
ΣΠΙΡΟΣΑΛ
ἡ ὁποία δι' ἐντριβῶν εἰσδύει εἰς τὸ πάσχον μέρος. Εὑρίσκεται εἰς τὰ φαρμακεῖα.
BAYER

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Τὸ νέον Πρακτορεῖον τῆς Τραπέζης ἐν
ΑΓΥΙΑ
ἤρχισε λειτουργοῦν

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	.. 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	.. 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ.	5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ » » »	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	» 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	» 100-200

Ταξειδιωτικὲς γραμμὲς

Τὸ Πήλιον καὶ ὁ τουρισμὸς

Ἀπὸ τὴν μυθολογίαν ἕως τὴν σημερινὴν συγκοινωνίαν.—Ποῦ παρεθέριζαν οἱ κάτοικοι τῆς ἀρχαίας Δημητριάδος.—Ἰδιοτροπίαι καὶ παράπονα τῶν χωρικῶν.—Πῶς δὲν ἐγνωρίσαμε τὸν τόπον μας ἀκόμη.

Τοῦ συνεργάτου μας κ. Δ. Λαμπίκη

Οἱ ἀρχαῖοι τὸ ἤξευραν τὸ Πήλιον πολὺ καλύτερα ἀπὸ μᾶς σήμερα. Εἶχαν γνωρίσει ὅλα τὰ τοπεῖα του, εἶχαν ἐπισημάνει ὅλες τὶς κορυφές του ποὺ εἶχαν γραφικὴν τὴν θέαν καὶ πρὸς τὸν Θεσσαλικὸν κάμπον καὶ πρὸς τὸν Παγασητικὸν κόλπον καὶ ἀπ' ἐκεῖ πρὸς τὸ Αἰγαῖον μὲ φόντο πέρα τὰ νησιὰ ἀπὸ τὸ ἕνα μέρος καὶ τὴν Χαλκιδικὴν ἀπὸ τὸ ἄλλο. Καὶ στὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς κορυφές του καὶ στὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς τοποθεσίες του—γιὰ τὶς ὁποῖες μᾶς ἄφησαν ἀρκετὲς γραμμὲς καὶ ὁ Ἡρόδοτος καὶ ὁ Στράβων καὶ ὁ Παυσανίας καὶ ὁ Ἡσίοδος καὶ ὁ Εὐριπίδης καὶ ὁ Ὀβίδιος — ἄνοιξαν καὶ ἐτοποθέτησαν ἀπὸ μίαν σελίδα τῆς ἀπ' ἐκεῖ δημιουργηθείσης μυθολογίας μας. Καὶ ἔτσι ξεύρουμε ὅτι Θεοί, ἡμίθεοι, ἥρωες, σοφοὶ ἄνδρες, ὅλοι ἐπέρασαν ἀπὸ τὸ Πήλιον καὶ ἄφησαν τὰς ἀναμνήσεις τους, τοὺς θρύλους των, τὰ ἐρωτικά τους ἀνέκδοτα. Εἰς τὴν ὑψηλοτέραν κορυφὴν τοῦ Πηλίου (τὸ Πλεσίδι, ὅπως τὸ λέμε σήμερα, ὕψος 1600 μέτρα) εἶχε τὸν θρόνον του ὁ Ἀκραῖος Ζεύς, ὁ ὁποῖος κατέβαινε ἀπὸ τὸν Ὄλυμπον καὶ ἐρομαντζάριζε ἀπὸ τὰ γραφικὰ ὕψη τοῦ Πηλίου. Οἱ φιλόθρησκοι μάλιστα πρόγονοί μας τοῦ εἶχαν κτίσει ἐκεῖ ἐπάνω καὶ ναὸν—τὸν Ναὸν τοῦ Ἀκραίου Διός. Εἰς τὸ μέρος ἐκεῖνο — γιὰ νὰ κάμωμε ἕνα ἅλμα ἀπὸ τὴν μυθολογίαν ὡς τὴν ἱστορίαν του καὶ ἀπὸ τὴν παραλίαν ὡς τὰ κορφοβούνια—ἐπήγαιναν καὶ παρεθέριζαν οἱ πλούσιοι ἀπὸ τὴν Δημητριάδα (ἀπὸ τὸν Βόλον (;) τοῦ β' πρὸ Χριστοῦ αἰῶνος, παρὰ τὸν λόφον τῆς σημερινῆς Γορίτσας). Καὶ ἐνῷ ἐπήγαιναν φυσικὰ μέσα στὴν καρδιὰ τοῦ καλοκαιριοῦ, ὅμως γιὰ τὸ κρύο ποὺ ἔκανε ἐκεῖ ἐπάνω ἔπαιρναν μαζί τους γοῦνες! Πάρα κάτω λίγο ἦταν — ποιὸς μπορεῖ νὰ τὸ διαψεύσῃ — τὸ Σπήλαιον τοῦ Σοφοῦ Χείρωνος τοῦ Κενταύρου. Τὸ σπήλαιον αὐτὸ ἦτο μία ἀπὸ τὰς Ἀκαδημίας τοῦ σοφοῦ ἐκείνου βαδανθρώπου, παρόμοιον πρὸς ἄλλο σπήλαιόν του παρὰ τὰ Φάρσαλα καὶ ἄλλα ἀλλοῦ. Ἐκεῖ ὅμως εἰς τὸ Πήλιον εἶχεν ὁ Χείρων τὸ σπουδαιότερον διδακτήριόν του εἰς τὸ ὁποῖον ἐξεπαίδευσε τὰ ὀνομαστότερα ἀρχοντόπουλα τῆς ἐποχῆς του, καὶ ὀνομαστότερον ὅλων τὸν Ἀχιλλέα — τὸν υἱὸν τοῦ Πηλέως — τοῦ ὀνοματίσαντος τὸ ὄρος Πήλιον ὥστε.

Εἰς μίαν ἄλλην κορυφὴν ἀνατολικώτερα, ὑπεράνω τοῦ χωρίου Ἅγιος Λαυρέντιος, ἐκεῖ ἐτελέσθησαν οἱ γάμοι τοῦ Πηλέως καὶ τῆς Θέτιδος. Τώρα τὴν θέσιν αὐτὴν ὄχι τοπογραφικῶς, ἀλλὰ ἱστορικῶς τὴν διεκδικοῦν οἱ Πορταρῖτες, οἱ ὁποῖοι διεκδικοῦν καὶ τὰ προνόμια τῶν Θεοξενείων ὑπὲρ τῆς κωμοπόλεώς των!

Ἂν διακόψωμεν τὴν συζήτησιν μὲ τοὺς μυθολόγους καὶ καταπιασθοῦμε μὲ τοὺς βοτανικούς, σίγουρα καὶ πάλι θὰ χαθοῦμε μέσα εἰς τὴν πλουσίαν Πηλιορείτικην δασολογίαν. Μέσα ἀπὸ τὰ ἀμπέλια καὶ τοὺς πλουσίους κήπους κάπως εὔκολα θὰ περάσουμε. Ἀλλὰ ὅταν πέσουμε μέσα εἰς τὸ βαθὺ ἀσημοπράσινο πέλαγος τοῦ Ἑλληνικοῦ ἐκείνου ὄρους τῶν Ἐλαιῶν; Ὅταν ὁδεύσωμεν μέσα εἰς τὰ δάση τῶν μηλεῶν; Ἅ, ἐδῶ, θὰ θυμηθοῦμε κατ' ἀνάγκην διαφωνοῦντες πρὸς τοὺς συνοδοιπόρους μας διὰ τὴν ἔξοδον ἐκ τοῦ δάσους τὸ περίφημον μῆλον τῆς Ἔριδος — ἐντόπιο μῆλο φιρίκι ἀσφαλῶς—τὸ ὁποῖον κατὰ τὸ συμπόσιον τῶν Θεῶν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ βουνοῦ ποὺ ἀναφέραμε πάρα πάνω, ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῶν γάμων Πηλέως καὶ Θέτιδος, ἐρρίφθη μεταξὺ τῶν ὡραιοτέρων θεαινῶν γιὰ νὰ τὸ πάρῃ ἡ ὡραιοτέρα. Πρᾶγμα ποὺ ἔγινε ἀφορμὴ νὰ ἁρπαχθοῦν ἀπὸ τὰ μαλλιὰ ἡ Ἥρα, ἡ Ἀθηνᾶ καὶ ἡ Ἀφροδίτη. Ὅταν περιπλανηθῆτε μέσα στὰ δάση τῶν καστανιῶν. Ὅταν ξεχασθῆτε μέσα στοὺς μυροβόλους μπαξέδες ἀπὸ τὰ ἐσπεριδοειδῆ. Ὢ ἐκεῖ μέσα δὲν θὰ μπορέσῃ νὰ σᾶς ξεναγήσῃ οὐδ' αὐτὸς ὁ μέγας Ἀπόστολος ὑπὲρ τοῦ Πρασίνου ἐν Βόλῳ καὶ ἐν ὅλῃ τῇ Θεσσαλίᾳ κ. Ν. Τσιμόπουλος, ὁ ὁποῖος ἔχει καταρτίσει πλήρη Στατιστικὴν ὅλων τῶν δένδρων τοῦ Πηλίου καὶ μπορεῖ νὰ σᾶς πληροφορήσῃ ὅτι τὰ ἐλαιόδενδρα ἀνέρχονται ἐν συνόλῳ εἰς τὸν ἀριθμὸν 3.225.000. Ὅτι ὅλα τὰ ἄλλα ὀπωροφόρα ἀνέρχονται εἰς 786.502 καὶ ὅτι ἄγρια ὀπωροφόρα, τὰ δεόμενα ἐμβολιασμοῦ ὑπάρχουν εἰς τὸ Πήλιον ἐπάνω ἀπὸ 2 ἑκατομμύρια καὶ ὅτι ὅλα τὰ ἄλλα ἄγρια δένδρα —ὀξυές, πλατάνια, ἔλατα, βαλανιδιὲς εἶναι ἀκριβῶς διπλάσια τῶν προηγουμένων. Πῶς εἶναι λοιπὸν εὔκολον νὰ ξεμπερδέψωμε ἀπ' αὐτὰ τὰ δάση τῶν πληροφοριῶν καὶ τῶν δένδρων; Μπορεῖ νὰ ξεφύγουμε καὶ ἀπὸ τοῦ Δασάρχου τὰ παράπονα κατὰ τῶν ἄνευ ἀδείας ὑλοτομούντων σκληροτραχήλων Πηλιορειτῶν. Μπορεῖ νὰ παραλείψωμεν καὶ μεταβῶμεν εἰς τὸ μέρος ἀκριβῶς ὅπου ὑλοτομήθησαν τὰ δένδρα μὲ τὰ ὁποῖα ἐναυπηγήθη ἡ «Ἀργὼ». Ἀλλὰ δρόμους γιὰ νὰ κινηθοῦμε ἐλεύθερα ποῦ θὰ τοὺς εὕρουμε; Πλὴν τοῦ δρόμου τῆς Πορταριᾶς ποὺ ἔκαμεν ὁ Βασσάνης καὶ τοῦ δρόμου τῆς Ζαγορᾶς ποὺ ἔκαμεν ὁ Κασσαβέτης καὶ πλὴν τοῦ πρὸς τὴν Ἀγριὰ παραλιακοῦ δρόμου καὶ τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Μηλεῶν, ὅλα τὰ ἄλλα γραφικὰ μέρη τοῦ καταφύτου, τοῦ πλουσίου, τοῦ «Ἐνοσιφύλλου» κατὰ τὸν Ὅμηρον Πηλίου, μὲ τὴν πολυποίκιλον βλάστησίν του, μὲ τὴν γοητευτικὴν θέαν του παντοῦ πέριξ δὲν εἶναι προσιτὰ παρὰ διὰ τῆς φαντασίας...

Τὴν Ἀργαλαστὴ πολὺ δικαιολογημένα τὴν εἶπα... Ἀλαργα(ε)στί, διότι ἐνῷ δὲν ἀπέχει παρὰ 6-1)2 μόνον χιλιόμετρα ἀπὸ τὴν πέραν τῶν Καλῶν Νερῶν παραλίαν, ὅμως ἡ συγκοινωνία τῆς προϊοῦσε ἐπίπονον ὀκτάωρον... ὑποζυγιοδρομίαν. Ὁ Ἅγιος Λαυρέντιος — διὰ τὸν ὁποῖον ἔγραψε ἕνα πολὺ ἐνδιαφέρον βιβλίον ὁ κ. Σ. Βαμβάκος — μία κωμόπολις μὲ ὑπέροχον θέαν καὶ μὲ λαμπρὸν κλίμα, μὲ ἄφθονα προϊόντα ὅλων τῶν εἰδῶν, ζῇ ἐν τούτοις κρυφὰ ἀπὸ τὸν κόσμον, ἐνῷ δὲν ἀπέχει παρὰ ὀλίγα χιλιόμετρα ἀπὸ τὰ Λεχώνια. Διὰ τὸν ἁπλούστατον καὶ φυσικώτατον λόγον, ὅτι δὲν ἔχει δρόμον. Ἡ Δρακιὰ τὸ ἴδιο. Ἡ Τσαγγαράδα τὸ ἴδιο καὶ χειρότερα. Ὅλα σχεδὸν τὰ 24 ἱστορικὰ χωριὰ τοῦ Πηλίου, ὅλα πλούσια καὶ νοικοκυρεμένα, ζοῦν ἀκόμη ὅπως στὸν παλῆον καιρὸ ἀπομονωμένα, μὲ κάποιαν μεσαιωνικὴν φρουραικὴν ἀνεξαρτησίαν, ἴσως μὲ ὀλίγον μισανθρωπισμόν. Ἂν ἔπρεπε νὰ μιλήσουμε γιὰ τὸ χαρακτῆρα τῶν κατοίκων, θὰ λέγαμε καθαρά: οἱ Πηλιορεῖτες εἶνε ἄνθρωποι ὀρεινῶν μεσευρωπαϊκῶν κλιμάτων, ἀτομισταί, φίλεργοι, συμφεροντολόγοι, ἐλάχιστα φιλόξενοι καὶ ὑπερβολικὰ σοβινισταί. Πρῶτα - πρῶτα τὸ ἄτομον. Κατόπιν ἡ οἰκογένεια. Κατόπιν τὸ χωριό. Ἄλλος κόσμος δὲν πρέπει νὰ ὑπάρχῃ γιὰ στενὴν ἐπαφὴν μαζί τους. Γι' αὐτὸ τὰ καλά τους τὰ διετήρησαν οἱ Πηλιορεῖτες εἰς μίαν ἀξιοπρεπῆ ἀπομόνωσιν τὸ καθένα.

Ταῦτα ὅμως ἕως τώρα. Καὶ πολὺ ποὺ ἐβάσταξαν ἕως τώρα. Αἱ νέαι συνθῆκαι καὶ ἀνάγκες τῆς ζωῆς ποὺ φυσικὰ δημιουργεῖ ἡ ἐξέλιξις, ἐπιβάλλουν κάποιας ἄλλας ἀπόψεις. Καὶ τὰς ἀπόψεις αὐτάς, χωρὶς νὰ τὰς περιμένωμεν ἀπὸ τοὺς Πηλιορεῖτες χωρικούς, ἐν τούτοις ἀπ' αὐτοὺς πρῶτον τὰς διδασκόμεθα. Πρῶτος αὐτὸς φωνάζει γιὰ τὴν ἔλλειψιν συγκοινωνιῶν [illegible] ἐκεῖνο ποὺ θὰ ἤθελε ἄλ[illegible] καὶ ζη-

Ἄλλοτε — θὰ πῇ κανεὶς — δὲν ὑφίστατο τὰς μεταφορικὰς αὐτὰς δυσκολίας; Καὶ διατὶ ἠρέσκετο εἰς τὸν μεσαιωνισμὸν τῆς ἀπομονώσεως; Ναί, μὰ ἄλλοτε ὑφίστατο τὸ ἀρχέγονον σύστημα τῶν συγκοινωνιῶν καὶ τῶν μεταφορῶν φυσικὰ εἰς ὅλα τὰ μέρη. Ἀφ' ὅτου ὅμως εἰς ἄλλα μέρη ἀνεπτύχθησαν αἱ συγκοινωνίαι καὶ ὅλο καὶ βελτιοῦνται, ἡ μεταφορὰ τῶν Πηλιορείτικων προϊόντων μὲ τὰ μουλάρια, ἄρχισε νὰ παρουσιάζῃ τὸν οἰκτρότερον ἀναχρονισμόν.

Ἀλλὰ ἡ ἐμπορικὴ ἐκμετάλλευσις τοῦ Πηλίου δὲν ἔγκειται μόνον εἰς τὸ ζήτημα τῆς καλῆς ἢ κακῆς μεταφορᾶς τῶν προϊόντων του. Τὸ Πήλιον εἶνε ἐκμεταλλεύσιμον καὶ διὰ τοὺς ἐντοπίους καὶ διὰ τοὺς ξένους καὶ τουριστικῶς. Τὸ Πήλιον μὲ τὶς ὀμορφιές του, τὸ ὁποῖον ἐτροφοδότησε μὲ ποικίλα θέματα τὴν μυθολογίαν τῶν ἀρχαίων, οἱ ὁποῖοι τὸ εἶχαν γνωρίσει καλύτερα ἀπὸ μᾶς, μὲ μίαν βελτίωσιν τῶν συγκοινωνιῶν του μπορεῖ νὰ ἀποτελέσῃ σήμερα τὸ θαυμασιώτερον τουριστικὸν κέντρον τῆς Ἑλλάδος, ἀπὸ πάσης ἀπόψεως.

Τὸ Μοντεφόνε τῆς Βορείου Ἰταλίας αἴφνης, παρὰ τὴν Λάγκο Ματζόρε, τὸ ὁποῖον δὲν τὸ εὕρηκα ὅταν τὸ ἐπεσκέφθην, παρὰ πολὺ κατώτερον ἀπὸ τὸ Πήλιον, καὶ ὑπὸ ἔποψιν βλαστήσεως καὶ ὑπὸ ἔποψιν ὁρίζοντος καὶ γραμμῶν, χάρις εἰς τὰ μεγάλα ἔργα τῆς συγκοινωνίας, χάρις εἰς τὰς ξενοδοχειακὰς τοῦ εὐκολίας, προσελκύει χιλιάδες κόσμο καὶ ἑκατομμύρια λιρέττες κάθε χρόνο. Τὸ νησάκι τοῦ Κάπρι, ποὺ ἐπεσκέφθην ἄλλοτε, δὲν τὸ εὕρηκα καὶ τόσον σύμφωνον... μὲ τὴν φήμην του. Καὶ ὅμως καὶ ἐκεῖ τὰ Ἰταλικὰ Τουριστικὰ Πρακτορεῖα C. I. T. καὶ E. N. I. T., καθὼς καὶ ἄλλα ξένα, ξεφουρνίζουν βαποριὲς τοὺς ξένους στὸ ἄγονο νησάκι τοῦ κόλπου τῆς Νεαπόλεως, μόνον καὶ μόνον γιατὶ ἐκεῖ αὐτὸ εἶχε τὴ βίλλα τῶν ὀργίων του ὁ Αὐτοκράτωρ Τιβέριος! Ἂν ἐπὶ τέλους τὸ Κάπρι ἔχῃ καὶ τὴν Γκρόττα Ἀζούρα, αἱ, τέλος πάντων, κάποιες ὀμορφιὲς ἔχει νὰ μᾶς ἐπιδείξῃ καὶ τὸ Πήλιον καὶ πάνω στὴς κορυφές του ποὺ ἄλλοτε τὶς ἐπεσκέπτοντο καὶ οἱ θεοὶ καὶ ἄνθρωποι καὶ κάτω στὶς χαμηλὲς πλαγιές του τὶς στολισμένες ἀπὸ τὴν πλουσιωτέρα βλάστησι τοῦ κόσμου, ὅπως ἔχει χίλιες ὀμορφιὲς καὶ ὁ Βόλος καὶ ἐπάνω στὰ κοντεινὰ του χωριουδάκια: τὴν ἀξιαγάπητη Ἀνακασιά, τὴν Ἄλλη Μεριά, τὸν Ἐπάνω Μαχαλᾶ, τὸ Κατωχῶρι, ἐκτὸς ἀπὸ τὴν Μακρυνίτσα καὶ τὴν Πορταριὰ ψηλότερα, ἀλλὰ καὶ κάτω στὴν γραφικὴ παραλία του ἀπὸ τὸν Ἄναυρο εἰς τὰ Καλὰ Νερά.

Γιὰ νὰ γνωρίσῃ ὁ κόσμος αὐτὰ τὰ θαύματα τῆς ἑλληνικῆς φύσεως, δὲν χρειάζεται παρὰ μία βελτίωσις συγκοινωνιῶν. Καὶ ἅμα τὰ γνωρίσουν, δὲν ὑπάρχει φόβος νὰ τὰ ξεχάσουν ποτέ. Καὶ τότε ἀπὸ τοὺς ἰδίους τοὺς Πηλιορεῖτες, τοὺς θεωρουμένους ἀτομιστὰς καὶ ἀφιλοξένους, θὰ δημιουργηθοῦν οἱ τελειότεροι τύποι Ἑλβετῶν ξενοδόχων.

Γιὰ ὅλ' αὐτὰ ὅμως χρειάζεται κάποια προσπάθεια γιὰ τὴν καλὴ ἀρχή. Τὰ ἄλλα ἔρχονται μόνα τους.

ΔΗΜ. ΛΑΜΠΙΚΗΣ

Η Μιχαηλίδης
Χειρούργος Ὀδοντοϊατρὸς
Διευθυντὴς ὀδοντοϊατρικῶν Ἰατρείων Θεραπευτηρίων «Ἀθηνῶν» καὶ «Εὐαγγελισμοῦ Πειραιῶς» Δέχεται ἐν Ἀθήναις 3—8 μ. μ. Σωκράτους 65α, Ὁμόνοια. Ἐν Πειραιεῖ 9—12 π. μ. Καραϊσκου 146. Τερψιθέα

ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ ΛΕΥΚΑ ΚΑΙ ΕΠΑΡΓΥΡΩΜΕΝΑ
ΤΖΑΜΙΑ ΗΜΙΚΡΥΣΤΑΛΛΑ ΔΙΑΜΑΝΤΕ
ΤΙΜΑΙ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ:
Π. Β. ΠΡΑΠΟΠΟΥΛΟΥ
ΑΘΗΝΑΙ: ΚΛΕΙΣΘΕΝΟΥΣ 9 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ· ΑΓΙΟΥ ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 6

ΜΟΝΟΝ 1.000 ΔΡΧ. Ο ΤΟΝΝΟΣ
ΜΠΡΙΚΕΤΤΕΣ ΑΛΙΒΕΡΙΟΥ
ΔΙΑ ΘΕΡΜΑΣΤΡΑΣ, ΚΟΥΖΙΝΑΣ, ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΚΕΝΤΡΙΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΑΙ ΑΘΗΝΩΝ
ΟΔΟΣ ΑΣΩΜΑΤΩΝ 10

ΚΟΝΤΑΡΙΑ, ΠΟΡΤΙΕΡΕΣ, ΣΤΟΡ ΚΑΙ ΠΟΡΤ-ΑΝΠΡΑΣ ΜΠΡΟΝΖ
ΑΠΟ 80 ΔΡΑΧΜΑΣ ΚΑΙ ΑΝΩ
ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΣ
Μεταξωτά, σίμιλι, βαμβακερά, μουαρέ, Μεταξωτὰ καὶ σίμιλι, βελοῦδα βαμβακερὰ καὶ μάλλινα, Πλοὺς Ντούμπλ-φὰς καὶ σκέτα, κρετόν, Σατέν, Ἀινὰ διαδρόμων, Στὸρ φιλὲ καὶ κουρτινάκια εἰς διάφορα σχέδια, Παραπετάσματα ἐταμὶν χρωματιστά. ΜΟΥΣΑΜΑΔΕΣ: δι' ἔπιπλα, μουσαμάδες πατωμάτων, Λινέλαια καὶ φελλοτάπητες. ΤΑΠΗΤΕΣ: Βελοῦτε διὰ διαδρόμους καὶ αὐτοκίνητα. ΨΑΘΑΙ: Ποδοκαθαριστικαί, ψάθαι (κοκὸ) δωματίων καὶ διαδρόμων. ΣΤΟΡ ψάθινα παραθύρων. ΛΙΝΑ: διὰ τέντας χρωματιστά, καλύμματα ἐπίπλων, λινὰ διὰ καπότες αὐτοκινήτων. ΒΕΡΓΑΙ: διὰ σκάλες καὶ βὶζ-βὶζ μπρόνζ. ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΛΑΤΗΡΙΩΝ (Σουστῶν) καὶ ΥΛΙΚΑ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ παντὸς εἴδους δι' ἔπιπλα καὶ αὐτοκίνητα.
ΠΕΤΡΟΣ Ι. ΣΙΦΑΛΑΚΗΣ
Κολοκοτρώνη 55—ΑΘΗΝΑΙ

Τὸ χαρακτηριστικώτερον Ἰταλόπουλο

Ὁ μικρὸς Τζοβάνι Ρατζιόνι τὸ ὡραιότερο Ἰταλόπουλο, τοῦ ὁποίου ἡ φυσιογνωμία ἔχει τὸν καθαρώτερον ἰταλικὸν τύπον, ἐξελέγη νὰ προσφέρῃ ἀπὸ μέρους τοῦ Ἰταλικοῦ Λαοῦ ὡραιοτάτην ἀνθοδέσμην εἰς τὴν πριγκήπισσαν Μαρίαν Ζοζέ.

Ὁ "Λεβέντης τοῦ Ὑόρκσαϊρ"

Ὁ κ. Σνόουντεν μετὰ τῆς κυρίας του ἐξερχόμενοι τοῦ μεγάρου τῆς Διασκέψεως ἐν Χάγῃ.

Ὅταν ἡ καρδιὰ ἐπιτάσσῃ....

Ἡ ὡραιοτάτη καὶ πλουσιωτάτη θυγάτηρ τοῦ πολυεκατομμυριούχου Κράισλερ (μεγαλοβιομηχάνου αὐτοκινήτων), ἡ ὁποία πρό τινος ἐνυμφεύθη ἐξ ἔρωτος τὸν φοτ-μπωλίστην Ἐδγάρδον Γκάρμπις.

Μία νέα ἀριστουργηματικὴ βιογραφία

Ἡ Ζωὴ τοῦ Λόρδου Βύρωνος

Τοῦ ἐπιφανοῦς Γάλλου συγγραφέως κ. Ἀντρὲ Μωροὰ

86ον

ΕΠΙ ΤΕΛΟΥΣ... ΕΥΤΥΧΗΣ!

Ὅταν ἐρωτοῦσαν τὸν Βύρωνα πόσον καιρὸν θὰ ἔμενεν εἰς τὴν Βενετίαν, ἀπαντοῦσεν:

—Ἐλπίζω ὅτι οἱ ἔρωτές μου καὶ τὸ ἀρμενικὸν ἀλφάβητον θὰ μὲ κάμουν νὰ ξεχειμωνιάσω στὴν Βενετία.

Ἠσθάνετο ἐξαιρετικὴν εὐχαρίστησιν νὰ συνομιλῇ μὲ τοὺς καλογήρους. Ἐτάρασσε διαρκῶς τὴν ἐρημίαν, τὴν μόνωσιν καὶ τὴν εἰρήνην τῆς ψυχῆς των. Ὁ πατὴρ Ὠσὲ τοῦ περιέγραφε τὴν Ἀρμενίαν καὶ τὸν διεβεβαίωνεν ὅτι σύμφωνα μὲ τὰς βιβλικὰς πηγάς, ἀκριβῶς ἐκεῖ εὑρίσκετο ὁ ἐπίγειος παράδεισος. Ὁ Θεὸς τώρα ποῦ ἐφαντάζετο ὁ Βύρων ὅτι θὰ εὕρισκε τὸν ἰδικόν του ἐπίγειον παράδεισον. Ἢ μήπως τὸν εἶχεν εὕρει ἤδη εἰς τὴν Βενετίαν;

Μερικὲς φορὲς τὸ ἐπίστευε. Τὰ ταξείδια μὲ τὶς γόνδολες, οἱ περίπατοί του μὲ τὸ ἄλογο, τὰ μαθήματα τῆς ἀρμενικῆς καὶ τὰ τρυφερὰ χάδια τῆς Μαριάννας ἐκρατοῦσαν μακρυὰ τὸν μεγάλον ἐχθρὸν τοῦ Βύρωνος: τὴν ἀνίαν. Διὰ νὰ περνᾷ τὶς βραδυὲς του ὑπῆρχαν πολλὰ σαλόνια. Καὶ τὰ σαλόνια αὐτὰ δὲν ἔμοιαζαν καθόλου μὲ τοῦ Λονδίνου, τὸν τελευταῖον καιρόν, διότι τοῦ ἤνοιγαν ὅλα πρόθυμα τὶς πόρτες των. Ὅλοι οἱ Βενετσιάνοι τὸν ἐθεωροῦσαν ἤδη ὡς ἕνα γνώριμο στόλισμα τῆς πόλεώς των. Χάρις εἰς τὴν «Θείαν Κωμῳδίαν» καὶ τὸν Νικολὸ Ζιρὼ ἀπὸ τὰς Ἀθήνας ὡμίλει ἀρκετὰ καλὰ τὴν ἰταλικήν.

Ἔμαθα πολλὲς γλῶσσες καὶ στὰ μάτια
(τῶν ξένων
Ἔπαψα νὰ περνῶ γιὰ ξένος...

Καθὼς ἄλλοτε εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὁ ἐκπατρισμός μου τὸν ἐβοηθοῦσε ν' ἀπαρνῆται τὸν βρεταννικὸν συντηρητισμόν του. Μακρὰν τῶν Ἄγγλων μαρτύρων, τὰ κατάφερνε νὰ λησμονῇ τὸν ἀγγλικὸν νόμον καὶ τὴν ἀγγλικὴν παράδοσιν. Καὶ ἦτο πολὺ εὐτυχὴς δι' αὐτό. Ἀνέπνεεν ἐλευθέρως.

«Ἐὰν ἠμποροῦσα, ἔγραφε, νὰ μείνω καθὼς τώρα, ὄχι μόνον θὰ ἤμουν εὐτυχής, ἀλλ' εὐχαριστημένος, κάτι ποὺ εἶναι, κατὰ τὴν γνώμην μου, σπανιώτερον καὶ δυσκολώτερον. Ἔχω τὰ βιβλία μου —ἀρκετὴν ἄνεσιν— πολλὰς διασκεδάσεις—ζῶ εἰς ἕνα ὡραῖο μέρος—ὁμιλῶ τὴν γλῶσσαν ποὺ μοῦ ἀρέσει περισσότερον—ἔχω ὅσες συντροφιὲς θέλω—καὶ μίαν ὡραία γυναικοῦλα, ποὺ δὲν εἶναι καθόλου ἐνοχλητική.. Ἡ ζωὴ δὲν ἔχει πλέον πολλὰ πράγματα, ποὺ νὰ ἐμβάλλουν εἰς πειρασμὸν τὴν περιέργειάν μου. Ἐλάχιστα ἠμπορεῖ νὰ μοῦ προσφέρῃ, ποὺ δὲν γνωρίζω ἢ δὲν ἐδοκίμασα ἤδη—καὶ θὰ ἦτον ἀνόητον ἐκ μέρους μου νὰ τὰ βάζω μὲ τὴν τύχην μου ἐπειδὴ δὲν ἐβάσταξε περισσότερον—πολλῷ μᾶλλον ἐφόσον τὸ λάθος ἦτον ἰδικό μου. Ἐὰν τὸ παρόν μου δὲν μεταβληθῇ, θὰ διαρρήξω κάθε σχέσιν μὲ τὸ παρελθὸν καὶ ἠμπορεῖτε νὰ μὲ θεωρῆτε νεκρόν, διότι ποτὲ δὲν θὰ γυρίσω μὲ τὴν καρδιά μου νὰ ζήσω εἰς τὸ στενὸ νησί σας.»

ΤΑ ΚΑΡΝΑΒΑΛΙΑ ΤΗΣ ΒΕΝΕΤΙΑΣ

Ἦλθαν τὰ Καρναβάλια, ἡ μεγάλη ἐποχὴ τῆς Βενετίας, μὲ τὸν θόρυβο καὶ τὶς σερενάδες της, μὲ τὰ γλέντια καὶ τὰ μυστήριά της, ἡ ἐποχὴ ποὺ ἐλάχιστα συμπαθοῦσαν οἱ σύζυγοι καὶ διὰ τὴν ὁποίαν ἐτρελλαίνοντο ἀπὸ ἐνθουσιασμὸν οἱ ἐρασταί, ἡ ἐποχὴ κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ γυναῖκες, ἐπικείμενης τῆς νηστείας καὶ τῆς προσευχῆς, ἐφρόντιζαν νὰ κάμνουν μίαν καλὴν... προμήθειαν, διὰ νὰ ἔχουν ἀργότερα λόγους πρὸς... μετάνοιαν. Ὁ Βύρων ἤρχισε νὰ γνωρίζῃ πολὺ καλὰ αὐτὲς τὶς Βενετσιάνες μὲ τὰ μαῦρα μάτια. Κάθε μία ἀπὸ αὐτὲς εἶχε τοὐλάχιστον ἕνα amoroso. Ἐκεῖνες ποὺ δὲν εἶχαν παρὰ ἕνα καὶ μόνον, ἐθεωροῦντο ὡς... ἐνάρετες καὶ ἐπειδὴ ὁ χαρακτηρισμὸς τὰς ἐνοχλοῦσεν, ἐφρόντιζαν κατὰ τὰς ἀπόκρεω νὰ τὸν ἀλλάξουν. Μόνον ἡ Μαριάννα Σεγκάτι, τελείως εὐχαριστημένη ἀπὸ τὸν Ἐγγλέζο της, δὲν σκέπτετο νὰ τὸν ἀλλάξῃ.

Κοστούμια μὲ κτυπητὰ χρώματα, Τοῦρκοι, Ἑβραῖοι, Ἕλληνες, Ρωμαῖοι, ὅλα αὐτὰ ἔδιδαν κάποιαν ἐξαιρετικὴν ζωὴν εἰς τὰ μαῦρα φέρετρα, ποὺ ἐκυλοῦσαν στὰ ἥσυχα νερὰ τῶν καναλιῶν. Καὶ ὁ Βύρων ἐγκατέλειψε τὸν ἑαυτόν του εἰς τὸν χορευτικὸν ρυθμὸν τῆς μεθυσμένης πόλεως.

Τὰ γράμματά του πρὸς τὸν Θωμᾶν Μοὺρ ἐτραγουδοῦσαν καθὼς ἡ κιθάρες τῆς Βενετίας:

Τί κάνεις τάχα τώρα
Ὦ! Τόμας Μούρ;
Τί κάνεις τάχα τώρα
Ὦ! Τόμας Μούρ;
Στενάζεις, κάνεις κόρτε,
Ριμάρεις, βλέπεις κάλλη,
Πιτᾶς ἢ τιτιβίζεις,
Τί κάνεις, Μούρ;

Νὰ κ' ἕνα χαριτωμένο τραγουδάκι γιὰ σένα—τελείως αὐθόρμητο:

Γιατὶ ἦρθαν Καρναβάλια,
Ὦ, Τόμας Μούρ,
Οἱ ἀπόκρηες γιατὶ ἦρθαν,
Ὦ, Τόμας Μούρ,

Νὰ μάσκες, μασκαράτες
Πίφερα καὶ ταμπούρλα,
Κιθάρες καὶ τραγούδια,
Μιὰ τρέλλα, Μούρ!

ΚΑΤΙ ΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΕΠΕΡΙΜΕΝΕ

Μέσα εἰς τοὺς σκοτεινοὺς δρόμους ἤκουε κανεὶς ὅλην τὴν νύκτα, ἕως τὰ χαράγματα τραγούδια καὶ φιλιά. Ἡ Μαριάννα καὶ ὁ Βύρων δὲν ἐσταματοῦσαν οὔτε στιγμήν. Ἐγύριζαν ὅλην τὴν νύκτα, ἐνῷ ὁ Ἔμπορος τῆς Βενετίας ἐκοιμᾶτο ὑπὸ τὸ ἔμβλημα τοῦ... ἀγγλικοῦ κέρατος. Ἡ ἀμέριμνη, ἡ τρελλὴ αὐτὴ ζωὴ ἦτο μία ἄφθονη πηγὴ χαρᾶς διὰ τοὺς δύο ἐραστάς. Ἀλλ' ἡ χαρὰ δὲν εἶναι αἰωνία. Καὶ σὰν ὅλες τὶς χαρές, δὲν ἐβάσταξε παρὰ ἐλάχιστες ἡμέρες. Γυρεύει κανεὶς διαρκῶς τὴν εὐτυχίαν, ἀλλὰ καὶ ἡ εὐτυχία κουράζει. Ὁ Βύρων ἐκουράσθη. Ἡ νυκτερινὴ αὐτὴ ζωὴ τὸν ἐξύγισεν. Ἡ ὑγεία του ἔγινεν αἰφνιδίως πολὺ ἐπισφαλής. Προσεβλήθη ἀπὸ πυρετούς. Τὰ λιμνάζοντα ἐκεῖνα νερὰ τὸν ἐφθόνησαν διὰ τὴν εὐτυχίαν του; Ἦτον ἡ ἰδία ἐκείνη ἀσθένεια, ποὺ εἰς τὰς Πάτρας παρ' ὀλίγον νὰ τὸν ἔστελλεν εἰς τὸν ἄλλον κόσμον, ἡ φοβερὰ ἑλονοσία; Ἢ μήπως ἦτο τὸ γῆρας; Ἀσφαλῶς ἦτο ἀστεῖον νὰ τὸ σκέπτεται. Καὶ ὅμως τὸ ἐσκέφθη καθ' ἣν ἐποχὴν εἰσήρχετο εἰς τὸ εἰκοστὸν ἔνατον ἔτος τῆς ἡλικίας του!

Ὁ Βύρων ἐπέρασε τὰς ἀπόκρεω εἰς τὸ κρεββάτι. Ἦτο πολὺ ἄρρωστος καὶ μέσα εἰς τὰ πυρετικὰ ὄνειρά του αἱ εἰκόνες τοῦ παρελθόντος ἤρχισαν νὰ ἀναζωογονοῦνται ἐπικινδύνως. Τί νὰ ἐγένετο τάχα ἡ Αὐγοῦστα; Δὲν ἠμποροῦσεν οὔτε ὁ ἴδιος νὰ ἐννοήσῃ τί τοῦ συνέβαινε.

ANDRÉ MAUROIS

ΑΥΡΙΟΝ: Εἰς τὴν Αἰωνίαν Πόλιν.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ "Η ΛΟΚΡΙΣ,,

Πρόσκλησις

Αἰτήσει μετόχου ἐκπροσωποῦντος τὸ ἐν τέταρτον (1)4) τοῦ καταβεβλημένου ἑταιρικοῦ κεφαλαίου προσκαλοῦνται οἱ κ.κ. μέτοχοι τῆς Ἀνωνύμου Μεταλλευτικῆς Ἑταιρείας «Ἡ Λοκρὶς» εἰς ἔκτακτον γενικὴν συνέλευσιν ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν τῷ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου Κεντρικῷ Καταστήματι τῆς Τραπέζης Ἀθηνῶν τὴν 8ην Φεβρουαρίου 1930, ἡμέραν Σάββατον, καὶ ὥραν 11 1)2 π. μ.

Θέματα ἡμερησίας διατάξεως:

«Διάλυσις τῆς Ἑταιρείας καὶ κανονισμὸς τοῦ τρόπου τῆς ἐκκαθαρίσεως αὐτῆς, διορισμὸς ἐκκαθαριστῶν καὶ καθορισμὸς τῆς ἀμοιβῆς αὐτῶν».

Συνῳδὰ τῷ νόμῳ καὶ τῷ καταστατικῷ, πᾶς μέτοχος ὅπως παραστῇ εἰς τὴν συνέλευσιν ὑποχρεοῦται νὰ καταθέσῃ τὰς μετοχὰς αὐτοῦ πέντε τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς ὁρισθείσης διὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Συνελεύσεως, εἰς τὸ Ταμεῖον τῆς Ἑταιρείας ἢ εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ἢ παρ' οἱαδήποτε ἐν Ἑλλάδι ἀνωνύμῳ Τραπεζιτικῇ Ἑταιρείᾳ καὶ νὰ προσαγάγῃ τρεῖς ἡμέρας πρὸ τῆς συνεδριάσεως τὴν σχετικὴν ἀπόδειξιν καταθέσεως εἰς τὸ ἐνταῦθα Κεντρικὸν Κατάστημα τῆς Τραπέζης Ἀθηνῶν (ὁδὸς Σταδίου) Τμῆμα Χρεωγράφων ὁμοῦ μετὰ τοῦ σχετικοῦ πληρεξουσίου ἐὰν καὶ ἐφ' ὅσον θὰ ἀντιπροσωπεύῃ ἕτερον μέτοχον.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
Α. ΒΛΑΣΤΟΣ

ΥΠΟΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ ΦΑΡΣΑΛΩΝ

Πρόσκλησις

Προκειμένου νὰ προσληφθῇ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ἡμῶν μία καθαρίστρια διὰ τὴν καθαριότητα τοῦ Καταστήματος τῆς ὑποδιοικήσεως προσκαλοῦμεν τὰς ἐπιθυμούσας νὰ καθέξουσι τὴν θέσιν ταύτην ὅπως ὑποβάλωσιν ἡμῖν μέχρι τῆς 20 Ἰανουαρίου ἐ. ἔ. τὰ ἑξῆς δικαιολογητικά: 1) Αἴτησιν περὶ διορισμοῦ χαρτοσεσημασμένην, 2) Πιστοποιητικὸν ἰατροῦ ὅτι εἶνε ὑγιεῖς καὶ ὅτι δὲν πάσχουσιν ἐκ μεταδοτικοῦ νοσήματος τινὸς ἢ σωματικῆς βλάβης δυσχεραινούσης τὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων των καὶ 3) Πιστοποιητικὸν ποινικοῦ μητρῴου ὅτι δὲν κατεδικάσθησαν ἢ καταδιώκονται δι' ἀξιόποινόν τινα πρᾶξιν.

Ὁ διοικητὴς τῆς Ὑποδ)σεως
Μ. ΤΣΙΠΑΣ
ὑπομοίραρχος

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΝ. ΛΟΥΪΖΙΔΗΣ
Ὁ γνωστὸς τῆς πόλεώς μας Στοματολόγος Χειροῦργος Ὀδοντίατρος, τῆς Σχολῆς τῶν Παρισίων Δ. Ε. Δ. Ρ. Δέχεται 3—7 Πατησίων 174 ἐπὶ τῆς Πλατείας Ἀμερικῆς (πρώην Ἀγάμων). Καὶ ἐν Πειραιεῖ Ὀλύνθου 6 Συνοικία Ἁγίας Σοφίας 8—12. Δηλοῖ δὲ ὅτι οὐδεμίαν ἀπολύτως σχέσιν ἔχει μὲ τινα φέροντα τὸ αὐτὸ ὀνοματεπώνυμον.

Κινεζικὴ Φιλολογία

Ἡ κληρονομία τοῦ Βὰνγκ-Γιοὺν

Ἕνα παληὸ παραμῦθι

Τὸν καιρό, ποὺ ἡ μογγολικὴ δυναστεία τοῦ Γιουὰν ἐβασίλευεν εἰς τὴν Οὐράνιον Αὐτοκρατορίαν, τὸν καιρὸ ποὺ οἱ Κινέζοι ἄφιναν νὰ πέφτῃ ἐπάνω στὰ μεταξωτὰ πλουσιοκέντητα φορέματα τὴ μακρυὰ κοτσίδα τῶν σφιχτοπλεγμένων μαλλιῶν των κ' ἐπροσκυνοῦσαν τοὺς προγόνους, ἡ ὡραία Τιάο-Τσάν, χήρα τοῦ πλουσίου Βὰνγκ-Γιούν, ἐπῆγε καὶ βρῆκε τὸν κ. Λιέου, δικαστὴ φημισμένον πολὺ γιὰ τὴν ἀκεραιότητά του.

Μόλις μπῆκε στὴν αἴθουσα τοῦ δικαστηρίου, ἡ ἐνάγουσα, γονατιστή, βγάζοντας κραυγὲς πόνου γιὰ νὰ δείξῃ πῶς ὑπέφερεν ἀπὸ τὴν κακοβουλία ἑνὸς ἀπὸ τοὺς συμπολίτες της, ὁ δικαστὴς τὴν ἐπρόσταξε νὰ σηκωθῇ καὶ νὰ τοῦ εἰπῇ τὴ συμφορά της.

Ἡ Τιάο ἐσφόγγισε τὰ δάκρυα ποὺ ἔτρεχαν ἀπὸ τὰ μακρουλὰ τῆς μάτια σὰν λεπτὲς δροσοσταλίδες καὶ διηγήθηκε τὴ θλιβερή της ἱστορία:

«Κόρη ἑνὸς φτωχοῦ λογίου, ἐπέσπασεν εἰς ἡλικίαν δεκαὲξ ἐτῶν τὴν προσοχὴ τοῦ πλουσίου Βὰνγκ-Γιοὺν κ' ἐκαταγοητεύθη, παρὰ τὰ ἑβδομῆντα ἐννιὰ χρόνια τοῦ χήρου, ποὺ θὰ ἐγίνοταν ἡ δευτερεύουσα σύζυγός του.

»Ὕστερ' ἀπὸ ἕνα χρόνο, ὁ ἐρχομὸς ἑνὸς παχουλοῦ ἀγοριοῦ θὰ ἐκορύφωνε τὴν εὐδαιμονία τους ἐὰν ὁ γυιὸς τοῦ πρώτου γάμου δὲν ἐκυριευόταν ἀπὸ φοβερὴ ὀργὴ μόλις ἔμαθεν αὐτὴ τὴ γέννησι, ποὺ ἔμελλεν — ἔτσι ἐσκέπτοταν — νὰ τὸν στερήσῃ τοῦ μεγαλυτέρου μέρους τῆς πατρικῆς περιουσίας.

»Ὕστερ' ἀπὸ ἓξ χρόνια συζυγικοῦ βίου, ὁ γέρος, τσακισμένος ἀπὸ τὰ βάσανα καὶ νοιώθοντας κοντινὸ τὸ τέλος του, ἀπὸ φόβο μήπως μετὰ τὸν θάνατό του ὁ γυιὸς του Φράνγκ κακομεταχειρισθῇ τὴν ἀκριβή του συντρόφισσα καὶ τὸ παιδάκι της, ἐκληροδότησεν ὅλα τὰ ὑπάρχοντά του στὸν πρῶτο κ' ἐφύλαξε μονάχα γιὰ τὸ δεύτερο ἕνα σπίτι ἐρειπωμένο μέσα σ' ἕνα ἀκαλλιέργητο κομμάτι γῆς.

»Ἀλλά, κρυφὰ-κρυφά, ἔδωκε στὴ νέα του γυναῖκα ἕνα μικρὸν πίνακα, λέγοντάς της:

»—Ὅταν δὲν θἆμαι πιὰ ἐδῶ γιὰ νὰ σὲ προστατεύω, φῶς τῆς ζωῆς μου, θὰ ψάξῃς σ' ὅλην τὴν Κίνα νὰ βρῇς ἕναν δικαστὴν ἀδέκαστον καὶ θὰ τοῦ εἰπῇς νὰ μελετήσῃ αὐτὴ τὴν εἰκόνα μου. Δὲν θὰ βγῇς ζημιωμένη.

Ὅταν τὴν ἐπρωτοκύτταξεν, ὁ κ. Λιέου δὲν βρῆκε κανένα διαφωτιστικὸ στοιχεῖο στὴν εἰκόνα ποὺ τοῦ ἔπηγεν ἡ γυναῖκα. Καὶ ὅμως ὁ γέρος δὲν εἶχε θελήσει νὰ κοροϊδέψῃ τὴν ἀκριβή του σύζυγο. Ὁ δικαστὴς λοιπὸν ἐσυμβούλευσε τὴ νέα χήρα νὰ τοῦ ἐμπιστευθῇ τὸ κληροδότημα τοῦ συζύγου της γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ τὸ μελετήσῃ καλύτερα.

Ὅταν ἐξήτασε τὸ πορτραῖτο τοῦ Βὰνγκ-Γιοὺν ἀπὸ ὅλες τὶς μεριές του χωρὶς νὰ ἀνακαλύψῃ τίποτε, ὁ κ. Λιέου, ἀπελπισμένος, ἐσκέφθηκε νὰ τὸ βρέξῃ γιὰ νὰ βεβαιωθῇ ἂν ἡ διαφάνεια τοῦ ὑγροῦ χαρτιοῦ δὲν θὰ τοῦ ἐξέσκεπαζε τὸ μυστήριο. Κ' ἐπέτυχε: μιὰ ἀκτὶς φωτὸς τοῦ ἐπέτρεψε νὰ ἰδῇ σημεῖα τὰ ὁποῖα ἐδιάβασε χωρὶς κόπο:

«Ξέροντας τὴν κακὴ καρδιὰ τοῦ γυιοῦ μου Φράνγκ καὶ θέλοντας νὰ γλυτώσω τὸν ἀδελφό του ἀπὸ τὰ χέρια του, ἐπροσποιήθηκα πῶς τοῦ ἄφηκα ὅλα τὰ ὑπάρχοντά μου· ἀλλὰ ἔχω κρύψει τὴ μισὴ περιουσία μου στὸ σπιτάκι ποὺ ἐκληροδότησα στὸν δεύτερο γυιό μου. Στὴ βάσι τοῦ δεξιοῦ τοίχου ἔχω χώσει πέντε χιλιάδες οὐγγιὲς ἀσῆμι, μέσα σὲ πέντε ἀγγεῖα πορσελάνης, καί, κοντὰ στὸν δεξιὸ τοῖχο, ἄλλα τόσα καὶ ἀκόμα χίλια χρυσᾶ νομίσματα. Ἂν ἡ ἀγαπημένη μου Τιάο βρῇ ἕναν τίμιο δικαστή, ὁ ὁποῖος νὰ βγάλῃ ἀπόφασι σύμφωνη μὲ τὴ θέλησί μου, θὰ τοῦ προσφέρῃ τὰ χίλια χρυσᾶ νομίσματα.»

Πλέρια ἱκανοποιημένος ἀπὸ τὴ σκέψι πῶς ἠμποροῦσε νὰ θίξῃ ἕνα τόσο σημαντικὸν ποσόν, ὁ κ. Λιέου ἐσκέφθηκε πολλὴν ὥρα. Δὲν ἔπρεπεν ὁ κακὸς νὰ ὠφεληθῇ καὶ νὰ ζημιώσῃ ἐκείνους ποὺ κατεδίκαζε στὴ ζητιανειά.

Ἐκάλεσε λοιπὸν τὴ χήρα, τὰ παιδιὰ τοῦ μακαρίτη καὶ τοὺς συγγενεῖς των νὰ βρίσκωνται, μιὰν ὡρισμένη μέρα, στὸ ρημαγμένο σπίτι, μόνη κληρονομία τοῦ τελευταίου γυιοῦ.

Τὴν ὡρισμένη ὥρα, ἡ οἰκογένεια συγκεντρωμένη ἐπερίμενε, μὲ ἀγωνία, τὴν ἄφιξι τοῦ δικαστῆ. Τέλος, στὸ δρόμο, διέκρινε τὴ φορητὴ πολυθρόνα του, συνοδευμένη ἀπὸ δυὸ δικαστικοὺς κλητῆρες ποὺ τὴν ἐσκίαζαν μὲ μεγάλες ὀμπρέλλες ἀπὸ ἄσπρο μετάξι.

Μπροστὰ στὸ σπίτι, οἱ κλητῆρες ἔμπηξαν μιὰ κραυγὴ μεγάλη καὶ οἱ καλεσμένοι ἔπεσαν γονατιστοί. Ὁ ἄνθρωπος τοῦ νόμου κατέβη ἀπὸ τὸ κάθισμά του κ' ἐπροχωροῦσε μὲ βῆμα ἐπίσημο, ὅταν, ἔξαφνα, ἐσταμάτησεν, ἔκαμε βαθειὲς ὑποκλίσεις καὶ ἄρχισε νὰ μιλῇ σὰν νὰ ἀπηυθύνετο πρὸς οἰκοδεσπότην ποὺ ἐπήγαινε νὰ τὸν προϋπαντήσῃ. Ἔπειτα, ὅταν μπῆκε στὸ μεγάλο δωμάτιο κ' ἐκάθισε πλάϊ σ' ἕνα κάθισμα ἄδειο, πρὸς κατάπληξιν ὅλων, ἐξακολούθησε σοβαρὰ τὴν κουβέντα του μὲ τὸν ἀόρατον συνομιλητήν του:

—Ἀλήθεια, ἔλεγε, βρίσκετε ὅτι ὁ πρωτότοκός σας ἐφέρθηκεν ἄσχημα στὸ δεύτερο παιδί σας καὶ τὴν ἀφωσιωμένη γυναῖκα σας;... Ναί, θὰ ἔπρεπε νὰ τοὺς βοηθήσῃ... Ὑπὸ τοιούτους ὅρους θέλετε νὰ βεβαιώσῃ ἐνώπιον μαρτύρων τὴν ἀπόλυτον ἐγκατάλειψιν αὐτοῦ τοῦ σχεδὸν γκρεμισμένου σπιτιοῦ καὶ ὅλων τῶν περιεχομένων;... Θὰ φροντίσω νὰ ἐκτελεσθῇ τὸ θέλημά σας... Γιὰ μένα, ἕνα τόσο πλούσιο δῶρο;... Ὦ! εἶναι πάρα πολύ! Ἀφοῦ τὸ βρίσκετε δίκαιον, δέχομαι.

Ὁ κ. Λιέου ἐστράφη πρὸς τὸν Φράνγκ καὶ ἐδήλωσεν:

—Ὁ πατέρας σας σοῦ δίνει τὶς ἐντολές του. Τὶς ἀκούσατε;

—Ὄχι. Ἀλλὰ πῶς μπορέσατε νὰ ἀναγνωρίσετε τὸν πατέρα μου;... Δὲν τὸν εἴχατε ἰδῇ ποτέ!

—Ὁ ἀφέντης Βὰνγκ-Γιοὺν εἶναι ψηλός, φαλακρός, γένεια μακρυὰ μισοσκεπάζουν τὸν χιτῶνα του ἀπὸ μαῦρο κρέπι.

Ὠχροὶ καὶ τρέμοντες οἱ δεισιδαίμονες παριστάμενοι ἐφώναξαν:

—Πραγματικά, ἔτσι ἦταν ὁ μακαρίτης!... Ὁ Φράνγκ ὀφείλει νὰ ὑπακούσῃ, ἀλλοιῶς ἡ συμφορὰ θὰ πέσῃ ἐπάνω του καὶ σ' ὅλους τοὺς δικούς του!

Κυριευμένος ἀπὸ ἀγωνία, παρὰ τὴν θέλησί του, ὁ φιλάργυρος γυιὸς ἔκαμε τὸν ἀπαραβίαστον ὅρκον νὰ μὴ διαφιλονεικήσῃ ποτὲ τὴν κατοχὴ τοῦ σπιτιοῦ καὶ τῶν περιεχομένων του καὶ νὰ ἀφήσῃ τὸν ἀδελφό του νὰ ἀπολαύσῃ ἐν εἰρήνῃ τὸ πατρικὸ κληροδότημα.

Τότε, ὁ δικαστής, συνεχίζοντας τὴν κωμῳδία του, κάνοντας πῶς τὸν ὡδηγοῦσε στὰ ὡρισμένα μέρη τὸ πνεῦμα, εἶπε

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΑΝΑΚΡΙΒΗ ΤΑ ΠΕΡΙ ΚΑΤΑΒΟΛΗΣ Β'. ΔΟΣΕΩΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΥΠΗΚΟΟΥΣ

Ὁ Σύνδεσμος τῶν ἐκ Τουρκίας Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ, ἐξέδωκε τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Εἶνε ὅλως ἀναληθῆ τὰ διαδιδόμενα περὶ διανομῆς ὑπὸ τύπον καταβολῆς δευτέρας δόσεως ποσοστοῦ τινός, ἐκ τῶν περισσευμάτων τοῦ ποσοῦ τῶν ὀκτακοσίων ἑκατομμυρίων δραχμῶν ἐκ τῆς πρώτης δόσεως. Ἐπίσης εἶνε ἀνακριβῆ καὶ τὰ περὶ ἐκδόσεως νέου δανείου πρὸς καταβολὴν δευτέρας δόσεως παρὰ τῆς Κυβερνήσεως.

Ἀπὸ τὸ πρῶτον, ὄχι μόνον περίσσευμα δὲν ὑπάρχει, ἀλλὰ τοὐναντίον ἀπαιτεῖται ἡ ἔκδοσις νόμου πρὸς ἐπαύξησιν αὐτοῦ, ὅπως ἱκανοποιηθῶσιν οἱ δικαιοῦχοι ὧν καθυστερεῖται ἡ καταβολὴ τοῦ πρώτου ποσοστοῦ.

Ὡς πρὸς δὲ τὸ δεύτερον, τουτέστι περὶ καταβολῆς νέου ποσοστοῦ, ἀπαιτεῖται ἡ ἔκδοσις νόμου καὶ ἡ ἐγγραφὴ εἰς τὸν προϋπολογισμὸν ἀναλόγου ποσοῦ.

Ἐπὶ τῶν θεμάτων τούτων ὡς καὶ τοῦ ἀφορῶντος τὸ πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν δάνειον τῶν πενήντα ἑκατομμυρίων, προσέτι δὲ καὶ ἐπὶ τῶν περιπτώσεων τῶν ἀφορωσῶν πάσας τὰς λοιπὰς κατηγορίας τῶν δικαιούχων Ἑλλήνων ὑπηκόων, τῶν μὴ τυχόντων διὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον λόγον ἀποζημιώσεως εἰσέτι, ὡς καὶ πάσης ἄλλης συναφοῦς περιπτώσεως, ὁ Σύνδεσμος ἔχει ὑποβάλει μακρὸν ὑπόμνημα πρὸς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως, τὸ ἐπὶ τῆς μελέτης τοῦ ὁποίου πόρισμα θέλει ἐπιδιώξῃ νὰ μάθῃ μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ κ. Βενιζέλου ἐξ Εὐρώπης. Τὸ πόρισμα τοῦτο θ' ἀνακοινωθῇ πρὸς τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου ἐν γενικῇ συνελεύσει».

—Τὸ β' φύλλον συμπληρωματικοῦ

Κατ' ἁρμοδίαν ἀνακοίνωσιν συνεχίζεται ἡ κατάρτισις τοῦ Β' Φύλλου τοῦ συμπληρωματικοῦ Μητρῴου. Εἰς τὸ ἐν λόγῳ Μητρῷον θὰ περιληφθοῦν α') οἱ δικαιοῦχοι τῶν ὁποίων αἱ δηλώσεις ἐξεδικάσθησαν ἀπὸ τὰς ἐκτιμητικὰς ἐπιτροπὰς τὰς καταρτισθείσας βάσει τοῦ νόμου 3392 καὶ τῶν ὁποίων τὸ ἔργον ἔληξε τὴν 10ην Μαΐου 1928 καὶ β') οἱ δικαιοῦχοι τῶν ὁποίων αἱ δηλώσεις ἐκδικάζονται ὑπὸ τῶν λειτουργουσῶν βάσει τοῦ νόμου 4086, 15 πρωτοβαθμίων ἐκτιμητικῶν ἐπιτροπῶν, τῶν ὁποίων τὸ ἔργον, λῆξαν τὴν 20ὴν παρελθόντος μηνὸς Νοεμβρίου, παρετάθη διὰ Διατάγματος μέχρι τῆς 20ῆς τρέχοντος μηνός.

Δεδομένου δὲ ὅτι μετὰ τὸ πέρας τῶν 15 πρωτοβαθμίων ἐκτιμητικῶν ἐπιτροπῶν θὰ ἐπακολουθήσῃ ὁ ἔλεγχος τοῦ ἀνεκδικάστου, δστις, ὡς ἐγράφη καὶ προχθές, θὰ διαρκέσῃ περίπου 5 μῆνας καὶ μετ' αὐτοῦ ἡ συσχέτισις τῶν φακέλλων πρὸς τοὺς ἀγροτικούς, ἥτις ἐπίσης θὰ ἀπαιτήσῃ τοὐλάχιστον τρεῖς μῆνας, ὑπολογίζεται ὅτι τὸ Β' Φύλλον τοῦ Συμπληρωματικοῦ θὰ περατωθῇ περὶ τὰ τέλη τοῦ προσεχοῦς μηνὸς Σεπτεμβρίου, ἡ δὲ ἔναρξις τῆς πληρωμῆς αὐτοῦ θὰ συμπέσῃ περὶ τὰ τέλη τοῦ τρέχοντος ἔτους.

ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΖΕΡΒΟΥ ΤΗΣ Ν. ΚΟΚΚΙΝΙΑΣ

ΔΙΑΒΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ

Τὸν ὑπουργὸν τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδην, ἐπεσκέφθη τὸ Προεδρεῖον τῆς Ἑνώσεως τῶν ἐμπόρων καὶ καταστηματαρχῶν Κοκκινιᾶς καὶ διεμαρτυρήθη διότι ἐνῷ ἀπὸ τριετίας ἀπηλλοτριώθη ἡ ἔκτασις Ζερβοῦ, ἐπὶ τῆς ὁποίας εἶνε ἐγκατεστημένα τὰ καταστήματα, τὸ ὑπουργεῖον δὲν προέβη εἰς τὴν ἔκδοσιν τῶν ὁριστικῶν παραχωρητηρίων.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἐδήλωσεν ὅτι τὸ Ὑπουργεῖον προέβη εἰς ὅλας τὰς διατυπώσεις καὶ εἶνε ἕτοιμον νὰ διανείμῃ τὰ οἰκόπεδα, ἀναμένει δὲ τὴν σχετικὴν ἐπερώτησιν διὰ τὸ ζήτημα τοῦ Ἁγίου Διονυσίου ἵνα δώσῃ τὴν αὐτὴν λύσιν καὶ εἰς τὰ καταστήματα τῶν οἰκοπέδων Ζερβοῦ.

Τὸ προεδρεῖον ἐδήλωσεν πρὸς τὸν κ. ὑπουργόν, ὅτι ὅλοι οἱ δικαιοῦχοι καταστηματάρχαι εἶνε σύμφωνοι καὶ ἀποδέχονται εὐχαρίστως τὴν λύσιν, τὴν ὁποίαν θὰ δώσῃ τὸ ὑπουργεῖον.

—Αἱ αὐθαιρεσίαι τῆς Διευθύνσεως Ἀνταλλαγῆς

Ἐξ ἁρμοδίας προσφυγικῆς πηγῆς ἀνεκοινώθησαν χθὲς τὰ ἑξῆς:

«Τὰ ἀναγραφέντα εἰς πρωϊνὰς ἐφημερίδας ὅτι ἡ ἀναστολὴ ἐπὶ τῶν ἀποφάσεων τῶν πέραν τῶν 400 λιρῶν δὲν θὰ ἐφαρμοσθῇ, εἰμὴ «μόνον ἐπὶ τῶν δηλώσεων τῶν εὑρισκομένων εἰς χεῖρας τῶν λειτουργουσῶν 15 πρωτοβαθμίων ἐκτιμητικῶν ἐπιτροπῶν», εἶνε τελείως ἀνακριβῆ καὶ κακόβουλα.

»Εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ γνωρίζωμεν ἀσφαλῶς, ὅτι ἡ Ὑπηρεσία Ἀνταλλαγῆς μέχρι σήμερον ἀπέστειλε πολλὰς χιλιάδας ὑποθέσεων δικαιούχων ἀνταλλαξίμων καταχωρηθέντων εἰς τὸ πρῶτον μητρῷον ἢ εἰς τὰ παρεπόμενα τούτου καὶ πληρωθέντων βάσει τούτων, πρὸς ἀναθεώρησιν, συνεπῶς δὲ τὰ περὶ ἀντιθέτων ἀναγραφόμενα εἰς τὸν τύπον ἔχουν ὡς μόνον σκοπὸν τὸ νὰ κατευνάσουν τὴν ἐν ἐξεγέρσει διατελοῦσαν κοινὴν προσφυγικὴν γνώμην».

νὰ σκάψουν δυὸ τρύπες, ἀπὸ τὶς ὁποῖες ἔβγαλαν τὰ ἀγγεῖα ποὺ ἦσαν γεμάτα ἀσῆμι καὶ χρυσάφι.

Ἀφρίζοντας ἀπὸ λύσσα, ὁ Φάνγκ ἔβλεπεν ἀδύναμος τὴ χαρὰ τῆς μητρυιᾶς του, τὴν ὁποίαν συνέχαιραν οἱ συγγενεῖς των, καὶ τὴν ἀπροκάλυπτη ἱκανοποίησι τοῦ ἀδέκαστου κ. Λιέου, ὁ ὁποῖος χωρὶς νὰ ἀργοπορήσῃ διέταξε νὰ φορτώσουν στὸ φορειό του τὰ χίλια χρυσᾶ νομίσματα ποῦ ἐκέρδισε μὲ τὸ ἐπιτήδειο στρατήγημά του.

Τὴ στιγμὴ ποῦ ἀπεμακρύνετο, ἀκολουθούμενος ἀπὸ τοὺς κλητῆρές του ποῦ τὸν ἐσκίαζαν μὲ μεταξωτὲς ὀμπρέλλες, ὁ κατεργάρης δικαστής, γελῶντας μέσα του, εἶπε μὲ φωνὴ δογματική:

—Ἀφέντη Φάνγκ, ἂν δὲν εἴχατε δειχθῆ κακὸς ἀδελφός, δὲν θὰ εἶχα λόγο νὰ ἐπέμβω καὶ τὸ μεριδιό σας θὰ ηὐξάνετο κατὰ τὸ ἥμισυ τῆς ἀμοιβῆς μου. Στὸ ἑξῆς νὰ θυμᾶσθε τούτη τὴ σοφὴ παρατήρησι: «Ὅταν μαλώνουν ὁ κάβουρας κι' ὁ γλάρος, ὁ ψαρᾶς ζῇ εἰς βάρος των.»

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Προσκαλοῦνται τὰ μέλη τῆς Ἀδελφότητος τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ ἐκ Σητείας Κρητῶν «Ἡ Πραισός» εἰς τακτικὴν γενικὴν συνέλευσιν τὴν 19 Ἰανουαρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 2 1)2 μ.μ. ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ ἐνάτου Γυμνασίου Ἀθηνῶν ἐν τῇ ὁδῷ Διπύλου (πλατεία Κουμουνδούρου).

Συζητητέα θέματα:

1) Λογοδοσία τοῦ Διοικ. Συμβουλίου.

2) Ἀρχαιρεσίαι. Ἐκλογὴ ἐξελεγκτικῆς ἐπιτροπῆς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Ἰανουαρίου 1930.

Ὁ Πρόεδρος Ὁ Γεν. γραμματεὺς
Ἐμ. Σ. Ἀγγελάκης Κων. Χρυσουλάκης

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΕΛΛΗΝ. ΚΡΑΤΟΥΣ

Δημοπρασία προμηθείας σωλήνων χαλυβδίνων ὑδρεύσεως

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις τῶν Σιδηροδρόμων τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους ἐκτίθησιν εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν τὴν προμήθειαν χαλυβδίνων σωλήνων ὑδρεύσεως καὶ ἐξαρτημάτων, συμφώνως τοῖς ὅροις τοῖς κατατεθειμένοις παρὰ τῷ Τμήματι Προμηθειῶν, ὁδὸς Γ' Σεπτεμβρίου ἀρ. 5. Ἐνσφράγιστοι προσφοραὶ δεκταὶ μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 20 Φεβρουαρίου ἐ. ἔ. ἡμέρας Πέμπτης. Οὐδεμία προσφορὰ ληφθήσεται ὑπ' ὄψιν ἐὰν δὲν συνοδεύεται ὑπὸ τῆς ἐν τοῖς ὅροις τῆς δημοπρασίας καθοριζομένης ἐγγυοδοσίας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Ἰανουαρίου 1930.
(Ἐκ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως)

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Ὄρχος Αὐτοκινήτων Ἀθηνῶν δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. 227509 διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου Στρατιωτικῶν διακηρύττει ὅτι ἐκτίθησιν εἰς δημόσιον πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν τὴν ἐκποίησιν τῶν κάτωθι:

1) 6,000 ἓξ χιλιάδων δοχείων κενῶν βενζίνης εὐχρήστων.

2) 30 Τριάκοντα βυτίων δρυκτελαίου σιδηρῶν μεγάλων εὐχρήστων.

3) 12 Δώδεκα βυτίων δρυκτελαίου ξυλίνων εὐχρήστων.

4) 10 Δέκα πυξίδων ἀνθρακασβεστίου εὐχρήστων.

Ἡ ἐκποίησις γενήσεται τὴν 25ην τρέχοντος μηνὸς ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 10—12 π.μ.

Τῶν ὅρων συμφωνιῶν δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν οἱ βουλόμενοι προσερχόμενοι εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ὄρχου καθ' ἑκάστην.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Ἰανουαρίου 1930

Ὁ διοικητὴς τοῦ ὄρχου
Σ. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ
ταγματάρχης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

Ἀνακοινωθέν

Ἐν σχέσει πρὸς τὰ δημοσιευθέντα κατ' αὐτὰς περὶ τῶν ἐν τῷ Συνοικισμῷ Καισαριανῆς σημειωθέντων περιστατικῶν ὀξείας καταρροϊκῆς ὀφθαλμίας, τὸ Ὑπουργεῖον Ὑγιεινῆς ἔχει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἀνακοινώσῃ ὅτι ὁ προκληθεὶς θόρυβος ἀφίσταται τῆς πραγματικότητος, ὡς τοὐλάχιστον ἀπεδείχθη ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε διεξαχθεισῶν ἀνακρίσεων. Οὐχ ἧττον ὅμως πρὸς πληρεστέραν ἔρευναν τόσον τῶν γεγονότων αὐτῶν καθ' ἑαυτὰ ὅσον καὶ πρὸς καταμερισμὸν τῶν εὐθυνῶν ἀνετέθη εἰς τὸν Νομίατρον Ἀττικοβοιωτίας ὅπως ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ ὀφθαλμιάτρου τοῦ Ὑπουργείου συνεχίσωσι τὰς ἀρξαμένας ἀνακρίσεις καὶ ὑποβάλωσιν, ὡς οἷόν τε ταχύτερον τὸ σχετικὸν πόρισμα τῶν διὰ τὰς περαιτέρω ἐνεργείας. Α. Β. Μ.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς)

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Προσκαλοῦνται τὰ μέλη τοῦ Σωματείου τῶν ἐκ Ρωσσίας Ἑλλήνων εἰς ἔκτακτον εἰδικὴν συνέλευσιν τὴν 19ην Ἰανουαρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 9ην πρωϊνὴν εἰς τὴν αἴθουσαν Πατησίων 26.

Θέμα μοναδικόν:

Τροποποίησις Καταστατικοῦ.

Σημ. Δικαίωμα συμμετοχῆς ἔχουσιν οἱ καταβαλόντες τὴν συνδρομήν των τοῦ ἔτους 1930.

Τὸ Δ. Συμβούλιον

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Οἱ Σιδηρόδρομοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους προκηρύσσουσι δημοπρασίαν διὰ τὴν διετῆ ἐνοικίασιν τοῦ καφεστιατορίου Σταθμοῦ Οἰνόης. Προσφοραὶ ἐνσφράγιστοι γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 31 Ἰανουαρίου ἐ. ἔ. συμπεριλαμβανομένης εἰς τὰ Γραφεῖα Διευθύνσεως Α' Περιφερείας, Ἐμπορικῆς Ὑπηρεσίας (Πανεπιστημίου 39), ἔνθα καὶ οἱ ὅροι συμφωνιῶν.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως Α' Περιφερείας)

ΑΝΤΙ 1800 Δραχ. ἐνοικιάζεται γκαρσονιέρα τριῶν μεγάλων δωματίων, μὲ ὅλα τὰ χρειώδη, γωνιαία, κῆπος, ἀνθών, γκάζ, ἠλεκτρικόν, ὁδὸς Φυλῆς 167. Πληροφορίαι ἐπιτοπίως.

ΟΚΤΑΒΙΟΥ ΜΙΡΜΠΩ
Ο ΚΗΠΟΣ ΤΩΝ ΒΑΣΑΝΩΝ

VI

Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἤμουν ἀνίκανος διὰ κάθε ποιητικὴν περιγραφήν. Ὁ λυρισμός μου ἦλθεν ἀργότερα, μὲ τὸν ἔρωτα. Βεβαίως, ὅπως ὅλος ὁ κόσμος, ἀπελάμβανα τὶς ὠμορφιὲς τῆς φύσεως, ἀλλὰ χωρὶς νὰ ξελυγόνουμαι. Τὶς ἐχαιρόμουνα αὐτὲς τὶς ὠμορφιὲς κατὰ τὸν δικό μου τρόπο, κατὰ τὸν τρόπο ἑνὸς μετριοπαθοῦς δημοκρατικοῦ. Καὶ ἐσκεπτόμουνα:

«Ἡ φύσις, ὅταν τὴν βλέπῃς ἀπὸ τὸ τζάμι τοῦ βαγονιοῦ ἢ ἀπὸ τὸ παραθυράκι μιᾶς καμπίνας, εἶναι παντοῦ καὶ πάντοτε ἡ ἴδια. Τὸ μεγαλύτερο χαρακτηριστικό της εἶναι ὅτι στερεῖται ποικιλίας. Ἡ ἀπέραντη καὶ καταθλιπτικὴ μονοτονία της διακόπτεται μόνον ἀπὸ μερικὲς ἀποχρώσεις, ποὺ εἶναι ἐλάχιστα ἀντιληπτὲς καὶ ποὺ δὲν ἔχουν κανένα ἐνδιαφέρον, ἐκτὸς διὰ τοὺς θηριοδαμαστάς, μεταξὺ τῶν ὁποίων δὲν συγκαταλέγομαι μολονότι εἶμαι ἐμβρυολόγος... Μὲ δυὸ λόγια, ὅταν διατρέξῃς ἑκατὸν τετραγωνικὲς λεῦγες μιᾶς χώρας, οἱασδήποτε, τὰ ἔχεις ἰδῆ ὅλα...»

Κι' αὐτὸς ὁ ἀλιτήριος ὁ Εὐγένιος, ποὺ μοῦ ἐφώναζε: «Θὰ ἰδῇς αὐτὴν τὴν φύσιν... αὐτὸν τὸν ἀέρα... αὐτὰ τὰ δένδρα... αὐτὰ τὰ ἄνθη!»... Γιὰ μένα, τὰ δένδρα εἶναι τὸ ἐκνευριστικώτερο πρᾶγμα, καὶ ὅσο γιὰ τὰ λουλούδια, τὰ ἀνέχομαι μόνον στὶς καπελλοῦδες καὶ ἐπάνω στὰ καπέλλα... Ὅσο γιὰ τὴν τροπικὴ φύσι, τὸ Μόντε-Κάρλο ἔφθανε μὲ τὸ παραπάνω γιὰ νὰ ἱκανοποιήσῃ τὶς αἰσθητικές μου φυσιολατρικὲς ἀνάγκες, καὶ νὰ νανουρίσῃ τὰ ὄνειρά μου γιὰ μακρυνὰ ταξείδια...

Δὲν ἐνδιαφέρομαι γιὰ τοὺς φοίνικας, τὰ κοκκόδενδρα, τὶς μπανανιές, τὰ ἰνδικόδενδρα, τὶς φραπιὲς καὶ τὶς πανδανιές, παρὰ ἐφόσον μόνον βρίσκω στὴ σκιά τους ὡραῖες γυναικοῦλες, ποὺ μασσοῦν ἀδιάκοπα στὸ στόμα φύλλα ἀπὸ τὰ κοκκόδενδρα...

«Ἆ! τί τυφλὸς καὶ κουφὸς ἤμουνα τότε!... Καὶ πῶς ἠμπόρεσα, μὲ τέτοιον ἀποκαρδιωτικὸν κυνισμόν, νὰ βλασφημήσω τὴν ἀπέραντον ὡραιότητα τοῦ Σχήματος, ἀπὸ τὸν ἄνθρωπον καὶ τὸ ζῷον, μέχρι τοῦ κοχυλιοῦ, ποὺ περιλαμβάνει τὶς ἀνταύγειες, ὅλες τὶς ὠμορφιὲς τῆς ζωῆς!...

Ἂν καὶ βρισκόμαστε στὸν μῆνα Ὀκτώβριον, ὁ διάπλους τῆς Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης ἦταν τρομακτικὰ κουραστικός. Ἡ ζέστη ἦτο τόσον ἀσφυκτική, ὁ ἀέρας τόσον βαρὺς γιὰ τοὺς πνεύμονάς μου, ὥστε πολλὲς φορὲς ἐνόμισα ὅτι θὰ πεθάνω ἀπὸ ἀσφυξία. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας δὲν ἐβγαίναμε καθόλου ἀπὸ τὸ σαλόνι, ὅπου δὲν ἔπαυε νὰ κινῆται τὸ ἰνδικὸ ῥιπίδι, ποὺ μᾶς ἔδινε τὴν ψευδαίσθησιν μιᾶς δροσερῆς αὔρας, καὶ τὴν νύχτα τὴν περνούσαμε στὸ κατάστρωμα, ὅπου ἐπίσης μᾶς ἦταν ἀδύνατον νὰ κοιμηθοῦμε...

Ὁ εὐγενὴς Νορμανδὸς ἀνέπνεε σὰν ἄρρωστο βῶδι καὶ δὲν εἶχε πιὰ τὴν διάθεσι νὰ μᾶς διηγηθῇ τὶς κυνηγετικές του ἱστορίες. Μεταξὺ τῶν ἐπιβατῶν ἐκεῖνοι ποὺ φαινόταν πιὸ ἰσχυροὶ καὶ πιὸ ἄφοβοι, ἦσαν ῥάκη, μὲ τὰ μέλη ἀκίνητα καὶ μὲ τὴν ἀναπνοὴ βαρειὰ σὰν ζῷα κουρασμένα. Τὸ θέαμα αὐτῶν τῶν σωριασμένων ἀνθρώπων μὲ τὶς πολύχρωμες πυτζάμες των ἦταν τὸ γελοιωδέστερο ποὺ ἔχω ἰδῆ ποτέ μου. Μόνοι οἱ δύο Κινέζοι ἐφαίνοντο νὰ μὴ τοὺς πειράζῃ ὁ φλογερὸς ἐκεῖνος καύσων... Δὲν εἶχαν ἀλλάξει καθόλου τὰς συνηθείας των, οὔτε κἂν τὰ κοστούμια των, καὶ ἐπερνοῦσαν τὸν καιρόν των πότε μὲ σιωπηλοὺς περιπάτους ἐπάνω στὴ γέφυρα, πότε μὲ τὰ χαρτιὰ καὶ πότε μὲ τὰ ζάρια στὶς καμπίνες των.

Δὲν ἐνδιαφερόμεθα γιὰ τίποτε. Τίποτε, ἄλλωστε δὲν μποροῦσε νὰ μᾶς ἀπαλλάξῃ τοῦ μαρτυρίου τοῦ σιγανοῦ μας ψησίματος. Τὸ βαπόρι ἔπλεε στὴ μέση τῆς θαλάσσης. Ἀπὸ πάνω μας, γύρω μας, δὲν ἐβλέπαμε παρὰ τὸ γαλάζιο τοῦ οὐρανοῦ καὶ τὸ γαλάζιο τῆς θάλασσας, ἕνα γαλάζιο σκοτεινό, σὰν μέταλλο ζεσταμένο. Μόλις καὶ κατωρθώναμε νὰ διακρίνουμε τὶς ἀκτές, τὸν κοκκινωπὸν ὄγκον τῶν βουνῶν ἀπὸ φλογερὴ ἄμμον, ὅπου οὔτε ἕνα δένδρο, οὔτε ἕνα χορτάρι δὲν φυτρώνουν, καὶ ποὺ περισφίγγουν αὐτὴν τὴν ἀπαίσια θάλασσα, ποὺ μοιάζει μὲ ἀπέραντη δεξαμενὴ ζέοντος νεροῦ.

Πρέπει νὰ ὁμολογήσω, ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ταξειδιοῦ αὐτοῦ, ἀπέδειξα ὅτι ἔχω πολὺ κουράγιο, καὶ ἐπέτυχα νὰ μὴ φανερώσω τὸ πόσον πραγματικὰ ὑπέφερα... Καὶ τὸ ἐπέτυχα μὲ τὸ μέσον τῆς ματαιοδοξίας καὶ τοῦ ἔρωτος.

Ἡ τύχη, —εἶναι τάχα ἡ τύχη ἢ ὁ πλοίαρχος;—, μοῦ ἔβαλε τὴν μὶς Κλάρα δίπλα μου στὸ τραπέζι. Ἕνα μικρὸ ἐπεισόδιο τῆς ὑπηρεσίας μᾶς ἔκαμε νὰ γνωρισθοῦμε καὶ νὰ συνδεθοῦμε σχεδὸν ἀμέσως... Ἄλλωστε ἡ ὑψηλή μου θέσις εἰς τὴν ἐπιστήμην καὶ ἡ περιέργεια, τῆς ὁποίας ἤμουν τὸ ἀντικείμενον, ἐπέτρεπαν μερικὰς παρεκβάσεις εἰς τοὺς συνηθισμένους τύπους τῆς καλῆς συμπεριφορᾶς.

Καθὼς μὲ εἶχε πληροφορήσει ὁ πλοίαρχος, ἡ μὶς Κλάρα ἐπέστρεφεν εἰς τὴν Κίναν, ἀφοῦ ἐπέρασε τὸ καλοκαῖρι της μεταξὺ Ἀγγλίας, διὰ τὰς ὑποθέσεις της, Γερμανίας, διὰ τὴν ὑγείαν της, καὶ Γαλλίας, διὰ τὴν ἀναψυχήν της. Μοῦ ἐξωμολογήθη ὅτι συχαίνεται τὴν Εὐρώπη ὅσον περισσότερον τὴν γνωρίζει... Δὲν ἠμποροῦσε νὰ ὑποφέρῃ τὰ ἤθη της, τὶς γελοῖες μόδες της, τοὺς παγερούς τόπους της... Δὲν ἔνοιωθε τὸν ἑαυτόν της εὐτυχισμένον καὶ ἐλεύθερον παρὰ μόνον στὴν Κίνα!... Μὲ ὕφος θετικό, μὲ παράξενη ζωή, μιλῶντας πότε ἀσυνάρτητα πότε μὲ βαθειὰν ἀντίληψιν τῶν πραγμάτων, μὲ διαρκῆ ζωηρότητα, αἱ εὐθυμία, αἰσθηματικὴ καὶ φιλόσοφος, ἀμαθὴς καὶ μορφωμένη, ἀσελγὴς καὶ ἁγνή, μυστηριώδης, τέλος, μὲ ἀκατάληπτα καπρίτσια, μὲ τρομακτικὴν θέλησιν καὶ πεῖσμα... μὲ κατέπληξε ὑπερβολικά, ἂν καὶ ἤξερα ὅτι μπορεῖ νὰ περιμένῃ κανεὶς κάθε παραξενιὰ καὶ ἐκκεντρικότητα ἀπὸ μιὰν Ἐγγλέζα. Καὶ δὲν ἀμφέβαλα ἀπὸ τὴν στιγμὴν ποὺ ἐσχετισθήκαμεν, ἐγώ, ὁ ὁποῖος εἰς τὸ γυναικεῖον κεφάλαιον δὲν ἐγνώρισα παρὰ παρισινὲς κοκότες καί, τὸ χειρότερον, γυναῖκες τῶν πραγμάτων καὶ τῆς πολιτικῆς, δὲν ἀμφέβαλα καθόλου ὅτι θὰ μποροῦσα εὔκολα νὰ συνεννοηθῶ μαζί της καὶ νὰ ποικίλω τὸ ταξεῖδι μου χάρις στὴν συντροφιάν της κατὰ τὸν πλέον ἀπρόοπτον καὶ χαριτωμένον τρόπον.

(Ἀκολουθεῖ)

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Διαμαρτυρίαι διὰ τὰ καπνοβιομηχανικὰ τράστ

ΣΕΡΡΑΙ.—Ὁ καπνοπαραγωγικὸς κόσμος ἀντιτίθεται εἰς τὴν ἵδρυσιν τράστ καπνοβιομηχάνων καὶ ὑποβάλλομεν τὴν παράκλησιν νὰ ματαιωθῇ τοῦτο, προοριζόμενον ν' ἀποβῇ μάστιξ τῆς καπνοπαραγωγῆς.

Ἕνωσις Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν νομοῦ Σερρῶν. Πρόεδρος Πεταλωτὴς διευθυντὴς Κουκοράβας.

ΑΜΦΙΛΟΧΙΑ. — Λαβόντες γνῶσιν τοῦ ὑποβληθέντος ὑπομνήματος τῆς Ἑνώσεως καπνοβιομηχάνων περὶ μονοπωλήσεως τοῦ καπνοῦ ἐσωτερικῆς καταναλώσεως, ὁλόκληρος ὁ καπναπαραγωγικὸς κόσμος τῆς περιφερείας μας καὶ ὁλοκλήρου τοῦ νομοῦ εὑρίσκεται ἐν δικαίᾳ ἐξεγέρσει ἀπειλοῦντες ν' ἀντιτάξωσι βίαν κατὰ τῆς βίας ἐν ἧ περιπτώσει ἡ πρόθεσις καπνοβιομηχάνων υἱοθετηθῇ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως. Ἕνεκα τούτου διαμαρτυρόμεθα, ἀπεκδυόμενοι πάσης εὐθύνης διὰ διασάλευσιν τῆς τάξεως.

Ἐπιτροπὴ Κοινότητος Στανοῦ Χαντζάρας, Ζαρκιᾶς, Θάνος

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

[Ἀνώνυμοι ἐπιστολαὶ ἢ ὑπογεγραμμέναι μὲ ψευδώνυμον οὔτε ἐνεργοῦνται, οὔτε τυγχάνουν ἀπαντήσεως. Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ εἶναι ὑπογεγραμμέναι εὐαναγνώστως μὲ τὸ ὀνοματεπώνυμον καὶ νὰ περιέχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν ὑποθέσεων, περὶ ὧν ζητοῦνται πληροφορίαι. Τὸ Τμῆμα Ἐπαρχιῶν θὰ τηρῇ ἀπόλυτον ἐχεμύθειαν, δημοσιεῦον τὴν ἀπάντησιν ὑπὸ τὰ στοιχεῖα ἢ τὸ ψευδώνυμον ποῦ θὰ ὁρίσῃ ὁ ἀπευθυνόμενος. Πᾶσαι αἱ πληροφορίαι παρέχονται εἰς τοὺς ἀπευθυνομένους εἰς τὸ Τμῆμα Ἀλληλογραφίας τῆς «Πρωΐας» ἀπολύτως δωρεάν.]

κ. Θ. Δ. Τρίπολιν. Μᾶς ἐπληροφόρησαν ἐκ τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου ὅτι θὰ ληφθῇ σχετικὴ πρόνοια. Δὲν θὰ ἦτο ἄσκοπον νὰ ἐνεργήσετε καὶ σεῖς καταλλήλως. Ἄλλως τε τὸ αἴτημά σας εἶνε δικαιότατον.

κ. Ν. Σ. Π. Αἴγιναν. Διωρίσθησαν ἤδη μερικοί. Δὲν διορίζονται διὰ διαγωνισμοῦ. Προσλαμβάνονται ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν τῆς ὑπηρεσίας. Δὲν ἐλήφθη ἀπόφασις πότε θὰ προσληφθοῦν ἄλλοι.

κ. Μ. Διρόον, Μεσολόγγιον. Διὰ τὴν καταβολὴν τοῦ τριμήνου θὰ φροντίσωμεν. Διὰ νὰ ἐνεργήσωμεν ὅμως διὰ τὴν ἀποστολὴν τοῦ φυλλαδίου μᾶς χρειάζονται στοιχεῖα.

κ. Ζ. Παπαδοπούλου, Βόλον. Ἀποστέλλομεν τὰ δικαιολογητικά σας.

κ. Ε. Γ. Ἐνταῦθα. Δὲν εἶνε βέβαιον ἀκόμη ἂν θὰ ἐπιτραπῇ ἡ ἐξαγορὰ τοῦ τετραμήνου. Σχετικὴ ἐγκύκλιος θὰ ἐκδοθῇ ἅμα τῇ προσκλήσει τῆς ἡλικίας σας.

κ. Κ. Λάζον, Βίλλια. Ἀποστέλλομεν σχετικὴν ἐγκύκλιον.

κ. Π. Σ. Π. Τύρναβον. Γράψατε κινηματογραφικὴν ἑταιρείαν Γαζιάδου (πλατεία Συντάγματος).

κ. Β. Πύρσαν, Θεσσαλονίκην. Ὄχι. Μόνον εἰς Βόλον, Μυτιλήνην, Ἡράκλειον καὶ Καλάμας θὰ ἱδρυθοῦν.

κ. Κ. Δ. Σ. Ἰωάννινα. Ὁ νόμος αὐτὸς κατηργήθη διὰ μεταγενεστέρου. Δὲν ἔχετε ἀνάγκην πλέον τοιαύτης ἀδείας. Ἄδεια μόνον ἱδρύσεως φαρμακείου ἀπαιτεῖται. Διὰ τὰ ἄλλα ζητήματα μεθαύριον.

κ. Ι. Καββαδίαν, Ζαβέρδαν. Φυσικὰ τῆς Δ' τάξεως. Λειτουργεῖ εἰς τὸ Σέδες τῆς Θεσσαλονίκης.

κ. Κ. Πετρίδην, Πειραιᾶ. Νὰ τὰ καταγγείλετε αὐτὰ εἰς τὸν Εἰσαγγελέα.

κ. Γ. Γράκχον, Πειραιᾶ. Νὰ ὑποβάλετε σχετικὴν αἴτησιν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας (Τμῆμα λαϊκῆς κατοικίας) καὶ θὰ σᾶς δοθῇ ἡ ἄδεια.

κ. Ι. Γ. Γ. Πειραιᾶ. Τὸ μόνον ποῦ ἠμπορεῖτε νὰ κάμετε εἶνε νὰ ὑποβάλετε σχετικὴν αἴτησιν μετ' ἐνόρκου πιστοποιητικοῦ δύο ἰατρῶν. Ἴσως κριθῇ εὐμενῶς, λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς ἀνωτέρας βίας. Λύσις ἄλλη δὲν χωρεῖ.

κ. Ν. Ἰωαννίδην, Θεσσαλονίκην. Δὲν γνωρίζομεν δυστυχῶς περὶ ποίας ἑταιρείας πρόκειται. Φρονοῦμεν ὅτι ἠμπορεῖτε νὰ δημοσιεύσετε σχετικὴν εἰδοποίησιν, ὁπότε, ἂν πράγματι ἐνδιαφέρωνται διὰ τὴν ὑπόθεσιν, θὰ σᾶς γράψουν.

κ. Σ. Τριμέρην, Κέρκυραν. Ἀπεστάλη.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΠΗΤΟΥΡΓΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

Οἱ κ. κ. Ταπητουργοὶ οἱ ἔχοντες πρὸς ἐκτέλεσιν παραγγελίας ἐκ μέρους πελατῶν εἰδοποιοῦνται ὅτι ὁ Ε.Τ.Ο. εἶναι διατεθειμένος νὰ τοῖς παράσχῃ οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν. Τῶν ὅρων δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν ἀπευθυνόμενοι πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Ε.Τ.Ο. (ὁδὸς Γλάδστωνος 5 Γ').

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΣΤΗΝ ΜΙΣΗ ΤΙΜΗΝ ΣΧΕΔΟΝ
ΠΑΛΤΑ
ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ
καλῆς ποιότητος ἕτοιμα ποὺ ἔμειναν ἐπειδὴ ὁ χειμὼν ἦτο ἐλαφρὸς ΠΑΖΑΡ. Στοὰ Ἀρσακείου.

ΑΠΩΛΕΣΘΗ γυναικεῖον χρυσοῦν ὡρολόγιον τῆς χειρός. Ὁ εὑρὼν παρακαλεῖται νὰ παραδώσῃ τοῦτο ὁδὸν Ζωοδόχου Πηγῆς 80 Β καὶ ἀμειφθήσεται διὰ τῆς ἀξίας του.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΟΙΚΙΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ ΚΗΦΙΣΣΙΑΣ 4

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μικρὰ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μουρούζη ἐκ τεσσάρων δωματίων, λουτροῦ καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἡρώδου Ἀττικοῦ ἐκ τεσσάρων δωματίων καὶ λουτροῦ. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κηφισσίας καὶ Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ εἰς τὸν Αον ὄροφον ἓν διαμέρισμα ἐκ δώδεκα δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν, παραδιδόμενον ἀμέσως.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα 11—12 καθ' ἑκάστην, Στοὰ Πεσμαζόγλου καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφ. Κηφισσίας ἀριθ. 2 οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἓν γραφεῖον ἐντὸς τῆς Στοᾶς Πεσμαζόγλου παραδιδόμενον τὴν 1 Φεβρουαρίου 1930. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέγα κατάστημα (παρὰ τὸ Κολωνάκι) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακεὶμ κατάλληλον δι' Ἐδωδιμοπωλεῖον ἢ Γαλακτοπωλεῖον. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφ. Κηφισσίας οἰκίας κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλης οἱασδήποτε φύσεως ἐμπόρευμα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακεὶμ ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000) δραχμῶν.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφ. Κηφισσίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δύο δωμάτια εἰς τὸν β' ὄροφον ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, παραδιδόμενα ἀμέσως, ἀντὶ δύο χιλιάδων (2000) δραχμῶν μηνιαίως. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικ. Χούντρα, Στοὰν Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δύο συνεχόμενα δωμάτια διὰ Γραφεῖον εἰς τὸν Α' ὄροφον τῆς Στοᾶς Πεσμαζόγλου, παραδοτέα ἀμέσως, ἀντὶ 2.500 δραχμῶν μηνιαίως. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ, μὲ τιμὰς χονδρικῆς πωλήσεως Ἀγγλικὰ κασμήρια διὰ κοστούμια, παλτὰ καὶ σμόκιν. ΠΛΗΡΩΝΟΜΕΝ καὶ τὰ ραπτικά. Ἰάσων Αὐλωνίτης, ἀντιπροσωπεῖαι, Ρόμβης 22.

ΚΥΡΙΑ μόνη, ἐνοικιάζει δωμάτιον εἰς κυρίαν ἢ δεσποινίδα μετὰ ἢ ἄνευ τροφῆς. Ψαρρῶν 40, ἄνω ὄροφος.

ΠΡΟΕΞΟΦΛΟΥΝΤΑΙ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ἐπὶ μετρίᾳ ἀμοιβῇ. Γραφεῖον συναλλαγῶν «Ο ΦΟΙΝΙΞ», ὁδὸς Σοφοκλέους 9 (Στοὰ Πάππου).

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 17)1

«Ὕδρα» 6 π. μ. Ἀργολικόν.
«Πτερωτή» 10 π. μ. Αἴγινα, Μέθ
ρον.
«Ἰταλικόν» 9 π. μ. Ἰταλίαν.
«Αἰγυπτιακόν» 10 π. μ. Αἴγυπτον.
«Ἔλενα» 2 μ. μ. Ἡράκλειον, Ρέθ
Χανιά.
«Τόγιας» 2 μ. μ. Χίον, Καρδάμυλ
λήνην, Λῆμνον, Καβάλλαν.
«Ἄρης» 2 μ. μ. Πάτρας, Ἰθάκη
κάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν, Ἀ
χίαν.
«Τάσσος» 2 μ. μ. Πάτρας, Λευκάδ
βεζαν, Πάργαν, Κέρκυραν, Σ
Κόπραιναν.
«Ζέφυρος» 2 μ. μ. Χαλκίδα, Βόλον
σαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδεαγάτς.
«Ἀμβρακία» 2 μ. μ. Ἰτέαν, Βιτρ
Γαλαξείδιον.
«Δελφίν» 2 μ. μ. Μονεμβασίαν, Νεάπ
Γύθειον-Καλάμας.
«Φρίντων» 2 μ. μ. Σῦρον, Τῆνον,
νον, Ἀρμενιστήν, Εὔδηλον, Σάμ

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — ΠΑΤΡΑΙ — ΝΕΑ ΥΟΡ
Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις τῶν ὑπερ ανίων κολοσσῶν
"ΒΥΡΩΝ,,
Τὴν 8ην Φεβρουαρίου Σάββατον θ
"ΕΔΙΣΩΝ,,
Τὴν 29ην Μαρτίου, Σάββατον θ
Δι' ἔγκαιρον κράτησιν θέσεων καὶ πᾶς πληροφορίας ἀπευθυντέον:
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊ κη τηλ. 2-27.
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ἀπελλοῦ 1 τηλ. 29 καὶ εἰς ὅλα τὰ γραφεῖα ταξειδίων.

ΜΕΓΑΡΟΝ
ΘΕΟΛΟΓΟΥ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 40
Ἐνοικιάζεται, πωλεῖται ἢ προσφέρεται πρὸς ἐκμετάλλευσιν
Πληροφορίαι καὶ ἔγγραφοι προσφοραί:
1) Παρὰ τῷ κ. Γεωργ. Περπινιᾶ ἐντὸς τῆς οἰκίας 9—12 π. μ. 4—6 μ. μ.
2) Παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Μιχ. Πεσμαζόγλου Ἀκαδημίας 6. 9—11 π. μ.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΡΧΑΙ
ΜΗ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΣΘΕ εἰς τὰς νεοενοικιαζομένας οἰκίας σας πρὶν ἀπολυμάνητε αὐτὰς εἰς τὸν Οἶκον Γεν. Ἀπολυμάνσεων
„Ο ΚΡΙΝΟΣ"
Λ. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 47-ΟΔ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 131
Ἀθῆναι Πειραιεύς

Η ΣΥΦΙΛΙΣ
ΘΕΡΑΠΕΥΕΤΑΙ ΔΙΑ ΔΙΣΚΙΩΝ
ΣΙΓΚΜΑΡΖΥΛ
ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΣΚΗΝΙΣΟΥ & ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΥ Docteur POMARET
Ζητήσατε τὴν βιβλιογραφίαν παρὰ τοῦ Γεν. Ἀντιπροσώπου διὰ τὴν Ἑλλάδα: Ι. Η. ΛΟΥΚΑΪΤΗ ἐν Τριπόλει (Χρωματουργεῖα Τριπόλεως).
Ἀντιπρόσωπος Ἀθηνῶν: Ν. Ε. ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΙΣ ὁδὸς Πεσματζόγλου 9α.

ΣΩΚΡ. ΛΟΥΪΖΙΔΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΙΑΤΡΟΣ
Συφιλιδικῶν — Οὐρολογικῶν — Γυναικολογικῶν Νοσ ων
Σπουδάσας ἐπὶ μακρὸν ἐν Παρισίοις εἰς τὰ Νοσοκομεῖα (ST. LOUIS, NECKER, LARIBOISIERE).
Δέχεται ἐν τῷ νέῳ θεραπευτηρίῳ του 9—1 π. μ. καὶ 4—8 μ.μ. καὶ ἐπὶ συνεν τεύξει.
34 ΣΑΤΩΒΡΙΑΝΔΟΥ 34
(Στοὰ Σ. Λουΐζίδου, Ὁμόνοια)
Ἰδιαιτέρα αἴθουσα διὰ Κυρίας
Εἰς δὲ τὸν Πειραιᾶ λειτουργεῖ παράρτημα τοῦ ἐν Ἀθήναις θεραπευτηρίου.
174 — Ὁδὸς Ἀλκιβιάδου — 174

Ὁ Παθολόγος Δερματολόγος ἰατρὸς κ.
Ι. Ν. ΑΝΝΙΝΟΣ
δέχεται ἐν τῇ νέᾳ Κλινικῇ του ὁδὸς Ἀβέρωφ 7α παρὰ τὸ ξενοδοχεῖον «Ἀκροπόλ»

Γ. ΠΟΛΥΚΑΡΠΙΔΗΣ
Ἰατρός
Εἰδικὸς ἀφροδισιολόγος ἐπὶ μακρὸν ἐπιμελητὴς τῆς ἰδιαιτέρας Κλινικῆς τοῦ καθηγητοῦ κ. Γ. Φωτεινοῦ. Δέχεται 8—12 καὶ 4—8 μ. μ. - Γερανίου 12 Ὁμόνοια

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΤΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1929

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		
Χρυσὸς εἰς νομίσματα καὶ ράβδους		640.476.275.28
Ἐξωτερικὸν συν)μα εἰς χρυσὸν (Καταστ. ἄρθρ. 62)		4.132.276.909.22
Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα		2.309.653.12
Κερματικὰ Ἑλληνικὰ νομίσματα		111.798.95
Ἐμπορικαὶ συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμάτια ἐσωτερικοῦ		157.013.894.25
Πιστώσεις		
Ι. Πληρωταὶ εἰς δραχμάς	133.757.136.25	
ΙΙ. Πληρωταὶ εἰς Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	33.967.897.80	167.725.034.05
Χρέος τοῦ Δημοσίου		
Ι. Ἐκ Δανείων κυκλοφορίας	2.714.111.162.45	
ΙΙ. Ἐκ λοιπῶν Δανείων	882.379.762.—	3.596.490.924.45
Ἐπενδύσεις		55.543.625.—
Κτίρια Τραπέζης καὶ Ἐγκαταστάσεις	62.364.172.83	
Μεῖον ἀποσβέσεως	6.665.126.83	55.699.046.—
Ἀξία ὑλικοῦ τραπεζογραμματίων	111.998.478.70	
Μεῖον ἀποσβέσεως	27.999.619.70	83.998.859.—
Ἕτερα στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ		237.911.184.70
		9.129.557.204.02

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ			
Κεφάλαιον καταβεβλημένον			400.000.000.—
Ἀποθεματικά			
Ι. Προβλέψεως συμφ. ἄρθρ. 71 Καταστ.		8.519.731.60	
ΙΙ Τακτικὸν Ἀποθεματικόν		54.900.000.—	63.419.731.60
Τραπεζικὰ γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ			5.193.263.910.—
Ι. Λογαριασμοὶ τρεχούμενοι καὶ καταθέσεων			
α' Δημοσίου —	689.485.912.44		
β' Τραπεζῶν	431.747.640.81		
γ' Ἕτεροι Λ)σμοί	357.466.963.97		
δ' Μέρισμα χρήσεως	32.000.000.—	1.510.700.517.22	
ΙΙ. Γραμμάτια καὶ τραβηκτικαὶ ὄψεως		18.685.302.55	1.529.385.819.77
Ὑποχρεώσεις εἰς Ἐξωτερικὸν συν)μα			
Ι. Ἐξωτ. συν)μα εἰς χρυσ. (Καταστ. ἄρθ. 62)		1.656.836.508.80	
ΙΙ. Ἕτερον Ἐξωτερικὸν συν)μα		1.251.317.95	1.658.087.826.75
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις			285.399.915.90
			9.129.557.204.02

ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΧΡΥΣΟΥ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ ΠΡΟΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ

Χρυσός	640.476.275.28
Καθαρὸν ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν (Ἀριθ. 2 μεῖον ἀριθ. 16, Ι.)	2.475.440.400.42
Κάλυμμα (Καταστ. ἄρθρ. 62) (Σύνολον (α'.)	3.115.916.675.70

Τραπεζικὰ γραμμάτια	5.193.263.910.—
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις ὄψεως εἰς δραχμάς	1.529.385.819.77
Σύνολον (β'.)	6.722.649.729.77

Ἀναλογία Συνόλου (α') πρὸς Σύνολον (β'.) 46.35 ο)ο τοῖς ἑκατόν

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ «ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ»

ΧΡΕΩΣΙΣ		
ΕΞΟΔΑ		
Εἰς Ἔξοδα καὶ Ἀποδοχὰς προσωπικοῦ ἐν γένει	51.782.646.45	
Εἰς λοιπὰ ἔξοδα Διαχειρίσεως	14.404.766.29	66.187.412.74
Εἰς προμηθείας ἀνταποκριτῶν		4.000.000.—
Εἰς τόκους Καταθέσεων Τραπεζῶν		4.354.131.75
Εἰς πρόβλεψιν κατὰ κινδύνων χρηματαποστολῶν		1.000.000.—
ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ		
Ἀξίας Ὑλικοῦ τραπεζογραμματίων	27.999.619.70	
Ἀξίας Ἀκινήτων	2.743.436.50	
Ἐξόδων Ἐγκαταστάσεως	3.921.690.33	34.664.746.53
ΕΙΣΦΟΡΑΙ ΕΙΣ ΤΑΜΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ		
Ὑπὲρ Ταμείου Συντάξεων	3.240.000.—	
Ὑπὲρ Ταμείου Αὐτασφαλείας	1.740.000.—	
Ὑπὲρ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας	800.000.—	5.780.000.—
		115.986.291.02
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ		
Ὑπόλοιπον προηγουμένης χρήσεως	73.750.—	
Χρήσεως 1929	109.474.895.38	109.548.645.38
		225.534.936.40

ΠΙΣΤΩΣΙΣ	
Ὑπόλοιπον προηγουμένης χρήσεως	73.750.—
Ἀπὸ τόκους τῶν ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ διαθεσίμων	149.160.142.18
Ἀπὸ τοκομερίδια Ἐθνικῶν Δανείων	12.846.621.65
Ἀπὸ τόκους καὶ προμηθείας ὀφειλῶν Ἑλληνικοῦ Δημοσίου	22.952.642.65
Ἀπὸ τόκους καὶ προμηθείας ἐργασιῶν Τραπέζης	40.102.719.28
Ἀπὸ διάφορα κέρδη	399.060.64
	225.534.936.40

ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΚΑΘΑΡΩΝ ΚΕΡΔΩΝ ΔΡΧ. 109.548.645.38

(Καταστ. ἄρθρ. 71)

Εἰς πρόβλεψιν συμφ. ἄρθρ. 71 τοῦ Καταστ.	5.473.744.75
Εἰς Μέρισμα 8 ο)ο ἐπὶ 80.000 μετοχῶν πρὸς δρχ. 400 κατὰ Μετ.	32.000.000.—
Εἰς Τακτικὸν Ἀποθεματικὸν Κεφάλαιον	36.000.000.—
Εἰς συμμετοχὴν Δημοσίου	36.000.000.—
Ὑπόλοιπον ἀφιέμενον διὰ τὴν ἑπομένην χρῆσιν	74.900.63
	109.548.645.38

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31η Δεκεμβρίου 1929

Ὁ Διοικητὴς
ΑΛΕΞ. Ν. ΔΙΟΜΗΔΗΣ

Ὁ Τμηματάρχης τοῦ Γεν. Λογιστηρίου
ΣΟΛΩΝ ΣΥΡΜΟΠΟΥΛΟΣ

(Ἡ παροῦσα δημοσίευσις γίνεται διὰ λ)σμὸν τῆς Τραπέζης καὶ μόνον κατόπιν ἐγγράφου ἐντολῆς αὐτῆς).

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΜΠΡΑΒΟ ΚΡΑΤΟΣ

Ἐν Μεθώνῃ τῇ 10)1)30.

Κύριε Διευθυντά,

Συνεπείᾳ πλειοδοτικῆς δημοπρασίας ἐγενόμην ἐνοικιαστὴς τῆς χορτονομῆς τῶν γαιῶν τῆς ἐρημονήσου Σχίζας τῆς περιφερείας τοῦ Δήμου Μεθώνης, λαβὼν τὸ προσῆκον ἐνοικιαστήριον συμβόλαιον παρὰ τοῦ κ. Ἐφόρου Πύλου, ὡς ἀντιπροσώπου τῆς Ἀεροπορικῆς Ἀμύνης. Ἐγκατασταθεὶς ἐν τῇ ἄνω ἐρημονήσῳ ἔθεσα πρὸς βοσκὴν τὸ ποίμνιόν μου, πλὴν τὸ Σὸν Ὑπουργεῖον Γεωργίας, ἐνδιαφερόμενον, φαίνεται, διὰ τὴν γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν, ἐξ ἄλλου δὲ ἐπιθυμοῦν νὰ ἐναρμονίσῃ μίαν ἄλλην ἰδικήν του ἀρχήν, «ὅτι ἀπὸ ἕνα τραγὶ βγαίνουν δύο τομάρια», ἐπέτρεψε καὶ τοῦτο τὴν ὑλοτομίαν ἐν τῇ ῥηθείσῃ ἐρημονήσῳ, ὑλοτομίαν, ἥτις ἔδει νὰ ἐνεργηθῇ ἐπ' αὐτῆς τῆς ἐκτάσεως τῆς ἐνοικιασθείσης πρὸς με χορτονομῆς!! καὶ ἰδοὺ οἱ νέοι ἐνοικιασταὶ ἀνθρακεῖς εἰσήλασαν μετὰ πλείστων ἡμιόνων ἐν τῇ νήσῳ καὶ καταλαβόντες καὶ οὗτοι τὴν ἄνω ἐρημόνησον, ἔτρεψαν εἰς φυγὴν τὸ ποίμνιόν μας, ἔθεσαν τοὺς ἡμιόνους των εἰς τὴν χορτονομήν μας πρὸς βοσκήν, καταλαβόντες καὶ αὐτὸ τὸ γαλάριόν μας. Καὶ ἤδη ἤρχισεν ἡ καταστροφὴ τοῦ δάσους τῆς νήσου, οὗτινος δάσους ἐνοικίασα τὴν χορτονομήν.

Ὑψώσατε, παρακαλῶ, κύριε Διευθυντά, διὰ τῆς ἀξιοτίμου ἐφημερίδος σας φωνήν, ἵνα ἀποσταλῇ τὸ Σὸν Ὑπουργεῖον Γεωργίας ἀνώτερον δασικὸν ὑπάλληλον ἐν τῇ ῥηθείσῃ νήσῳ, ὅστις θὰ δυνηθῇ ν' ἀντιληφθῇ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ ἡμεῖς πρέπει νὰ ἐγκαταλείψωμεν τὴν χορτονομήν, ἢ οἱ ἀνθρακεῖς τὴν ὑλοτομίαν, ἀπειλουμένης ἄλλως ὁλοσχεροῦς τῆς καταστροφῆς τοῦ δάσους ἐκ τῆς ἐν λόγῳ ὑλοτομίας. Θὰ πράξητε ἔργον δικαιοσύνης εἰς ἕνα ἀδικούμενον πολίτην.

Μετὰ τιμῆς
ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ Ι. ΤΣΩΝΗΣ

Ο ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΕΛΛΑΣ

«Φίλη «Πρωΐα»

Εἰς τὴν ἐφημερίδα τοῦ Λονδίνου Loyd List and Shipping Gazette τῆς 2 Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. ἀνέγνωσα μίαν συνέντευξιν τοῦ προέδρου μιᾶς τῶν μεγαλυτέρων ἀτμοπλοϊκῶν ἑταιρειῶν τῆς Ἀγγλίας τῆς International Mercantil Marin Company, ὅστις ἐπὶ λέξει εἶπε τὰ ἑξῆς: «Ἡ Ἀγγλία πρέπει διὰ νομοθετικῶν μέτρων νὰ διευκολύνῃ τὴν προσέλευσιν ὅσον τὸ δυνατὸν μεγαλυτέρου ἀριθμοῦ τουρίστ ἐξ Ἀμερικῆς πρὸς τὸ συμφέρον τῆς ἐπιβατικῆς μας ναυτιλίας καὶ τῶν συναφῶν πρὸς αὐτὴν ἐπαγγελμάτων.

Καὶ ἐκ τῶν κυρίων ἐρωτημάτων ἅτινα ἡ Κυβέρνησις πρέπει νὰ προνοήσῃ εἶνε σχετικῶς μὲ τὰ διαβατήρια ἡ εὐχέρεια τοῦ visd καὶ ὁ περιορισμὸς τῶν τελωνιακῶν διατυπώσεων.

Ὅλαι αὐταὶ αἱ ἀνακουφίσεις θὰ προσελκύσωσι μεγαλύτερον ἀριθμὸν περιηγητῶν ἐν Ἀγγλίᾳ πρὸ κοινὸν ὄφελος. Ἐν τῇ συνεντεύξει ταύτῃ καταφαίνεται ὅτι οἱ ἐπίσημοι πολῖται τῆς κραταιᾶς Ἀλβιόνος, παρ' ὅλην τὴν οἰκονομικὴν τοῦ τόπου των εὐεξίαν, διαισθάνονται τὴν ἀνάγκην τῆς προσελεύσεως ἐν Ἀγγλίᾳ ὅσον τὸ δυνατὸν μεγαλυτέρου ἀριθμοῦ τουρίστ καὶ συνιστῶσι τὴν βελτίωσιν τῶν διεπόντων νόμων ἵνα τὸ ταχύτερον ἐπιτευχθῇ τοῦτο.

Τοιαύτη τις ὑπόδειξις γενομένη ἐν Ἀγγλίᾳ ὅπου τὰ πάντα εὑρίσκονται ἐν ἀνθηρᾷ καταστάσει, ἡ ναυτιλία, ἡ βιομηχανία, τὸ ἐμπόριον καὶ πᾶν ὅ,τι συνδέεται πρὸς τὴν πολιτικὴν οἰκονομίαν τοῦ τόπου δὲν πρέπει νὰ ἀντιπαρέλθῃ παρ' ἡμῖν ἀπαρατήρητος.

Ἡ Ἑλλὰς ἔχει μεγαλυτέραν ἀνάγκην τουριστικῆς κινήσεως. Ὡς χώρα δὲ κατ' ἐξοχὴν ἀρχαιολογικῶν ἀριστουργημάτων θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ προσελκύῃ κατ' ἔτος μέγαν ἀριθμὸν περιηγητῶν ἀντὶ τῶν σποραδικῶς ἐρχομένων, ἐὰν ἐκτὸς ἐκείνων ἅτινα ὑποδεικνύει διὰ τὴν πατρίδα του ὁ πρόεδρος τῆς ἀγγλικῆς ναυτικῆς ἑταιρείας ἐλάμβανε παραλλήλως καὶ ἄλλα μέτρα, ὥστε νὰ ἐξησφαλίζετο ἡ ἄνετος καὶ εὐχάριστος διαμονὴ τούτων ἐν Ἑλλάδι.

Ἐν Ἰταλίᾳ εἶνε ἐπαγγελματικὴ ἡ κοινωνικὴ καὶ κρατικὴ προσπάθεια διὰ τὴν ὡς ἔνεστι μεγαλυτέραν προσέλκυσιν περιηγητῶν καὶ ἀλλοδαπῶν πλουσίων, οἵτινες κατέχονται ἀπὸ τοῦ αἰσθήματος τῆς ἀρχαιοφιλίας, διότι ἀναγνωρίζουν ἐν Ἰταλίᾳ ὡς καὶ ἀλλαχοῦ ὅτι οὗτοι συνεισφέρουσι καὶ πολιτικὰ ἀκόμη ὀφέλη, ἐκτὸς τοῦ χρυσοῦ τὸν ὁποῖον κατὰ τὴν διαμονήν των καταναλίσκουσι.

Ἀλλὰ παρ' ἡμῖν δὲν εἶνε μόνον ἐπιβεβλημένη ἡ κρατικὴ μέριμνα καὶ ἡ βελτίωσις τῶν προξενικῶν καὶ τελωνιακῶν μεθόδων διὰ τοὺς τουρίστ. Ἀλλὰ καὶ διὰ πάντα ἄλλον ἀλλοδαπὸν καὶ Ἕλληνα ἐπανερχόμενον.

Διότι δὲν θὰ εἶνε ὑπερβολὴ νὰ εἴπῃ τις ὅτι ἡ ἀγάπη καὶ ἡ ἀρχαιοφιλία, ὁ θαυμασμὸς καὶ ἡ λαχτάρα παντὸς προσερχομένου ἐν τῇ πατρίδι μας ἀλλοδαποῦ ἢ Ἕλληνος, μειοῦται ἀπὸ τῆς στιγμῆς ποὺ θὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν μὲ τοὺς ἐν τῇ ξένῃ ἀντιπροσώπους μας ἐκ τῶν παρελκυστικῶν καὶ γραφειοκρατικῶν συστημάτων μας, κάμπτεται δὲ ὅταν διέλθῃ τῶν προπυλαίων τοῦ Τελωνείου Πειραιῶς μέχρι τῆς μεταφορᾶς τῶν ἀποσκευῶν του ἐπὶ τῶν ἀγοραίων ἁμαξῶν ἢ αὐτοκινήτων.

Ὅλαι αἱ ἀρχαιότητες τῆς Ἑλλάδος, ὁ γαλάζιος οὐρανὸς τῆς Ἀττικῆς διὰ τοὺς ξένους καὶ αἱ θερμαὶ ἐκδηλώσεις τῶν ἐδῶ συγγενῶν καὶ φίλων καὶ αἱ συγκινήσεις τῶν ξενητευμένων μας δὲν δύνανται νὰ ἐξαλείψωσι τὰς πρώτας ἀπογοητευτικὰς ἐντυπώσεις, ἃς ἀπεκόμισαν ἀπὸ τῆς στιγμῆς τῆς ἐπιβιβάσεώς των εἰς τὰς λέμβους καὶ τῆς διαπεραιώσεώς των εἰς τὴν ἐλευθέραν ζώνην τῆς ἀγορᾶς.

Ἐν τῷ διαμέσῳ τούτῳ χρόνῳ θάπτονται ὄνειρα, σκέψεις καὶ αἰσθήματα, ἡ ἑλληνικὴ αἰσθηματολογία καὶ ἡ ἐθνικὴ ἰδεολογία ὑφίστανται καθίζησιν ἐν τῇ συνειδήσει ξένων καὶ ἰδικῶν.

Καὶ ἡ μὲν ὄψις ἐν τῷ συνόλῳ τῆς τελωνειακῆς αἰθούσης καὶ τῶν πέριξ αὐτῆς παραρτημάτων δεικνύει ἀρχέγονον καὶ ἀναχρονιστικὴν παράστασιν, ἡ δὲ ἐσωτερικὴ διεκπεραίωσις προφανῶς παρελκυστική, πολύνομος, πολύτροπος, ἐκνευριστική. Πολλοὶ τῶν ὑπαλλήλων φιλοτιμοῦνται νὰ ὑποβοηθήσωσι τὴν κρατικὴν ἔλλειψιν καὶ τὸ ἀνεπάρκειαν νόμων καὶ μέσων, ἀλλὰ τὸ κρατοῦν σύστημα καὶ ἡ γυμνότης τοῦ περιβάλλοντος τοὺς καθιστᾷ ἀνικάνους ν' ἀνταποκριθῶσιν εἰς τὰς δικαίας ἀπαιτήσεις τοῦ διαμαρτυρομένου, ἀδικουμένου καὶ συνωστιζομένου λαοῦ.

Καὶ ὡς νὰ μὴ ἤρκουν αἱ ἐντυπώσεις αὗται τοῦ ταξειδιώτου ἀπὸ τοῦ πρώτου λιμένος τοῦ κράτους, τοῦ Πειραιῶς, προστίθενται καὶ ἕτερα ἀλγεινὴ ἐντύπωσις ἀπὸ τοὺς ἐνεδρεύοντας λεγομένους ἐργάτας λιμένος, οἵτινες εἶνε οἱ σκαιοὶ φύλακες τοῦ Τελωνείου καὶ τῆς παραλίας, καὶ οἱ μᾶλλον ἀδικαιολογήτως προνομιοῦχοι καὶ ἀνεξέλεγκτοι ἐργάται καὶ οἱ ὁποῖοι, κατὰ τὸν ἐπικρατήσαντα παρ' ἡμῖν ἀνελεύθερον θεσμὸν τῶν ἐργατῶν λιμένος, ζητοῦσιν ἑκατονταπλασίαν ἀμοιβὴν τῶν ὅσων ἐδικαιοῦντο νὰ λάβωσι διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν ἀποσκευῶν, ὀλίγων τινῶν μέτρων, ἀπὸ τῆς προκυμαίας τοῦ Τελωνείου μέχρι τῆς ἐξόδου αὐτοῦ, ἢ ἀπὸ ἱστιοφόρου ἢ λέμβου τινός, ἀμοιβὴν τὴν ὁποίαν δὲν θὰ ἐπλήρωναν αἱ ἀποσκευαὶ αὗται διὰ τὸ πλέον μεμακρυσμένον ταξείδιον.

Πάντα ταῦτα εἶνε κοινὸν μυστικὸν καὶ προσποιούμεθα ἄγνοιαν τῶν συμβαινόντων, διὰ νὰ δικαιολογήσωμεν, οἵ τε ἐπίσημοι καὶ ἀνεπίσημοι, τὴν ἐπιδειχθεῖσαν μέχρι τοῦδε ἀδικαιολόγητον ἀβελτηρίαν ἐπὶ τοῦ σπουδαίου τούτου ζητήματος, τῆς εὐπροσώπου, ἐκπολιτιστικῆς καὶ συγχρονιστικῆς παραστάσεως τοῦ πρώτου Τελωνείου τοῦ Κράτους.

Δὲν δυνάμεθα νὰ ἀρνηθῶμεν τὴν παρατηρουμένην κυβερνητικὴν προσπάθειαν πρὸς ἀνόρθωσιν τῶν κακῶς καὶ πλημμελῶς κειμένων, ἀλλὰ πᾶσα καθυστέρησις, ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου τῆς τελωνειακῆς ἐν Πειραιεῖ ἀναμορφώσεως καὶ τάξεως, θίγει τὴν κρατικὴν ἀξιοπρέπειαν, ἀποθαρρύνει τοὺς ξένους, ἀπογοητεύει τοὺς ξενητευμένους μας καὶ παραβλάπτει ἔμμεσα καὶ ἄμεσα σπουδαῖα κοινωνικὰ καὶ κρατικὰ συμφέροντα.

Σὺν τῇ βελτιώσει τῶν νομίμων διατυπώσεων διὰ τὴν ὡς ἔνεστι μεγαλυτέραν εἰσροὴν Τουρίστ, πρέπει ἡ Κυβέρνησις νὰ κατατείνῃ τὰς προσπαθείας της εἰς τὴν βελτίωσιν τῶν ὅρων καὶ συνθηκῶν, τοῦ Τελωνείου Πειραιῶς, ὅπερ παρέχει τὴν πρώτην ἐντύπωσιν τῆς κρατικῆς εὐκοσμίας καὶ τάξεως.

Ἐν Νεαπόλει τῇ 11 Ἰανουαρίου 1930

Ἐμμανουὴλ Ν. Μπαμπούσης
Πλοίαρχος

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

ΖΩΗΡΑ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ

ΕΠΙ ΤΟΥ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΥ ΠΕΡΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΠΡΟΒΙΒΑΣΜΩΝ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΣΟΦΟΥΛΗ ΚΑΙ ΑΓΟΡΕΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΗΓΕΤΩΝ

ΜΙΑ ΔΗΛΩΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΟΝΔΥΛΗ

Τὴν 4.30' μ. μ. ἄρχεται ἡ συνεδρίασις. Ἀναγινωσκομένου τοῦ ἐγγράφου περὶ παραιτήσεως τῶν τέως ὑπουργῶν κ. κ. Ἀργυροπούλου καὶ Παπᾶ ὁ κ. Γ. ΚΟΝΔΥΛΗΣ λέγει:

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ ζητήσω τὸν λόγον ὅπως παράσχω ἐξηγήσεις τινὰς εἰς τὴν Βουλὴν καὶ κάμω δηλώσεις περὶ τῆς περαιτέρω στάσεως τοῦ Ἐθνικοῦ Δημοκρατικοῦ κόμματος, ἐπειδὴ ὅμως πιθανὸν αἱ δηλώσεις μου νὰ προκαλέσουν εὐρυτέραν πολιτικὴν συζήτησιν, ἀπουσιάζει δὲ ὁ ἀξιότιμος κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως, ἐπιφυλάσσομαι νὰ ζητήσω τὸν λόγον ἅμα τῇ ἐπιστροφῇ του διὰ νὰ κάμω τὰς δηλώσεις μου ταύτας.

Ὁ κ. Α. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΣ (ὑπ. Ἐξ.) καταθέτει σχέδια νόμου: 1) περὶ κυρώσεως συμβάσεως περὶ ὁριστικοῦ διακανονισμοῦ συνδιαλλαγῆς καὶ διαιτησίας μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Βελγίου. 2) Περὶ κυρώσεως μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τσεχοσλοβακίας ὑπογραφέντος ἐν Πράγᾳ συμφώνου φιλίας συνδιαλλαγῆς, διαιτησίας καὶ δικαστικοῦ διακανονισμοῦ καὶ 3) Περὶ κυρώσεως συμφωνίας μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Αὐστρίας ἀφορώσης τὴν πληρωμὴν τῶν ἀπαιτήσεων τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐν σχέσει πρὸς τὰς ζημίας τῆς περιόδου τῆς οὐδετερότητος τῆς Ἑλλάδος.

Εἰσηγούμενος τὸ τελευταῖον λέγει τὰ ἑξῆς: σᾶς εἶνε γνωστὸν ὅτι ἀπὸ πολλοῦ ἔχει ἀναγνωρισθῇ ἡ ἀρχὴ ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ ἀποζημιωθῶσιν οἱ παθόντες ὑπήκοοι, ἱδρύθησαν δὲ μικτὰ διαιτητικὰ δικαστήρια τὰ ὁποῖα λειτουργοῦν ἀπὸ ἐτῶν. Ἐπίσης σᾶς εἶνε γνωστὴ ἡ οἰκονομικὴ καχεξία ὑπὸ τῆς ὁποίας κατατρύχεται ἡ Δημοκρατία τῆς Αὐστρίας καὶ ἐκ τῆς ὁποίας ἔλαβεν αὕτη ἀναστολὴν πληρωμῶν, οὕτως ὥστε ἦτο ἀδύνατον νὰ γίνῃ συζήτησις ἐπιτεύξεως πληρωμῆς ποσοῦ τινος ἐκ τοῦ χρεωστουμένου ὑπὸ τῆς Δημοκρατίας τῆς Αὐστρίας καθ' ἣν ὥραν αὕτη ὄχι μόνον ἦτο ἀνίκανος νὰ ἀντεπεξέλθῃ εἰς τὰς δαπάνας τῆς συντηρήσεώς της, ὄχι μόνον εἶχε χορηγηθῆ εἰς αὐτὴν χρεωστάσιον ἀλλὰ συγχρόνως ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν καὶ ὑπὸ τὴν ἐγγύησιν τῶν ἄλλων κρατῶν ἐδέησε νὰ ἐξευρεθῇ δάνειον δι' αὐτὴν διὰ νὰ μὴ παραλύσῃ τελείως ἡ ἐσωτερική της διοίκησις. Κατὰ τοὺς τελευταίους τούτους χρόνους προσεπαθήσαμεν νὰ ἐπιτύχωμεν καὶ ἐκ μέρους τῆς Αὐστρίας μίαν κατ' ἀποκοπὴν ἀποζημίωσιν καὶ μετὰ πολυμόχθους συζητήσεις ἐπετεύχθη ἡ καταβολὴ τοῦ ποσοῦ 8.500.000 φράγκων χρυσῶν, τὸ ὁποῖον λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς μειώσεως τῆς ἀγρίως γενομένης εἰς τὰς ἀξιώσεις της ὑποβαλλομένας πρὸς ἐκδίκασιν δὲν φαίνεται νὰ εἶνε μὴ ἱκανοποιητικόν. Ἀλλὰ κατὰ τηλεγράφημα τὸ ὁποῖον ἔλαβα χθές, κύριοι βουλευταί, εἶνε ἀνάγκη ἀπόλυτος ἡ ἐπικύρωσις τῆς συμφωνίας ταύτης νὰ ἐπέλθῃ τὸ ταχύτερον διότι ἔν τινι μέτρῳ ἐπηρεάζεται ἐξ αὐτῆς ἡ ὅλη διευθέτησις τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων τὰ ὁποῖα ὑπάρχουν εἰς τὴν Χάγην. Παρακαλῶ τὴν Βουλήν, ἐφ' ὅσον πρόκειται περὶ συμβάσεως ἡ ὁποία δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ψηφισθῇ ὡς ἔχει, νὰ στέρξῃ ὅπως τῇ παραπέμψωμεν εἰς τὴν ἐπιτροπὴν ὅπως τὴν ἐπεξεργασθῇ μέχρι τῆς αὔριον πρὸ μεσημβρίας, ὥστε νὰ κατορθώσωμεν αὔριον τὸ ἀπόγευμα νὰ τὴν ψηφίσωμεν εἰς πρώτην συζήτησιν καὶ ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον νὰ ἐπιτύχωμεν τὴν ψήφισιν αὐτῆς ἀπὸ τὴν Γερουσίαν καὶ νὰ τηλεγραφήσωμεν ὅτι ἐψηφίσθη διὰ νὰ μὴ φέρωμεν δυσκολίας εἰς τὴν περαιτέρω διευθέτησιν τῶν ζητημάτων. Ἦτο τόσον ἀπελπις ἡ θέσις τοῦ ζητήματος, ὥστε πράγματι ἡ ἐπιτευχθεῖσα λύσις δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς ἐπιτυχής. Παρακαλῶ καὶ πάλιν τὴν Βουλὴν ὅπως στέρξῃ εἰς τὴν πρότασιν.

Ἡ Βουλὴ δέχεται.

ΟΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΙ ΠΡΟΒΙΒΑΣΜΟΙ

Ἄρχεται εἶτα ἡ β' συζήτησις τοῦ νομοσχεδίου περὶ μὴ διενεργείας στρατιωτικῶν προβιβασμῶν.

Ὁ κ. ΓΡΗΓΟΡΑΚΗΣ λέγει ὅτι διὰ τοῦ νομοσχεδίου ἐπιζητεῖται ἡ ἀνατροπὴ ἐγκεκριμένων πινάκων προαγωγῆς, διότι ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν ἔχει τὴν γνώμην ὅτι τὸ συμβούλιον δὲν ἔκρινε καλῶς. Εἶνε γνωστόν, ἐξακολουθεῖ, ὅτι ὡρισμένοι ἀξιωματικοὶ συνήθισαν νὰ προάγωνται ὑπερπηδῶντες τοὺς ἄλλους. Ἕνας ἀπὸ αὐτοὺς εἶνε καὶ ὁ κ. Σπαῆς...

Οἱ κ.κ. ΤΡΙΠΟΔΑΚΗΣ, ΧΑΒΙΝΗΣ καὶ τινες ἄλλοι διαμαρτύρονται διότι θίγεται ἀξιωματικὸς διακεκριμένος.

Δημιουργεῖται πολὺς θόρυβος, ἐν μέσῳ τοῦ ὁποίου ὁ ῥήτωρ λέγει ὅτι χωρὶς νὰ θέλῃ νὰ θίξῃ κανένα ἐπιμένει εἰς τὸ ὅτι ὁ ἀξιωματικὸς αὐτὸς ὑπερεπήδησε 300 συναδέλφους του.

Δημιουργεῖται νέος θόρυβος ἐξ ἀφορμῆς τῆς τελευταίας φράσεως τοῦ κ. Γρηγοράκη ἐκ μέρους κυρίως φίλων τοῦ κ. Σπαῆ βουλευτῶν ὑποστηριζόντων ὅτι δικαίως προήχθη.

Ὁ κ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΣ (ἀντ. Κυβ.) συνιστᾷ νὰ μὴ γίνεται ἀνάμιξις ὀνομάτων.

Ὁ κ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ ὑποστηρίζει τροπολογίαν περὶ προαγωγῆς τῶν ἐπὶ 12ετίαν ὑπηρετησάντων εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ λοχαγοῦ.

Ὁ κ. Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ (ὑπ. Στρατ.) δηλοῖ ὅτι τὸ ζήτημα θὰ κανονισθῇ διὰ νέου νομοσχεδίου.

Ὁ κ. ΚΟΥΝΔΟΥΡΟΣ λέγει ὅτι τὸ νομοσχέδιον ἔχει ἀναδρομικὴν ἰσχὺν ἐκτεταμένην μάλιστα καὶ ἐπὶ τούτου ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τῆς Βουλῆς. Ἐπίσης λέγει ὅτι τὸ συζητούμενον ἤδη νομοσχέδιον δὲν εἶνε τὸ ψηφισθὲν εἰς α' ἀνάγνωσιν.

Ὁ κ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ λέγει ὅτι ἀπηλείφθη ἡ φράσις «12 8)βρίου 1929». Τὴν ἀπάλειψιν αὐτὴν δύνασθε νὰ χαρακτηρίσητε ὡς τροπολογίαν ἤδη ὑποβαλλομένην.

Ι. ΚΟΥΝΔΟΥΡΟΣ. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡμεῖς φρονοῦμεν ὅτι ἐπιβάλλεται νὰ προστεθῇ διάταξις προστατεύουσα τὰ ἄτομα τὰ ἔχοντα κεκτημένα δικαιώματα.

Ὁ κ. ΤΡΙΠΟΔΑΚΗΣ κηρύσσεται ὑπὲρ τοῦ νομοσχεδίου, διότι, λέγει, πρέπει νὰ σεβασθῶμεν καὶ τὴν κοινὴν γνώμην, ἡ ὁποία εἶνε κατὰ τῶν προαγωγῶν τὸν καιρὸν αὐτόν.

ΝΕΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Ὁ κ. ΜΑΝΤΑΣ λέγει ὅτι κατὰ τὴν α' συζήτησιν τοῦ νομοσχεδίου ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν ἔδωκε πληροφορίας αἱ ὁποῖαι ἀπεδείχθησαν ἀνακριβεῖς.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Δώσατε ἐξηγήσεις, διότι δὲν σᾶς ἐπιτρέπω νὰ μὲ διαψεύδετε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον.

Ν. ΜΑΝΤΑΣ. Εἴπατε, κ. ὑπουργέ, ὅτι ἦσαν 123 οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ ἡμεῖς σᾶς εἴπαμεν ὅτι εἶνε 205 καὶ τόσοι εἶνε.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Δυνατὸν ἡ ὑπηρεσία νὰ παρέσχεν ἀνακριβεῖς πληροφορίας καὶ δὲν ἐπιτρέπετε, κύριε βουλευτά, νὰ λέγετε ὅτι δῆθεν ἐκ προθέσεως ὁ κ. ὑπουργὸς ἔδωκεν ἀνακριβεῖς πληροφορίας εἰς τὴν Βουλήν.

Ν. ΜΑΝΤΑΣ. Ἐπίσης ὁ κ. ὑπουργὸς ἐδέχθη τὴν διαγραφὴν τῆς φράσεως «12 Ὀκτωβρίου 1929» καὶ ἐνῷ ἐδέχθη τοῦτο καὶ τὸ ἐψήφισε καὶ ἡ Βουλὴ ἔσπευσε μετ' ὀλίγον καὶ τὸ ἐτροπολόγησε. Συνεχίζων ἀναλύει καὶ ἄλλας δηλώσεις τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν καὶ τονίζει ὅτι παρὰ ταῦτα τὸ νομοσχέδιον πρόκειται νὰ προσβάλῃ κεκτημένα δικαιώματα ἀξιωματικῶν οἱ ὁποῖοι προσέφυγον εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας. Πρέπει, λέγει, ἡ Βουλὴ νὰ σκεφθῇ ὅτι ἂν ψηφίσωμεν τὸ νομοσχέδιον δὲν ἔχει λόγον ὑπάρξεως τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας, ὅταν ἐρχώμεθα διὰ νόμων νὰ ματαιώσωμεν τὴν ἀπόφασιν τῆς Δικαιοσύνης, διότι εἶνε καθαρὸν τὸ πρᾶγμα ὅτι μὲ τὸ νομοσχέδιον ἐκεῖνοι ποὺ εἶχον σειρὰν τὸν Ὀκτώβριον θὰ τὴν χάσουν, διότι θὰ ἔλθῃ τὸ Συμβούλιον καὶ θὰ τοὺς παραγκωνίσῃ.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Αὐτὰ δὲν περιέχονται εἰς τὸ νομοσχέδιον, ἀλλὰ εἰς τὴν φαντασίαν σας.

Ν. ΜΑΝΤΑΣ. Δι' αὐτὸν τὸν λόγον ἐκάματε τὸ νομοσχέδιον. Εἶνε 80 οἱ ἔχοντες δικαίωμα προαγωγῆς καὶ στραγγαλίζετε τὸ δικαίωμά των.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Εἶνε περισσότεροι ἀπὸ ὅσους λέγετε καὶ σᾶς βεβαιῶ ὅτι θὰ προβιβασθοῦν πολλοὶ περισσότεροι ἀπὸ τὸν ἀριθμὸν ποὺ εἴπατε.

Ν. ΜΑΝΤΑΣ. Στραγγαλίζετε τὸ δικαίωμα ὡρισμένων ἀξιωματικῶν, καὶ μάλιστα συνταγματαρχῶν καὶ ἡ ὑπηρεσία συνέταξε τὸ νομοσχέδιον δι' ὡρισμένους σκοπούς.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Τὸ νομοσχέδιον συνετάχθη ἐπὶ τῶν βάσεων τὰς ὁποίας ἐνέκρινε τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον.

Ν. ΜΑΝΤΑΣ. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ Πολιτεία ἀπέναντι τῶν ἀξιωματικῶν, ὅπως καὶ ἀπέναντι ὅλων τῶν πολιτῶν, πρέπει νὰ εἶνε ἴση καὶ νὰ μὴν ἐγείρῃ διὰ τῶν πράξεών της παράπονα.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Τί ἐπιδιώκετε κολακεύοντες ἢ ἐξεγείροντες τοὺς ἀξιωματικοὺς μὲ αὐτὰ ποὺ λέγετε;

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Ὁ κ. βουλευτὴς ὑπερασπίζεται μίαν δικαιοσύνην, ἡ ὁποία πρόκειται νὰ καταπατηθῇ καὶ δι' ἣν προσέφυγον οἱ ἀδικούμενοι εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας καὶ δὲν ἔπρεπε, κ. ὑπουργέ, νὰ κάμετε τὴν παρατήρησιν αὐτήν.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Μὰ καταγγέλλομαι ὅτι στραγγαλίζω δικαιώματα καὶ κάμνω τόσα ἄλλα πράγματα.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Ὁ κ. βουλευτὴς καταγγέλλει σειρὰν ἀδικιῶν, αἱ ὁποῖαι θὰ εἶνε συνέπεια τοῦ νομοσχεδίου.

Ὁ κ. Ν. ΜΑΝΤΑΣ συνεχίζων λέγει ὅτι ὑπάρχουν καὶ ἀνώτατοι ἀξιωματικοί, οἱ ὁποῖοι εἶχον δικαίωμα νὰ προαχθοῦν καὶ ἐρωτᾷ διατί δὲν ἐφήρμοσεν ὁ κ. ὑπουργὸς τὸν νόμον δι' αὐτοὺς καὶ οἱ ὁποῖοι δὲν ἐπρόκειτο νὰ ἐξέλθουν.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Θὰ γνωρίζετε ὅτι κατ' ἀπόφασιν τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου πᾶσα προαγωγὴ πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν ὑπαλλήλων ἔχει ἀνασταλῇ.

Ν. ΜΑΝΤΑΣ. Λέγει ὅτι ἐτροπολογήθη τὸ νομοσχέδιον καθ' ὃν τρόπον ἐτροπολογήθη καὶ ἡ ἐξουσιοδότησις, περιληφθέντος εἰς αὐτὴν καὶ τοῦ νομοσχεδίου περὶ μεταρροπῆς τῶν Π. Ἀνακτόρων εἰς Βουλὴν καὶ Γερουσίαν.

Ι. ΠΑΠΑΦΛΕΣΑΣ. Εἶνε προφανές, λέγει, ὅτι ὁ κ. ὑπουργὸς ἀμφιταλαντεύεται ἂν θὰ ἐκτελέσῃ ἢ ὄχι τὸν νόμον. Αὐτὴ εἶνε ἡ αἰτία. Πάντως γνωρίζει ὅτι ἤρξατο νὰ ἐφαρμόζῃ τὸν νόμον καὶ προήγαγε 150 ἀξιωματικούς, ὅταν μάλιστα εἶχεν ὑποβάλει τὸ νομοσχέδιον. Καὶ ἐρωτῶ διατί ἐσταμάτησε τὸν νόμον καὶ ἀφῆκεν ὡρισμένους ἀξιωματικούς; Ὁ νόμος περὶ ἐξόδου εἶνε γνωστὸν ὅτι ἐστηρίχθη ἐπὶ τοῦ ὑπεραρίθμου καὶ πῶς ἀφοῦ ἦσαν ὑπεράριθμοι συνεπληρώθησαν τὰ κενά; Συμπέρασμα εἶνε ὅτι ἀνατρέπεται ὁ νόμος διὰ λόγους οὓς γνωρίζει ὁ κ. ὑπουργὸς καὶ ἡ πρᾶξις αὕτη εἶνε ἐγκληματική.

Ὁ κ. Ν. ΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΣ λέγει ὅτι ὅταν συνεζητεῖτο εἰς α' ἀνάγνωσιν τὸ νομοσχέδιον ὁ κ. Σοφούλης ἐδέχθη τὰς ἀπόψεις τῶν ἀντιλεγόντων καὶ διέγραψε τὴν φράσιν «12 Ὀκτωβρίου 1929» διὰ νὰ μὴ θίξῃ κεκτημένα δικαιώματα. Τὸ νομοσχέδιον ἐψηφίσθη οὕτω εἰς α' ἀνάγνωσιν, κατὰ τὴν ἀνατύπωσίν του ὅμως ὁ κ. ὑπουργὸς ὑπερεκόντισε τὴν προθεσμίαν ταύτην, ἐκτείνας τὴν ἀναδρομικότητα μέχρι τῆς 6ης Ἰουλίου 1929. Ὁ κ. ὑπουργὸς νομίζω, λέγει, ὅτι ἔχει ὑποχρέωσιν νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Κατέστησα σαφέστερον τὸ νομοσχέδιον διὰ τῆς τροποποιήσεως. Καὶ ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως εἶνε σύμφωνος πρὸς τοῦτο.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΣΟΦΟΥΛΗ

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ (ὑπ. Στρ.). Ὁ νόμος περὶ στρατιωτικῆς ἱεραρχίας πραγματικῶς ἐπιβάλλει εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν νὰ προβαίνῃ εἰς πλήρωσιν τῶν κενῶν θέσεων, κατὰ τρίμηνον μὲν μέχρι τοῦ βαθμοῦ τοῦ συνταγματάρχου, ἅπαξ δὲ τοῦ ἔτους διὰ τοὺς βαθμοὺς τοῦ ὑποστρατήγου καὶ ἀντιστρατήγου. Καὶ ὑπῆρχον ἀληθῶς πολλαὶ τοιαῦται κεναὶ θέσεις προερχόμεναι ἐξ αὐτῆς τῆς ὀργανικῆς συνθέσεως τοῦ στρατεύματος καὶ τῶν ὁποίων ἡ πλήρωσις θ' ἀπετέλει διὰ μὲν τὰ στελέχη ἓν κεκτημένον δικαίωμα, διὰ δὲ τὸν ὑπουργὸν μίαν ἀληθῶς ὑποχρέωσιν. Ἀλλὰ τὴν ὑποχρέωσιν αὐτὴν ἐξεπλήρωσεν ἀκεραίαν ὁ ὑπουργός, προκαλέσας πρὸ ἑνὸς περίπου μηνὸς διάταγμα προαγωγῶν, διὰ τοῦ ὁποίου προέβη εἰς πλήρωσιν 123 κενῶν θέσεων, προερχομένων ἐκ τῆς φυσιολογικῆς ἐξελίξεως τοῦ στρατεύματος, εἰς τοὺς κατωτέρους κυρίως βαθμοὺς τοῦ ὑπολοχαγοῦ καὶ τοῦ λοχαγοῦ ὅλων τῶν ὅπλων καὶ ὅλων τῶν ὑπηρεσιῶν. Ἀπὸ τῆς ἐφαρμογῆς ὅμως τοῦ νόμου περὶ ἑκουσίας ἀποστρατεύσεως, ἐδημιουργήθη μία νέα κατηγορία κενῶν θέσεων. Ἐξηγοῦμαι: ὁ νόμος περὶ ἑκουσίας ἀποστρατεύσεως ἐπέτρεπε τὴν χρῆσιν διπλοῦ μέτρου κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν αὐτοῦ. Ἐδικαιοῦτο δηλαδὴ τὸ Συμβούλιον τῶν στρατηγῶν διὰ τὴν ἀραίωσιν τῶν στελεχῶν νὰ λάβῃ ὡς βάσιν τὸν πλεονάζοντα ἀριθμὸν εἰς ἕκαστον βαθμόν. Ἐπὶ παραδείγματι, εἰς τὸ πεζικὸν ἐπλεόναζον 7 συνταγματάρχαι καὶ ἡ ἐνέργεια τοῦ Συμβουλίου τῶν στρατηγῶν θὰ ἦτο νομιμωτάτη, ἂν ἐνέκρινε τὴν ἀπομάκρυνσιν μόνον 7 συνταγματαρχῶν, τόσων δηλαδὴ ὅσος ἦτο ὁ ἀριθμὸς τῶν πλεοναζόντων εἰς αὐτὸν τὸν βαθμόν. Ἀλλ' ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει δὲν θὰ εἴχομεν τὴν ἀφορμὴν νὰ ὁμιλοῦμεν περὶ στραγγαλισμοῦ κεκτημένων δικαιωμάτων, διότι θὰ κατεδικάζοντο τὰ στελέχη τῶν ὑποδεεστέρων βαθμῶν εἰς μίαν διηνεκῆ, ἰσόβιον στασιμότητα καὶ δὲν θὰ εἶχον καμμίαν ἄλλην ἐλπίδα προαγωγῆς, παρὰ μόνον τὸν θάνατον ἢ τὴν ἀποστράτευσιν λόγῳ ὁρίου ἡλικίας τῶν ἀνωτέρων των. Ἕνεκα τούτου τὸ Συμβούλιον τῶν στρατηγῶν, ἔχον σύμφωνον καὶ τὴν γνώμην τὴν ἰδικήν μου, προέκρινε νὰ λάβῃ ὡς βάσιν τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ τῶν πλεοναζόντων εἰς ἕκαστον ὅπλον καὶ κατανείμῃ κατόπιν εἰς τοὺς διαφόρους βαθμοὺς τὴν ἀναλογίαν τῶν τοιουτοτρόπως ἀποστρατευομένων, ὥστε νὰ ἐπιτευχθῇ μία εὐρυτέρα ἀραίωσις εἰς τοὺς ἀνωτέρους βαθμοὺς καὶ ἰδίως εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ συνταγματάρχου. Ἐφηρμόσθη δηλονότι ὁ νόμος σκοπίμως, ὅπως ἐφηρμόσθη, μὲ τὴν πρόθεσιν νὰ δημιουργηθῶσι νέα κενὰ καὶ νὰ διευκολυνθῇ ἡ πρὸς τὰ πρόσω προώθησις τῶν στελεχῶν, διὰ νὰ μὴ μαραίνεται ὁ ζῆλος αὐτῶν ἕνεκα τῆς κατηναγκασμένης προσηλώσεως εἰς τὸν αὐτὸν βαθμὸν ἐπὶ μακρὸν χρόνον. Ἐζήτησα κύριοι τὴν ἀναβολήν, ἀναβολὴν βραχυχρόνιον 4—5 μηνῶν, πρὸς ἐνέργειαν τῶν προαγωγῶν, ὄχι διὰ λόγους οἰκονομίας, διότι εὐτυχῶς ὁ προϋπολογισμὸς οὐδ' ἐπ' ἐλάχιστον ἐπιβαρύνεται ἐκ τῶν προαγωγῶν αὐτῶν, οὔτε διότι ἤθελον νὰ ἀποφύγω τὴν ἐνδεχομένην κακὴν ἐντύπωσιν, ἀσφαλῶς κακὴν ἐντύπωσιν, τῆς κοινῆς γνώμης, ἐὰν τὴν ἐπιοῦσαν τῆς ἀποστρατεύσεως, ὑπεραρίθμων 500 ἀξιωματικῶν προεκαλεῖτο ἡ ἐνέργεια ὑπερτριακοσίων νέων προβιβασμῶν, ἀλλ' ἐζήτησα καὶ ζητῶ ἀπὸ τὴν Βουλὴν τὴν βραχυτάτην προθεσμίαν ἀναβολῆς, τὴν ζητῶ ὡς ἀνάγκην ἐπιβαλλομένην καὶ ἐξ ἄλλων σοβαρῶν λόγων. Σᾶς εἶνε γνωστόν, κύριοι, ὅτι ἡ ἐπετηρὶς τῶν στελεχῶν τοῦ στρατοῦ μας εἶνε πλέον ἡ ἐλαττωματική, προκαλοῦσα ἕνεκα τῆς ῥευστότητος αὐτῆς συχνότατα ἀφορμὰς πρὸς ἀμφισβητήσεις καὶ διαμαρτυρίας, κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον δικαιολογημένας ὅσον ἀφορᾷ τὸ ζήτημα τῆς ἀρχαιότητος. Τοῦτο εἶχεν ἀναγνωρίσει καὶ ἡ κατὰ τὴν τελευταίαν ἐθνοσυνέλευσιν μεγάλη στρατιωτικὴ κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπή, τῆς ὁποίας μετέσχον πάντες οἱ πολιτικοὶ ἀρχηγοί, θεωρήσαντες τὴν ἐκκαθάρισιν καὶ σταθεροποίησιν τῆς ἐπετηρίδος, ὡς ἓν τῶν κυριωτέρων καὶ μᾶλλον ἐπειγόντων στρατιωτικῶν ζητημάτων. Ἐπὶ δὲ τῆς Οἰκουμενικῆς Κυβερνήσεως ἀπεφασίσθη ὁ καταρτισμὸς μιᾶς εἰδικῆς πρὸς τοῦτο ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ στρατηγοῦ Πετρίτη μετὰ ἐργασίαν συνεχῆ καὶ σύντονον δύο περίπου ἐτῶν, ὑπέβαλε πρὸ ὀλίγου τὰ πορίσματα αὐτῆς, καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν πορισμάτων αὐτῶν κατηρτίσθη νομοσχέδιον, τὸ ὁποῖον εἶχον τὴν τιμὴν νὰ ὑποβάλω σήμερον ἐνώπιον τῆς Βουλῆς καὶ διὰ τοῦ ὁποίου καθορίζονται πλέον τελειωτικῶς τὰ ζητήματα τῆς ἀρχαιότητος τῶν ἀξιωματικῶν, λαμβάνει ἡ ἐπετηρὶς μορφὴν παγίαν καὶ καθίσταται νόμος τοῦ Κράτους. Αὐτὸς εἶνε ὁ κυριώτερος λόγος διὰ τὸν ὁποῖον ἐζήτησα παρὰ τῆς Βουλῆς νὰ ἐγκρίνῃ μίαν μικρὰν πεντάμηνον μόνον ἀναβολὴν πρὸς ἐνέργειαν τῶν προαγωγῶν. Φρονῶ δὲ ὅτι δὲν ἀξίζει τὸν κόπον νὰ ἀπασχολῇ ἐπὶ τόσας ὥρας τὴν Βουλὴν τοιοῦτον ζήτημα. Εὑρίσκω δὲ ὅλως ἀδικαιολόγητον τὴν ἐκδηλουμένην κατὰ τὴν σημερινὴν τοῦ νομοσχεδίου συζήτησιν ἀνυπομονησίαν, διότι οἱ ἔχοντες σειρὰν προαγωγῆς δὲν κινδυνεύουσιν εἰς τὸ διάστημα τῶν τεσσάρων αὐτῶν μηνῶν νὰ καταληφθῶσιν ὑπὸ τοῦ ὁρίου τῆς ἡλικίας —πρόκειται περὶ τοῦ βαθμοῦ τοῦ συνταγματάρχου. Διὰ τοῦτο δὲν ὑπάρχει οὐδεμία ἀφορμὴ ἀνησυχιῶν.

Ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἀδιαφιλονίκητον τὴν ἀρχαιότητά των, οἱ ὁποῖοι ἔχουσι τὰ νόμιμα προσόντα δὲν θὰ προαχθῶσι σήμερον, θὰ προαχθῶσιν ὅμως ἀσφαλῶς μετὰ 4 ἢ 5 μῆνας. Δὲν θὰ ἦτο συντελεστικόν, ἐπειδὴ τόσος πολὺ λόγος ἐγένετο περὶ τοῦ δικαιώματος τῆς δικαστικῆς προσφυγῆς, δὲν θὰ ἦτο συντελεστικὸν εἰς τὴν ἀνύψωσιν τοῦ γοήτρου καὶ τοῦ κύρους τοῦ στρατοῦ, δὲν θὰ ἦτο συντελεστικὸν καὶ εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῶν λαϊκῶν συμπαθειῶν πρὸς τὸν στρατὸν τὸ φαινόμενον νὰ προσφεύγωσιν ἀξιωματικοὶ εἰς τὰ δικαστήρια, ἐγκαλοῦντες τὴν προϊσταμένην των ἀρχήν, διότι βραδύνει ἐπὶ 4 μῆνας νὰ ἱκανοποιήσῃ δικαιώματα παραχωρηθέντα ἀπὸ ὑπουργικὴν εὔνοιαν.

Ὁ κ. Ι. ΚΟΥΝΔΟΥΡΟΣ κατακρίνει τὸν κ. ὑπουργὸν εἰπόντα ὅτι ἡ προσπάθεια τῆς καταψηφίσεως τοῦ νομοσχεδίου ὀφείλεται εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους.

Ὁ κ. ΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΣ διαμαρτύρεται κατὰ τῆς ἀπειλῆς τὴν ὁποίαν ἐξεστόμισεν ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν ἐναντίον τῶν ἀξιωματικῶν οἱ ὁποῖοι θέλουν νὰ καταφύγουν εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας, ἐφόσον θεωροῦν τὸν ἑαυτόν των ἀδικούμενον.

Α. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΣ (Ἀντιπρ. Κυβερ.). Οὐδεὶς νομίζω διεῖδεν εἰς τὴν ἀγόρευσιν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν τοιαύτην ἀπειλήν.

Ἀγορεύων ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου ὁ κ. ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως λέγει ὅτι ἡ ἐπὶ τῆς οὐσίας αὐτοῦ ἀγόρευσις τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν ἦτο πειστική. Ἂν εἶνε τι —λέγει— διὰ τὸ ὁποῖον θὰ ἠδύνατό τις νὰ εἴπῃ ὅτι ἡ ὑπηρεσία τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν δὲν ἐμερίμνησεν ἐγκαίρως, τοῦτο θὰ ἦτο, κατ' ἐμέ, ὅτι, ἐγένετο ὁ νόμος περὶ ἑκουσίας ἐξόδου τῶν ἀξιωματικῶν, ἔδει νὰ ὑπάρξῃ πρόνοια δι' εἰδικῆς διατάξεως, ἀναβάλλουσα τὰς προαγωγάς, διὰ νὰ μὴ μεταδώσουν τὰ γεννηθέντα κενὰ ἐλπίδας κενὰς καὶ ἀφθόνους. Ἀλλὰ διότι τοῦτο δὲν ἐγένετο τότε, δὲν ἕπεται ὅτι ἐν τῷ μεταξύ, διότι ἡ φαντασία ἐγέννησεν οὐσιαστικὰ δικαιώματα, ὅτι ταῦτα ὑφίστανται καὶ ὅτι πρέπει νὰ τὰ σεβασθῶμεν.

Ὁ κ. Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ λέγει ὅτι ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ κειμένου νόμου ἀπῄτει τὴν προαγωγὴν ἀξιωματικῶν εἰς τὰ ὑπάρχοντα κενά. Καὶ ἐρωτῶ τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν, θὰ ἀναβάλῃ μόνον τὰς προαγωγὰς ἐπὶ 5μηνον ἢ πρόκειται νὰ βλάψῃ καὶ τοὺς ἔχοντας δικαίωμα προαγωγῆς;

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Ὅλως τοὐναντίον.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Ἐὰν ἡ Βουλὴ πρόκηται νὰ ψηφίσῃ τὸ νομοσχέδιον αὐτό, πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορηματικὴ δήλωσις ἐκ μέρους τοῦ κ. ὑπουργοῦ ὅτι οἱ ἔχοντες σήμερον δικαίωμα προαγωγῆς θὰ προαχθῶσι καὶ μετὰ τὴν ἐπιψήφισιν τοῦ νόμου.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Ἀξιωματικοὶ ἔχοντες ἀδιαφιλονείκητον τὴν ἀρχαιότητα των καὶ τὰ νόμιμα προσόντα πρὸς προαγωγὴν θὰ προαχθῶσι.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Θέλω νὰ διασαφηνισθῇ ὅτι δὲν θὰ καταπατηθοῦν κεκτημένα δικαιώματα.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Τὰ κεκτημένα δικαιώματα ἔχουν ἱκανοποιηθῆ, τώρα ἔχουν ἐλπίδας δικαιωμάτων.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Δὲν πρόκειται περὶ ἐλπίδων, ἀλλὰ περὶ δικαιώματος. Διὰ τοῦ νομοσχεδίου πρόκειται νὰ καταπατηθῶσι κεκτημένα δικαιώματα. Τοιοῦτο δὲ δικαίωμα δὲν ἔχει οὔτε ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν, οὔτε ἡ Βουλή.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Αὐτοὶ οἱ δύο ἀξιωματικοὶ τοὺς ὁποίους ὑπονοεῖτε σᾶς βεβαιῶ ὅτι θὰ προαχθοῦν.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Δὲν ὑπονοῶ οὐδένα, ἀλλὰ νομίζω ὅτι τοιαῦτα νομοθετήματα θέτουν ὑπὸ ἀμφισβήτησιν δικαιώματα τὰ ὁποῖα ἀπέκτησαν οἱ ἀξιωματικοὶ δὲν πρέπει νὰ ψηφίζωνται.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Σᾶς εἶπον ὅτι δὲν πρόκειται νὰ ἀμφισβητηθῇ κανὲν κεκτημένον δικαίωμα.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Ἐγὼ φρονῶ ὅτι διὰ τοῦ νομοσχεδίου αὐτοῦ συμβάλλετε κακῶς εἰς τὴν πειθαρχίαν τοῦ στρατεύματος, διότι καταπατεῖτε κεκτημένα δικαιώματα, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ κατάχρησιν τῆς ἐξουσίας.

Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ. Κάμνω τὴν δήλωσιν ὅτι κανὲν δικαίωμα κεκτημένον θὰ καταπατήσω.

Ὁ κ. Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ λέγει ὅτι, μὴ ἔχων πληροφορίας οὔτε παρὰ τῶν ἐνδιαφερομένων οὔτε παρὰ τῶν μὴ τοιούτων, ἔφθασε εἰς τὸ συμπέρασμα ἐκ τῆς συζητήσεως ὅτι εἶνε ἀσθενὴς ἡ ἄποψις τῆς Κυβερνήσεως ὅτι δὲν θίγει κεκτημένα δικαιώματα, διότι ἐφ' ὅσον ἐκενώθη μία θέσις γεννᾶται ἀμέσως δικαίωμα καὶ οὐχὶ ἐλπὶς τοιούτου καὶ ὡς ὀρθῶς ἐλέχθη τὸ ζήτημα ἔπρεπε νὰ λυθῇ διὰ τοῦ νομοσχεδίου περὶ ἐθελουσίας ἐξόδου.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Οὐδενὸς ἑτέρου ζητήσαντος τὸν λόγον, ἡ συζήτησις κηρύσσεται περαιωμένη. Ἐρωτῶ τὴν Βουλὴν ἐὰν δέχεται νὰ ἀναβληθῇ ἡ ψηφοφορία δι' αὔριον.

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ. Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἡ ψηφοφορία συνεπῶς ἀναβάλλεται δι' αὔριον.

Ψηφίζονται ἄλλα τινὰ νομοσχέδια καὶ λύεται ἡ συνεδρίασις διὰ σήμερον 4 καὶ 30' μ.μ.

Η ΔΙΑΤΑΓΗ ΤΗΣ ΑΠΟΛΥΣΕΩΣ ΤΩΝ ΚΛΗΡΩΤΩΝ ΤΗΣ ΚΛΑΣΕΩΣ 1928Α

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλης ὑπέγραψε χθὲς τὴν διαταγὴν περὶ ἀπολύσεως ἐκ τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ τῶν ἐφέδρων τῆς κλάσεως 1928α, ἔχουσαν οὕτω:

«Ἀποστέλλομεν εἰς ὑποχρεωτικὴν ἄδειαν ἄνευ ἀποδοχῶν τοὺς στρατευσίμους ὁπλίτας κλάσεως 1928 α' σειρᾶς μετὰ τὴν συμπλήρωσιν ὑπηρεσίας δέκα πέντε μηνῶν καὶ εἴκοσι ἡμερῶν, ἀρχομένης ἀπὸ τῆς ἡμέρας κατατάξεως ἑκάστου.

Ἡμέραν ἐνάρξεως ἀποστολῆς τούτων εἰς ὑποχρεωτικὴν ἄδειαν ὁρίζομεν τὴν 21ην Φεβρουαρίου ἐ. ἔ.

Αἱ ἡμέραι ἀδείας πλέον τοῦ διμήνου διὰ τοὺς καταταγέντας μέχρι τῆς 18ης Αὐγούστου 1929 ἢ πλέον τοῦ μηνὸς διὰ τοὺς καταταγέντας ἢ κατατασσομένους μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην ὡς καὶ αἱ ἡμέραι ἀποσπάσεως ἐκτὸς τοῦ στρατεύματος, αἱ ἡμέραι φυλακίσεως, ἀγνοίας, λιποταξίας καὶ προσθέτων ὑπηρεσιῶν, αἵτινες συμφώνως τῷ ἄνω Νόμῳ δὲν λογίζονται ὡς χρόνος ὑπηρεσίας, θὰ ὑπηρετηθῶσιν ἀπὸ τῆς συμπληρώσεως δέκα πέντε μηνῶν καὶ εἴκοσι ἡμερῶν, ὑπολογιζομένων ἀπὸ τῆς ἡμέρας κατατάξεως ἑκάστου.

Εἰς τοὺς κατὰ τ' ἀνωτέρω ἀποσταλησομένους εἰς ὑποχρεωτικὴν ἄδειαν θὰ χορηγηθῶσι κανονικὰ φύλλα πορείας ἀπολύσεως ἐφ' ὧν ἡ ἀναγραφὴ καὶ ἡ διαγωγὴ αὐτῶν. Οὗτοι θὰ διαγράφωσι τῆς δυνάμεως τῶν ἐξ ὧν ἀπολυθῶσι μονάδων ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς χορηγήσεως τοῦ φύλλου πορείας, τοποθετούμενοι ὡς ἔφεδροι.

Ἡ σύνταξις τῶν φύλλων πορείας ἀπολύσεως καὶ ἡ τοποθέτησις τῶν ἀνωτέρω ὡς ἐφέδρων γενήσεται συμφώνως τῇ ὑπ' ἀριθ. Ε. Π. Ε. 512114—8—29 Διαταγῇ».

ΤΟ ΕΝΟΙΚΙΟΣΤΑΣΙΟΝ

Τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης ἐπεσκέφθη χθὲς ἐπιτροπὴ τῆς Συνομοσπονδίας Ἐνοικιαστῶν καὶ ὑπέβαλεν ὑπόμνημα διὰ τὸ Ἐνοικιοστάσιον, διαμαρτυρηθεῖσα συγχρόνως διότι δὲν ἐκλήθη καὶ ἀντιπροσωπεύθη εἰς τὴν συγκροτηθεῖσαν ἐπιτροπὴν καὶ ζητήσασα ὅπως γίνῃ τοῦτο τώρα.

Ὁ κ. Δίγκας ἀπήντησεν ὅτι ἤδη ἀντιπροσωπεύονται τρία σωματεῖα ἐνοικιαστῶν καὶ ἰσάριθμα ἰδιοκτητῶν, διὰ τοῦτο δὲ εἶνε δυσχερὴς ἡ προσθήκη καὶ ἄλλου μέλους.

Ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει εἶπεν θὰ μελετήσῃ τὴν αἴτησιν.

ΤΟ Β. ΦΙΛΟΔΑΣΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΘΕΣΙΝΗΝ ΠΡΩΤΗΝ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΝ

ΕΝΑΡΚΤΗΡΙΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ κ. ΣΠΥΡΙΔΗ

Χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ἤρχισε τὰς ἐργασίας του τὸ β' φιλοδασικὸν συνέδριον, ὀργανωθὲν ὑπὸ τῆς Φιλοδασικῆς Ἑνώσεως Ἀθηνῶν. Εἰς τὸ συνέδριον, τοῦ ὁποίου προήδρευσεν ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης, παρέστησαν οἱ κ.κ. Παπαναστασίου, ὁ Νομάρχης κ. Τρικούπης κ. ἄ.

Πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ συνεδρίου ὁ Πρόεδρος τῆς Φιλοδασικῆς Ἑνώσεως κ. Σωκρ. Τσάκωνας λαμβάνων τὸν λόγον εἶπε τὰ ἑξῆς:

Κύριε, Ὑπουργέ, Κύριοι Δήμαρχοι Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, Κυρίαι καὶ Κύριοι.

Ἡ Φιλ. Ἕνωσις Ἀθηνῶν, λογοδοτοῦσα ἔχει τὴν τιμὴν νὰ φέρῃ εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι τὸ Α' Πανελλήνιον Φιλοδασικὸν Συνέδριον, τὸ ὁποῖον διωργάνωσε πρὸ τεραετίας τῇ ἀμέσῳ συμπράξει τοῦ Ὑπουργείου τῆς Γεωργίας ἀναμφισβητήτως ἀπέβη ἀρκούντως ἱκανοποιητικόν· διότι αἱ κατὰ τόπους Φιλοδασικαὶ Ἑνώσεις, αἵτινες διὰ τῶν ἀντιπροσώπων αὐτῶν συμμετέσχον εἰς τὴν εὐόδωσιν τούτου ἔσχον καὶ τὰ εὐάρεστα ἀποτελέσματα αὐτῶν, ὅσον ἦτο ἐφικτόν.

Ἡ Φιλοδασικὴ Ἕνωσις Ἀθηνῶν, δὲν ἐφείσθη ἔκτοτε οὔτε κόπου οὔτε χρόνου, καὶ διὰ τῶν φιλοπόλιδων καὶ φιλοκάλων συνεργατῶν αὐτῆς τῶν ἀποτελούντων τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον κυρίων καὶ κυριῶν συνετέλεσε μετὰ τῆς προθύμου πάντοτε καὶ λίαν διδακτικῆς συμμετοχῆς τῶν ἀνωτέρων δασικῶν τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας εἰς τὴν καταπληκτικὴν ὄντως τόνωσιν τοῦ κοινοῦ διὰ τὸν σεβασμὸν καὶ τὴν ἀγάπην πρὸς τὸ πράσινον.

Τὸ ὀργανούμενον σήμερον Β' Φιλοδασικὸν Συνέδριον, παρουσιάζεται τοπικόν, ἐκ τοῦ καθήκοντος τὸ ὁποῖον ἔχει ἡ ἡμετέρα Φιλοδασικὴ Ἕνωσις διὰ τὴν ἐξασφάλισιν εἰς τὸ μέλλον καὶ τὴν ἐξάπλωσιν τοῦ πρασίνου εἰς ἀμφοτέρας τὰς πόλεις Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, καὶ καθ' ὅλην τὴν ἔκτασιν τοῦ λεκανοπεδίου τῆς Ἀττικῆς.

Τὴν σύγκλησιν τοῦ Συνεδρίου τούτου, ἐθεώρησεν ἡ Φιλοδασικὴ Ἕνωσις Ἀθηνῶν ὄχι μόνον ἀπαραίτητον ἀλλὰ καὶ ἐπείγουσαν διότι συστηματική, ἀδιάλειπτος καὶ αὐθαίρετος καταστροφὴ τοῦ πρασίνου, ὑπὸ μεγάλην κλίμακα γενομένη, θέλει ἐντὸς μικροῦ, ὡς μὴ ὤφειλε, ἀποψιλώσει τὴν Ἀττικὴν καὶ ἀπὸ τὸ ἐλάχιστον πράσινον τὸ ὑπολειπόμενον εἰς αὐτήν.

Πρὸ τοῦ ἀπειλουμένου τούτου κινδύνου, τὸ καθῆκον τῆς Φιλοδασικῆς Ἑνώσεως Ἀθηνῶν ἐπιτάσσει ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ ἐκφράσῃ ζωηρὰν λύπην διὰ τὴν συντελουμένην ἀδιαλείπτως καταστροφήν, ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ ζητήσῃ τὴν πολύτιμον συνδρομὴν ἁπάντων ὑμῶν, ὅπως δι' ὅλων τῶν μέσων, κρατικῶν τε καὶ ἰδιωτικῶν κατορθώσωμεν, ὄχι μόνον νὰ περισώσωμεν τὸ ὑπολειπόμενον, ἀλλὰ καὶ νὰ συμπληρώσωμεν τὰ κενά, ἅτινα συμπεριλαμβάνονται εἰς τὸ πρόγραμμα τοῦ παρόντος Συνεδρίου.

Τὸ Φιλοδασικὸν Συνέδριον τιμώμενον αὐτὴν τὴν στιγμὴν διὰ τῆς παρουσίας καὶ τῆς ἀμέσου συμμετοχῆς τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας, ἔχει τὴν τιμὴν νὰ παρακαλέσῃ αὐτὸν ὅπως εὐαρεστούμενος κηρύξῃ τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν αὐτοῦ.

ΕΝΑΡΚΤΗΡΙΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΣΠΥΡΙΔΗ

Ὁ κ. Σπυρίδης, κηρύσσων τὴν ἔναρξιν τοῦ συνεδρίου, λέγει τὰ ἑξῆς:

«Ἡ παρουσία μας ἐνταῦθα εἶνε μία ἔνδειξις τῆς συμπαθείας μας καὶ τοῦ ἐνδιαφέροντός μας, μεθ' οὗ παρακολουθοῦμεν τὴν μέχρι τοῦδε ἀπὸ τοῦ 1924 εὐεργετικὴν δρᾶσιν σας. Τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐργασίας σας, ἵνα μὴ εἴπω τὰ ἐπιτευχθέντα ἐνίοτε κατορθώματα, δὲν μοῦ εἶνε ἄγνωστα. Θὰ ἠδυνάμην νὰ μνημονεύσω πολλὰ περιστατικά, καθ' ἃ ἡ ἐνεργὸς ἐπέμβασίς σας ἔσωσε τὴν πρωτεύουσαν καὶ τὰ πέριξ ἀπὸ τοὺς κινδύνους τῆς οἰκοπεδοποιήσεως.

»Ἐκεῖνο ἐν τούτοις, τὸ ὁποῖον μοὶ εἶνε εὐχάριστον νὰ ἐξάρω, εἶνε ἡ φιλόδενδρος ἀτμόσφαιρα, τὴν ὁποίαν ἡ ἀκούραστος ὑμῶν ἐνεργητικότης καὶ προσπάθεια ἐδημιούργησεν, ἀφυπνίζουσα καὶ τοὺς πλέον ἀδρανεῖς καὶ ὑποβοηθοῦσα τὸ δυσχερὲς ἐνίοτε ἔργον τοῦ Ὑπουργείου τῆς Γεωργίας.

»Αἱ ἐπιθέσεις, ὧν διὰ τοῦ Τύπου γινόμεθα ἀντικείμενα, χωρὶς νὰ μᾶς ἀφίνουν ἀδιαφόρους, δὲν μᾶς ταράσσουν. Εἶνε ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἄδικοι καὶ πρὸ παντὸς δὲν ὁμοιάζουν μὲ ἐχθρικὰ βέλη, ἀλλὰ μὲ ἐπισκεπτικὰς βολάς, αἵτινες δημιουργοῦν μίαν κοινὴν γνώμην, ἥτις ἔρχεται τελειωτικῶς ἐπίκουρος εἰς τὸ δυσχερὲς ἐνίοτε ἔργον τῆς Κυβερνήσεως.

»Οὐδεμίαν δέον νὰ ἔχετε ἀμφιβολίαν διὰ τὴν προσοχήν, ἣν θὰ δώσωμεν εἰς τὰ πορίσματα τοῦ συνεδρίου σας. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς πλειστάκις ἔλαβε τὴν ἀφορμὴν νὰ διατρανώσῃ τὸ ἐνδιαφέρον του περὶ τοῦ Πρασίνου. Ὅλας τὰς εὐγενεῖς καὶ ἀνιδιοτελεῖς σας ὑπὲρ αὐτοῦ προσπαθείας τὰς θεωροῦμεν ὡς μίαν ἐνεργητικὴν ἐπικουρίαν εἰς τὸ ἔργον μας».

Καταλήγων ὁ κ. Σπυρίδης εἶπεν ὅτι εἶνε εὐτυχής, κηρύσσων τὴν ἔναρξιν τοῦ συνεδρίου καὶ ηὐχήθη ὑπὲρ τῆς εὐοδώσεως τῶν ἐργασιῶν του.

Ἀποχωρήσαντος ἀκολούθως τοῦ κ. Σπυρίδη, τὴν προεδρίαν ἀνέλαβεν ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κ. Τσαλδάρης.

Ὁ κ. Ἀναγνωστόπουλος (καθηγητὴς τῆς Ἀνωτ. Γεωπονικῆς Σχολῆς) ἀναπτύσσει διὰ μακρῶν τὴν μεγίστην σημασίαν ποὺ ἔχει ἡ παρουσία τοῦ πρασίνου φυτοῦ καὶ δένδρου διὰ τὸν κάτοικον τῆς πόλεως, ἀφοῦ ἡ ζωὴ τοῦ ἀνθρώπου εἶνε συνυφασμένη μὲ τὴν φυσικὴν ζωήν, ἐν δσῳ ἡ δευτέρα ἐδημιούργησε τὴν πρώτην.

Ὁ κ. Μυλωνᾶς τονίζει ὅτι ὅταν τὰ δάση ἀναπτυχθοῦν ἀποτελοῦν προπύργιον τῆς Γεωργίας, προπύργιον διὰ τὴν συγκράτησιν τῶν ὑδάτων καὶ ἐμπλουτισμὸν τῶν πηγῶν διὰ τὴν πρόληψιν πλημμυρῶν, ὡς καὶ δημιουργίαν ἐλῶν.

Ἐν τέλει ὁ κ. Μυλωνᾶς συνέστησε 1) νὰ σταματήσῃ ὁ περαιτέρω ἐποικισμὸς εἰς τὴν Ἀττικήν, 2) νὰ ἀπαγορευθῇ ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν πᾶσα δασικὴ ἐκμετάλλευσις, 3) αἱ ἐκχερσώσεις νὰ περιορισθοῦν εἰς τὸ ἐλάχιστον, 4) νὰ γίνῃ ἐμβολιασμὸς ἀγριελαιῶν καὶ ἀπιδιῶν.

Ὁ κ. Παπαναστασίου λέγει ὅτι ἡ Φιλοδασικὴ Ἕνωσις Ἀθηνῶν πρέπει νὰ ἐπέμβῃ εἰς τὰς ἐνεργείας τοῦ ἐποικισμοῦ διὰ τὴν διάσωσιν τοῦ Πρασίνου. Προτείνει ὅπως ἡ Φιλοδασικὴ Ἕνωσις πρωτοστατήσῃ εἰς μίαν σύσκεψιν ὅλων τῶν συγγενῶν σωματείων. Θὰ ἱδρύετο οὕτω εἷς αὐτόνομος ὀργανισμός, ἄνευ τῆς ἐγκρίσεως τοῦ ὁποίου οὐδεμία μεταρρύθμισις θὰ ἦτο δυνατὴ εἰς τὴν πόλιν τῶν Ἀθηνῶν. Ζητεῖ νὰ ληφθοῦν ὡρισμένα μέτρα διὰ τὴν ἀττικὴν παραλίαν καὶ ἰδίως ἐναντίον τῆς ληστρικῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς Ἀεροπορικῆς Ἀμύνης.

Ὁ κ. Στεφάνου, πρόεδρος τῆς κοινότητος Κηφισιᾶς, λέγει ὅτι πρέπει νὰ αὐξηθῇ τὸ κονδύλιον τὸ ἀφορῶν τὴν φύλαξιν τῶν δασῶν. Προτείνει ἐπίσης τὴν κατάργησιν τοῦ ἄρθρου 48 τοῦ δασικοῦ κώδικος.

Ὁ κ. Βλαβιανὸς τονίζει τὴν σημασίαν τῶν δασῶν ἀπὸ ὑγιεινῆς καὶ ἰατρικῆς ἀπόψεως.

Μετὰ τοῦτο ἡ συνεδρίασις λύεται διὰ τὴν 5ην ἀπογευματινήν.

ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ

Τὴν 5ην μ.μ. ἐπαναλαμβανομένης τῆς συνεδριάσεως ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Μυλωνᾶ, ἔλαβε τὸν λόγον ὁ συνάδελφος κ. Φαλτσαΐτς, ὁ ὁποῖος ἐτόνισεν ὅτι τῆς αἰσθητικῆς ἀπόψεως τοῦ πρασίνου ὑπερέχει ἡ ὑγιεινὴ ἄποψις. Ἡ μεγίστη μᾶζα τοῦ λαοῦ ἀπεκλείσθη, προσέθεσεν, ἀπὸ τοὺς δασωμένους χώρους καὶ τὴν παραλίαν, ἐφ' ὅσον καὶ τὸ ὀλίγον ἐναπομεῖναν μέρος τῶν δασωμένων ἐκτάσεων ἐκμεταλλεύονται ὀλίγοι, ἀνέφερε δὲ σχετικῶς τὸ παράδειγμα τῆς Βουλιαγμένης, ἡ ὁποία ἀντὶ 100.000 δραχμῶν παρεδόθη πρὸς ἐκμετάλλευσιν εἰς ἕνα πρώην ληστήν.

Ὁ κ. Δεκάζος (γερουσιαστής), ἐπρότεινεν ὅπως συσταθῇ μία ἐπιτροπὴ ὑπὸ τοῦ συνεδρίου, ἡ ὁποία παρουσιαζομένη εἰς τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Γεωργίας καὶ τοὺς Δημάρχους Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, νὰ ζητήσῃ τὴν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν τούτων διὰ τὴν δημιουργίαν πάρκων καὶ δενδροστοιχιῶν εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ.

Ὁ κ. Μεθενίτης ἐξῆθκε τὴν σημασίαν τῶν δασῶν ἀπὸ τουριστικῆς ἀπόψεως.

Ὁ κ. Λ. Ροῦφος εἶπεν ὅτι εἶνε ἀνάγκη νὰ ἀποκτήσωμεν τόσον ἐνταῦθα, ὅσον καὶ εἰς τὰ πέριχωρα ἀνοικτοὺς χώρους διὰ νὰ διαμένουν εἰς αὐτοὺς περισσοτέρας ὥρας τὰ παιδιά μας. Τοῦτο, προσέθεσεν, ἤρχισεν ἐφαρμοζόμενον εἰς Κηφισιάν.

Ὁ κ. Χασιώτης (γερουσιαστής), ἐτόνισεν ὅτι εἶνε ἀνάγκη νὰ γίνῃ ὁ ἄνθρωπος φίλος τῶν δασῶν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ γίνῃ διὰ τῆς ἱδρύσεως σχολικῶν κήπων, ὑπελόγισεν δὲ ὅτι διὰ 1,000 κήπους θὰ ἐχρειάζοντο μόνον 5,000,000 δραχμῶν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας.

Ἀκολούθως ὁ κ. Μυλωνᾶς ἔλυσε τὴν συνεδρίασιν διὰ τὴν 10ην πρωϊνὴν τῆς σήμερον, ὁπότε θὰ προεδρεύσῃ ὁ κ. Παπαναστασίου.

ΠΕΙΘΑΡΧΙΚΑΙ ΤΙΜΩΡΙΑΙ ΦΟΙΤΗΤΩΝ

ΑΠΟΒΟΛΗ ΔΙΑ ΠΑΝΤΟΣ

Ἐνώπιον τῆς Πανεπιστημιακῆς Συγκλήτου συγκροτηθείσης εἰς Πειθαρχικὸν Συμβούλιον ἀπελογήθησαν χθὲς τὴν ἑσπέραν οἱ ὑπόλοιποι ἐκ τῶν ταραξιῶν φοιτητῶν. Ἡ Σύγκλητος, μετὰ μακρὰν σύσκεψιν, ἀπέβαλεν ὁριστικῶς τοὺς φοιτητὰς Κ. Χρηστάκην, Α. Δαράκην, Η. Μηλολιδάκην καὶ Εὔχαριν Καπασακάλη καὶ ἐπὶ διετίαν τὴν φοιτήτριαν Οὐρανίαν Βουγιουκλάκη. Ἀνέβαλε ν' ἀποφασίσῃ ἐπὶ τῆς τύχης τῶν φοιτητῶν Δ. Καλούτση, Ζωῆς Μεταξᾶ, Π. Μπάμπαλη, Δ. Σπανοῦ, Π. Μαρμαφέλη, Γ. Τσιτήλου, Κ. Τιράκη καὶ Κ. Φερεντίνου, καὶ ἤθῳσε τοὺς φοιτητὰς Ι. Κονδυλάκην, Ε. Δημητρίου, Γ. Λιναρδάκην, Κ. Καψαμπέλην, Τρ. Τριανταφύλλου, Δ. Φάτσον.

Ὁ φοιτητὴς Δαράκης ἠρνήθη ν' ἀπολογηθῇ πρὸς τοὺς κ.κ. Συγκλητικούς, τονίσας ὅτι αὐτὸς εἶναι κατήγορος καὶ ἐκεῖνοι κατηγορούμενοι καὶ πρέπει ν' ἀντιστραφοῦν οἱ ὅροι.

ΤΑ ΦΟΙΤΗΤΙΚΑ ΑΙΤΗΜΑΤΑ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας συνεκροτήθη χθὲς σύσκεψις τοῦ κ. ὑπουργοῦ, τοῦ Πρυτάνεως τοῦ Πανεπιστημίου κ. Βορέα καὶ τῶν κ.κ. Γρυπάρη καὶ Κακούρου ἐπὶ τῶν φοιτητικῶν ζητημάτων.

Κατὰ τὴν συνεργασίαν ἐξητάσθησαν διὰ μακρῶν τὰ αἰτήματα τῶν φοιτητῶν, ἐμελετήθη δὲ τὸ κατὰ πόσον εἶνε δυνατὸν τὰ ἐξ αὐτῶν γενόμενα δεκτὰ νὰ ἐφαρμοσθοῦν ἀμέσως καὶ ποῖον αἰτημάτων ἡ ἐφαρμογὴ ἀπαιτεῖ τροποποίησιν τῶν Πανεπιστημιακῶν νόμων ὡς καὶ τοῦ ὀργανισμοῦ τοῦ Ἀνωτάτου Ἐκπαιδευτικοῦ Ἱδρύματος.

Ἐν τέλει ἀνετέθη εἰς τὸν κ. Γρυπάρην νὰ διατυπώσῃ εἰς σχέδια νόμου τὰς ἀποφάσεις τοῦ ὑπουργείου ἐπὶ τῶν φοιτητικῶν αἰτημάτων.

Εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς συνελήφθη καὶ πάλιν χθὲς τὴν πρωΐαν ὁ κομμουνιστὴς φοιτητὴς Δαράκης, διότι παρακωλύων τὰς παραδόσεις τοῦ καθηγητοῦ κ. Πεζοπούλου, εἰς μίαν στιγμὴν ἠγέρθη καὶ τοῦ εἶπε θρασέως:

—Νομίζετε ὅτι ἔχετε ἐνώπιον σας ἀγέλην διὰ νὰ παραδίδετε αὐτὰ ποὺ παραδίδετε;

—Καὶ ποῖος εἶσαι σύ; τοῦ ἀπήντησεν ὁ κ. καθηγητής.

—Εἶμαι φοιτητὴς μὲ φῖ κεφαλαῖον, ἀνταπήντησεν ἐκεῖνος καὶ ἤρχισε φωνασκῶν.

Ὁ ταραξίας φοιτητὴς παρεδόθη εἰς τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα.

ΤΟ ΟΓΔΟΟΝ ΘΑΥΜΑ
ΚΑΤΩ Η ΦΑΛΑΚΡΑ
Μετὰ δεκαετεῖς μελέτας καὶ πειραματα πειράματα ΕΠΕΤΕΥΧΘΗ ΤΟ ΘΑΥΜΑ. Η καλὴ ἐμφάνισις εἶνε ὑποχρέωσις παντὸς πεπολιτισμένου ἀνθρώπου. Δὲν πρέπει συνεπῶς νὰ ὑπάρχουν πλέον φαλακροί.
ΤΟ ΦΥΤΡΙΧ
θεραπεύει ἀσφαλῶς καὶ ῥιζικῶς τὴν φαλάκραν. Ἐπίσης μικρὰ δόσις ΦΥΤΡΙΧ σταματᾷ τὴν τριχόπτωσιν, πυκνώνει καὶ στερεώνει ὁριστικῶς τὰ μαλλιά. Θεραπεύει ἀσφαλῶς τὴν ξηρὰν πιτυρίδα καὶ τὸν τριχοφάγον.
Η ΕΚΖΕΜΑΤΙΝΗ
θεραπεύει ἀσφαλῶς καὶ ταχέως ἅπαντα τὰ δερματικὰ νοσήματα, ἐκζέματα καὶ τὴν σταφυλοκοκκίασιν.
ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΡΟΥΣΑΤΟΣ
Ἀθῆναι — Ἐμμ. Μπενάκη 9Δ
(πρώην Προαστείου)

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΟΛΑ ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΧΑΓΗ ΕΠΙΔΙΩΚΕΤΑΙ ΝΑ ΛΥΘΟΥΝ ΜΕΧΡΙ ΤΗΣ ΕΣΠΕΡΑΣ ΑΥΡΙΟΝ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΘΗΣΑΝ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΚΡΑΤΗ ΝΑ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΟΥΝ ΝΑ ΣΥΜΦΩΝΗΣΟΥΝ

ΧΑΓΗ, 16. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).—Ὁ πρόεδρος τῆς ἐπὶ τῶν ἀνατελικῶν ἐπανορθώσεων ἐπιτροπῆς κ. Λουσσὲρ ἐκάλεσε σήμερον τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν Κρατῶν τῆς Μ. Ἀντὰντ καὶ ἐδήλωσεν εἰς αὐτοὺς ὅτι αἱ Μ. Δυνάμεις ἐπιθυμοῦν νὰ διακανονισθοῦν τὰ ἐκκρεμῆ ζητήματα μέχρι τοῦ Σαββάτου.

Ὁ κ. Λουσσὲρ προσέθεσε:

«Ἐὰν νομίζετε δυνατὴν ἐντὸς ἡμερῶν τὴν συμφωνίαν σας μετὰ τῆς Οὐγγαρίας, τότε νὰ μείνωμεν εἰς τὴν Χάγην καὶ μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῶν ἀντιπροσώπων τῶν Μ. Δυνάμεων διὰ τὴν ναυτικὴν Διάσκεψιν τοῦ Λονδίνου. Ἄλλως νὰ κανονισθῇ ἐνταῦθα μόνον τὸ ζήτημα τῶν Οὐγγρικῶν κτημάτων, διὰ δὲ τὰ λοιπὰ νὰ δοθῇ ὑπόσχεσις ὅτι θὰ κανονισθοῦν ἐντὸς διμήνου τὸ πολύ. Πάντως θὰ ὑπογραφοῦν οἱ ὅροι τοῦ σχεδίου Γιοὺγκ τὸ Σάββατον μὲ πᾶσαν προσπάθειαν».

ΧΑΓΗ, 16. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).—Ὁ κ. Βενιζέλος παρέθεσεν ἀπόψε γεῦμα εἰς τοὺς κ. κ. Μπένες καὶ Τιτουλέσκο.

ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΒΥΘΙΣΙΝ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΥ "ΒΑΡΝΑ,,

ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

Πληροφορίαι ἐκ Σόφιας ἐπιβεβαιοῦν ὅτι ὁλόκληρος ὁ Βουλγαρικὸς Τύπος καὶ τῆς πρωτευούσης καὶ ὁ ἐπαρχιακός, ἤρχισε μίαν ὑβριστικὴν ἐκστρατείαν ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος ἐξ ἀφορμῆς τῆς καταβυθίσεως τοῦ Βουλγαρικοῦ ἀτμοπλοίου «Βάρνα» κατὰ τὴν σύγκρουσίν του μετὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ «Χρυσῆ».

Κατόπιν τούτου τὸ Γραφεῖον Τύπου τοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν ἀπέστειλε τὸ ἑξῆς τηλεγράφημα εἰς Σόφιαν καὶ εἰς τὰ ξένα τηλεγραφικὰ πρακτορεῖα:

«Ἡ Ἑλληνικὴ κοινὴ γνώμη ἐκδηλοῖ ἀπορίαν καὶ ἀγανάκτησιν ἕνεκα τῆς πολεμικῆς τοῦ Βουλγαρικοῦ Τύπου ἐν τῇ ὑποθέσει τῆς συγκρούσεως τοῦ ἑλληνικοῦ πλοίου «Χρυσῆ» καὶ τοῦ βουλγαρικοῦ «Βάρνης». Ἡ δυσφημιστικὴ αὕτη πολεμική, τὴν ὁποίαν οὐδὲν δύναται νὰ δικαιολογήσῃ, βαίνει μέχρι σημείου τοιούτου ὥστε ἡ «Μίρ» νὰ διατυπώνῃ τὴν κακόβουλον εἰσήγησιν, ὅτι τὸ ἑλληνικὸν ἀτμόπλοιον ἐβύθισεν ἐκ προθέσεως τὴν «Βάρναν». Αἱ ἐπιθέσεις αὗται εἶναι τοσοῦτον μᾶλλον ἀνεξήγητοι, ὅσον ἡ ἡ ἀνάκρισις τῶν τουρκικῶν ἀρχῶν δὲν ἔληξεν εἰσέτι. Ἀλλ' ἤδη ἡ διοικητικὴ ἀνάκρισις, τὴν ὁποίαν ἐνήργησε τὸ Γενικὸν Προξενεῖον Κων)πόλεως, διεπίστωσεν, ὅτι οὐδόλως δύναται νὰ ἐπιρριφθῇ ἡ εὐθύνη εἰς τὸν Ἕλληνα πλοίαρχον. Οὗτος κατέθεσεν, ὅτι διακρίνας περὶ τὴν 23ην ὥραν τὴν «Βάρναν» ἔτρεψε δεξιά, ὅπως ἀποφύγῃ τὴν σύγκρουσιν, ἀλλ' ἡ «Βάρνα» διὰ κινήσεως σφαλερᾶς ἐπέπεσε διὰ τῆς δεξιᾶς αὐτῆς πλευρᾶς ἐπὶ τῆς «Χρυσῆς» ἐφ' ἧς ἔμεινεν ἐνσφηνωμένη ἐπὶ 15 λεπτά. Ἡ «Χρυσῆ» παρὰ τὸν τρικυμιώδη καιρὸν καὶ τὴν πυκνὴν ὁμίχλην ἔμεινεν ἐπὶ 9 ὥρας εἰς τὸν τόπον τοῦ δυστυχήματος, ὅπως σώσῃ τοὺς ναυαγούς, δὲν ἠδυνήθη ὅμως νὰ περισυλλέξῃ εἰμὴ μόνον πέντε ἄνδρας. Ὁ πλοίαρχος τῆς Χρυσῆς» δὲν δύναται νὰ ἐξηγήσῃ πῶς ὁ πλοίαρχος τῆς «Βάρνης» καὶ οἱ ὑπόλοιποι ἄνδρες τοῦ πληρώματος αὐτῆς δὲν ἔσπευσαν νὰ ἐξέλθωσιν τοῦ πλοίου παρὰ τοὺς ἐπανειλημμένους συριγμοὺς τῆς «Χρυσῆς». Τὴν ἐξήγησιν τούτου μᾶς δίδει ἡ ἐν Βάρνῃ ἐκδιδομένη βουλγαρικὴ ἐφημερὶς «Μόρσκα Ζαριά», ἥτις λέγει ἐν τῇ ἀφηγήσει αὐτῆς, ὅτι πολυάριθμοι ἀγελάδες εὑρισκόμεναι ἐπὶ τοῦ καταστρώματος συνεσπειρώθησαν πρὸς τοὺς κοιτωνίσκους τοῦ πλοιάρχου καὶ τοῦ πληρώματος τῶν ὁποίων ἔφραξαν τὰς ἐξόδους, οὕτως ὥστε οὐδεὶς ἠδυνήθη νὰ ἐξέλθῃ».

ΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΩΝ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΚΡΙΣΕΩΣ

ΤΟ ΕΠΙΔΟΘΕΝ ΕΙΣ ΤΟΝ κ. ΒΟΥΡΛΟΥΜΗΝ ΥΠΟΜΝΗΜΑ

Τὸ Προεδρεῖον τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν, ἐπισκεφθὲν χθὲς τὸν ὑπουργὸν τῆς Ἐθν. Οἰκονομίας, ἐπέδωσεν εἰς αὐτὸν, σχετικῶς μὲ τὴν οἰκονομικὴν κρίσιν, τὸ κάτωθι ὑπόμνημα:

«Περὶ τῶν αἰτίων τῆς σημερινῆς ἐμπορικῆς δυσπραγίας καὶ τῶν ἐνδεικνυομένων μέτρων πρὸς ἀντιμετώπισίν της.

Κύριε ὑπουργέ,

Ὁ Ἐμπορικὸς Σύλλογος Ἀθηνῶν, ἐκπροσωπῶν ἐν τῇ παρούσῃ περιστάσει καὶ τοὺς ἐν ταῖς ἐπαρχίαις συναδέλφους του, λόγῳ ταὐτότητος συμφερόντων καὶ τῆς γενικότητος τοῦ ζητήματος, ἐξετάσας ἐν τῷ κύκλῳ τῆς ἁρμοδιότητός του τὴν ἀπὸ διετίας ὑφισταμένην καὶ ἐσχάτως καταστᾶσαν ὀξυτέραν ἐμπορικὴν καὶ οἰκονομικὴν δυσπραγίαν, κατέληξεν εἰς τὰ ἀκόλουθα συμπεράσματα:

Ὡς πρὸς μὲν τὰ αἴτια:

Ὅτι ταῦτα πρέπει νὰ ἀναζητηθῶσι κυρίως

Α) Εἰς τὴν ἐλάττωσιν τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμεως τῶν ἐνταῦθα καὶ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις καταναλωτῶν, ἐπιταθεῖσαν ἐσχάτως ἰδίᾳ ἐκ τοῦ αἰσθητοῦ περιορισμοῦ τῶν εἰσπράξεων τῶν παραγωγῶν.

Β) Εἰς τὸν ἐν ἀντιθέσει τῆς ἐλαττώσεως τῆς καταναλωτικῆς δυνάμεως τοῦ τόπου, διαρκῶς αὐξανόμενον ἀριθμὸν τῶν ἐμπορικῶν καταστημάτων εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα καὶ κατ' ἐξοχὴν ἐν Ἀθήναις, ἔνθα ταῦτα ηὐξήθησαν ὑπὲρ πᾶν λογικὸν ὅριον, προκαλοῦντα σκληρὸν συναγωνισμόν, μειοῦντα σοβαρῶς τὰ ἐμπορικὰ κέρδη· ἐνῷ ἐκ παραλλήλου αἱ δαπάναι ἐξακολουθοῦν νὰ παραμένουν ηὐξημέναι.

Γ) Εἰς τὴν συνεπείᾳ ἀδυναμίας ὡρισμένων ὀργανισμῶν δημιουργηθεῖσαν παρὰ ταῖς Τραπέζαις καχυποψίαν, ἐξ ἧς προῆλθε περιορισμὸς τῶν πιστώσεων καὶ λοιπῶν διευκολύνσεων τοῦ ἐμπορίου, εἰς ἐποχὴν, καθ' ἣν τοῦτο ἰδιαιτέρως εἶχεν ἀνάγκην τῶν τραπεζικῶν εὐκολιῶν, καθ' ὃ ἐκτεθειμένον μὲ μεγάλας πιστώσεις πρὸς τοὺς ἐν γένει καταναλωτὰς (ἰδίᾳ παραγωγοὺς) αἵτινες πιστώσεις δεσμεύουσι μέγα μέρος τῶν κεφαλαίων του. Χωρὶς βεβαίως νὰ δικαιολογῶμεν τὴν τοιαύτην καὶ τοσαύτην ἀκινητοποίησιν τῶν ἐμπορικῶν κεφαλαίων, δὲν θεωροῦμεν πάντως δικαιολογημένον τὸν ἀπὸ μέρους τῶν Τραπεζῶν περιορισμὸν τῶν ἐμπορικῶν πιστώσεων, τοσοῦτον μᾶλλον ὅσον αὗται δὲν δύνανται βασίμως νὰ ἰσχυρισθῶσιν, ὅτι εἶχον σοβαρὰς ζημίας ἐξ ἐμπορικῶν πιστώσεων, οὔτε νὰ ὑποστηρίξωσιν, ὅτι παρόμοιος περιορισμὸς δημιουργεῖ δι' αὐτὰς κατάστασιν ὠφέλιμον.

Ὡς πρὸς δὲ τὰ ληφθησόμενα μέτρα:

Ταῦτα ἐφ' ὅσον θὰ ἐκρίνοντο παρὰ τοῦ Σ. Ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ὡς πραγματικά, τὰ προμνησθέντα αἴτια, εὐκόλως θὰ ἠδύναντο νὰ ἐξευρεθῶσιν, ἐφ' ὅσον ὁ κ. ὑπουργὸς θὰ ηὐρεστεῖτο νὰ παράσχῃ τὴν ἀντίληψιν αὐτοῦ καὶ τὴν τῆς Σ. Κυβερνήσεως πρὸς ἐξεύρεσίν των.

Τὰ μέτρα ταῦτα θὰ ἠδύναντο νὰ συνοψισθῶσιν εἰς τὰ ἑξῆς:

1ον) Συντομωτάτη μέσῳ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης παροχὴ δανείων πρὸς τοὺς παραγωγούς, καθισταμένους οὕτω ἱκανοὺς νὰ ἀποδώσουν τὰ πρὸς τὸ ἐμπόριον καὶ λοιποὺς δανειστάς των ὀφειλόμενα. Ἐκ παραλλήλου πραγματοποίησις σύντομος τῆς σκοπουμένης ἐνισχύσεως τῆς βιωσίμου Ἑλληνικῆς Βιομηχανίας (ὑπὸ τὸν ὅρον πάντως μὴ ἀκινητοποιήσεως τῶν δοθησομένων αὐτῇ ποσῶν) ὅσον καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Βιοτεχνίας, καθ' ὃν τρόπον ὁ κ. ὑπουργὸς ὑπέδειξεν ἤδη.

2ον) Μελέτη σύντομος πρὸς ἐξεύρεσιν καὶ ἐφαρμογὴν οἱουδήποτε ἀποτελεσματικοῦ μέτρου κατὰ τοῦ πληθωρισμοῦ τῶν ἐμπορικῶν καταστημάτων, ἀναστελλομένων ἐν ἀνάγκῃ, διὰ ὡρισμένον χρονικὸν διάστημα, καὶ αὐτῶν ἔτι ἐκ τοῦ Συντάγματος συναφῶν ἐλευθεριῶν.

3ον) Ἐξέτασις ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῶν κυριωτέρων Τραπεζιτικῶν καταστημάτων τοῦ ζητήματος τῆς παροχῆς τῶν ἀναγκαιουσῶν, ὑπὸ τὰς παρούσας συνθήκας ἐμπορικῶν πιστώσεων καὶ εὐκολιῶν ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν ἐφαρμογὴν καὶ ὡρισμένων παρομαρτούντων ἄλλων μέτρων ἐξ ἴσου ἀναγκαίων, ὡς ὁ ὑποβιβασμὸς τοῦ τόκου, ἡ αὔξησις τῆς ἐξοφλητικῆς προθεσμίας, ἡ καλυτέρα ρύθμισις τοῦ τρόπου παροχῆς τῶν ἐμπορικῶν πιστώσεων ἐνταῦθα, ὅσον καὶ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις κλπ.

4ον) Ἐκ παραλλήλου πρὸς τὰ ἀνωτέρω καλυτέρα φορολογικὴ ἀνακούφισις καὶ εὐρυτέρα διευκόλυνσις τῆς εἰσπράξεως τῶν ὀφειλομένων γενικῶς φόρων (παλαιῶν καὶ νέων).

Καὶ τέλος ἡ λῆψις παντὸς προσωρινοῦ ἢ μονίμου μέτρου, ὅπερ κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Σ. Ὑπουργείου θὰ συνέβαλλε πρὸς σύντομον ἀντιμετώπισιν τῆς σημερινῆς ὀξείας καταστάσεως».

Ὁ κ. Βουρλούμης, ἀφοῦ ἐβεβαίωσε τὸ Προεδρεῖον τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου, ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἀπὸ διετίας παρακολουθοῦσα ὅλους τοὺς κλάδους τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας καὶ μεταξὺ αὐτῶν τὸ Ἐμπόριον, δὲν παρέλειψε νὰ συστήσῃ πρὸς τὰς Τραπέζας μεγαλυτέραν ἀνοχὴν ἀπέναντι τῶν ὀφειλετῶν καὶ παροχὴν πάσης δυνατῆς διευκολύνσεως, ὑπεσχέθη, ὅτι θὰ προβῇ καὶ πάλιν εἰς ἀναλόγους συστάσεις πρὸς τὰς Τραπέζας. Ἀναφορικῶς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς πληθώρας τῶν ἐμπορικῶν καταστημάτων ὁ κ. Βουρλούμης ἐδήλωσεν ὅτι οὐδὲν περιοριστικὸν μέτρον εἶνε δυνατὸν νὰ ληφθῇ, ὡς ἀντικείμενον πρὸς τὸ Σύνταγμα.

Ὁ κ. Βουρλούμης προσέθεσεν ἐπίσης, ὅτι θὰ προβῇ εἰς τὰ ἀναγκαῖα διαβήματα παρὰ τῷ ὑπουργείῳ τῶν Οἰκονομικῶν διὰ τὰς φορολογικὰς διευκολύνσεις.

Ἐπελήφθη δὲ τῆς εὐκαιρίας νὰ τονίσῃ ἐν τέλει, εἰς τὸν ἐμπορικὸν κόσμον τὴν ἀνάγκην ὅπως ἀντιμετωπίσῃ τὰς δυσκόλους περιστάσεις διὰ τῶν ἰδίων αὐτοῦ μέσων καὶ ἰδίως διὰ τῆς ἐντατικωτέρας ἐργασίας καὶ μεγάλης οἰκονομίας — τοῦτο, φυσικά, ἐκ παραλλήλου πρὸς τὴν σχετικὴν Κυβερνητικὴν προσπάθειαν.

ΛΗΣΤΕΙΑ ΥΠΟ ΠΡΟΣΩΠΙΔΟΦΟΡΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 16. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Κατὰ σχετικὸν τηλεγράφημα, ληφθὲν ἐνταῦθα ἀργὰ τὴν νύκτα, ἔξωθι τῆς Κομοτινῆς, τρεῖς προσωπιδοφόροι ἐλήστευσαν τὸν χωρικὸν Παπαδημητρίου, ἀφαιρέσαντες παρ' αὐτοῦ 180 ὁμολογίας.

Οἱ λησταὶ συνελήφθησαν, κατασχεθεισῶν τῶν ὁμολογιῶν.

ΠΤΩΣΙΣ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟΥ

Τηλεγραφοῦν ἐξ Ἀμφίσσης πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ὅτι χθὲς τὴν 4 μ. μ. ἀγγλικὸν ἀεροπλάνον προερχόμενον ἐκ Νεαπόλεως, κατέπεσε, λόγῳ βλάβης τοῦ μοτέρ του, παρὰ τὴν Δεσφίναν. Ὁ ἐπιβαίνων αὐτοῦ ἀεροπόρος ἐτραυματίσθη ἐλαφρῶς.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΔΙΕΚΑΝΟΝΙΣΘΗΣΑΝ ΕΝ ΧΑΓΗ ΑΙ ΣΠΟΥΔΑΙΟΤΕΡΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑΙ ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΟΙΝΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΤΗΣ "ΠΡΩΪΑΣ,,

ΧΑΓΗ, 16. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).—Τὸ ζήτημα τῶν ἀντιποίνων τὸ ὁποῖον ἦτο τὸ σημαντικώτερον ζήτημα τῆς Διασκέψεως καὶ ὅπερ θὰ προέβλεπε τὴν δημιουργηθησομένην νέαν νομικὴν κατάστασιν εἰς ἣν περίπτωσιν ἐν τῷ μέλλοντι ἡ Γερμανικὴ κυβέρνησις θὰ ἐξεδήλωνε τὴν θέλησιν τῆς ὑπεκφυγῆς ἀπὸ τῆς ἐκτελέσεως τοῦ σχεδίου Γιοὺγκ διεκανονίσθη ὁριστικῶς χθὲς τὸ ἑσπέρας διὰ μιᾶς κοινῆς δηλώσεως.

Ὁ διακανονισμὸς οὗτος στηρίζεται ἐπὶ τῆς ἀποδοχῆς ὑπὸ τῶν πιστωτῶν κρατῶν ὡς ἐγγυήσεως τῆς ἐκτελέσεως τοῦ νέου σχεδίου τῶν ἐπανορθώσεων, τῆς ἐπισήμου ὑποσχέσεως περὶ πληρωμῆς τῶν ἐνιαυσίων δόσεων. Μία ἐξαιρετικὴ περίπτωσις, τὴν ὁποίαν ἄλλως τε αἱ πιστώτριαι Δυνάμεις κρίνουν αἱ ἴδιαι ὡς ἀπίθανον εἶνε τὸ δυνατὸν ὅπως μία κυβέρνησις ἐν τῷ μέλλοντι προβῇ εἰς ἐνεργείας ἐνδεικτικὰς τῆς προθέσεώς της τῆς καταργήσεως τοῦ σχεδίου Γιοὺγκ. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην αἱ πιστώτριαι Δυνάμεις θὰ ὑπέβαλλον εἰς τὸ διεθνὲς δικαστήριον τῆς Χάγης τὸ ὅλον ζήτημα καὶ ἐφ' ὅσον βεβαίως ἡ Γερμανία καθίστατο ἔνοχος πράξεως ἀποδεικνυούσης παρομοίαν πρόθεσιν.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Ἐπίσης ἡ ἐπὶ τῶν γερμανικῶν ἐπανορθώσεων ἐπιτροπὴ μετὰ τὴν μελέτην τοῦ γερμανικοῦ κειμένου τοῦ διακανονίζοντος τὴν συμμετοχὴν τῆς Γερμανικῆς Τραπέζης εἰς τὸ σχέδιον Γιοὺγκ ἀπεφάσισεν ὅπως ἡ Γερμανία ὑποβάλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν σχέδιον τροποποιήσεως τοῦ καταστατικοῦ της. Ἐφ' ὅσον ἡ Τράπεζα κρίνῃ ὅτι τὸ σχέδιον τῆς συμμετοχῆς της εἶνε ἀσυμβίβαστον πρὸς τὸ σχέδιον Γιοὺγκ θὰ ἠδύνατο νὰ ζητήσῃ τὴν διαιτησίαν τοῦ δικαστηρίου τῆς Χάγης τοῦ ὁποίου ἡ ἀπόφασις θὰ ἦτο ὁριστική.

Μετὰ τὴν λῆξιν τοῦ γεύματος εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν ἡ Γαλλικὴ καὶ Γερμανικὴ ἀντιπροσωπεία διεξήχθη σπουδαιοτάτη συνομιλία ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐμπορευσιμότητα τοῦ γερμανικοῦ χρέους. Οἱ Γάλλοι ἐξέφρασαν τὴν γνώμην ὅτι ἡ Διεθνὴς Τράπεζα θὰ ἔπρεπε νὰ ἀναλάβῃ τὸ ζήτημα τοῦτο συνάπτουσα ἐν ἀνάγκῃ καὶ δάνειον.

Αἱ συνομιλίαι Σερὸν—Μολδενχάουερ ἐξηκολούθησαν.

Ο ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΕΤΑΙ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 16. (Ἀσύρμ.). — Ὁ ἀπογευματινὸς Τύπος ἐπιτίθεται κατὰ τῆς ἐπιτευχθείσης συμφωνίας ἐν Χάγῃ διὰ τὸ ζήτημα τῶν ἀντιποίνων. Ἡ «Γερμανία» γράφει : «Τὸ λέγομεν ἀπροκαλύπτως ὅτι ἡ ἐξευρεθεῖσα λύσις δίδει ἀφορμὰς εἰς δικαίας ἀντιρρήσεις». Ἐπίσης ἡ σοσιαλιστικὴ «Ἑσπέρα» ἐκφράζει τὴν θλῖψιν της, διότι οἱ σοσιαλισταὶ δὲν κατώρθωσαν νὰ ἀπομακρύνουν τῆς διοικήσεως τῆς Γερμανικῆς Τραπέζης τὸν κ. Σάχτ, ἐλπίζουν ὅμως ὅτι θὰ ἐπιτευχθῇ τοῦτο διὰ τῆς μεταβολῆς τοῦ καταστατικοῦ τῆς Γερμανικῆς Τραπέζης.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 16. (Πρακτ. Χαβᾶς). — Ὁ «Χρόνος» παρατηρεῖ ὅτι ἡ συμφωνία ἣν συνῆψε μετὰ τῶν Γερμανῶν ἐν Χάγῃ ὁ κ. Ταρντιὲ ἔχει ὅλην τὴν ἀναγκαίαν ἀκρίβειαν καὶ ἐλαστικότητα διὰ τὴν περιφρούρησιν τῶν δικαιωμάτων τῆς Γαλλίας ἀλλὰ καὶ τῆς γερμανικῆς φιλαυτίας.

Η ΠΡΟΚΛΗΘΕΙΣΑ ΖΩΗΡΑ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΥ ΠΕΡΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΠΡΟΑΓΩΓΩΝ

ΑΙ ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΣΟΦΟΥΛΗ.—ΑΝΤΙΔΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ

Κατὰ τὴν ἀποψινὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς, προοριζομένην διὰ τὸν κοινοβουλευτικὸν ἔλεγχον θὰ συζητηθοῦν αἱ πρὸ τῆς διακοπῆς τῶν ἐργασιῶν τοῦ Σώματος κατατεθειμέναι ἐπερωτήσεις καὶ συγκεκριμένως ὅσαι ἐξ αὐτῶν δὲν ἀναφέρονται εἰς ὁπωσδήποτε γενικωτέρας φύσεως ζητήματα, διὰ τὴν ἐπὶ τῶν ὁποίων συζήτησιν, κατὰ τὴν γνώμην τῆς κυβερνήσεως, εἶνε ἀναγκαία ἡ παρουσία τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ.

Προβλέπεται ὅτι θὰ ὑπάρξῃ χρόνος ὥστε ἡ Βουλὴ νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν νομοθετικήν της ἐργασίαν διεξαγομένης τῆς ἀναβληθείσης χθὲς ψηφοφορίας δι' ὀνομαστικῆς κλήσεως ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου περὶ μὴ ἐνεργείας στρατιωτικῶν προβιβασμῶν μέχρι συντάξεως νέων πινάκων κατὰ τὸ τρέχον ἔτος.

Τὴν πρότασιν περὶ ἐνεργείας ψηφοφορίας δι' ὀνομαστικῆς κλήσεως ὑπέγραψαν βουλευταὶ τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος, τῆς ὁμάδος τοῦ κ. Ζαβιτσιάνου καὶ τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως», κεκηρυγμένοι ἐναντίον τοῦ νομοσχεδίου. Ἐναντίον τοῦ νομοσχεδίου ὡς δημιουργοῦντος ἀδικίας καὶ ὡς ἀνωμάλως καὶ ἀντισυνταγματικῶς εἰσαχθέντος εἰς τὴν Βουλὴν ὑπὸ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν εἶνε κεκηρυγμένοι καὶ πολλοὶ τῶν κυβερνητικῶν βουλευτῶν.

Ὅπως ἐδηλώθη ἀρκετὰ σαφῶς ἐν τῇ Βουλῇ ὑπὸ κυβερνητικοῦ βουλευτοῦ, ὁ ἀντικειμενικὸς σκοπὸς τῆς ἐπιζητουμένης διὰ τοῦ νομοσχεδίου, ἀναδρομικῶς μάλιστα, ἀναστολῆς τῆς ἐνεργείας προαγωγῶν ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν πρὸς πλήρωσιν τῶν δημιουργηθέντων κενῶν διὰ τῆς ἐθελουσίας ἐξόδου, εἶνε ἡ διὰ τοῦ παραγκωνισμοῦ τῶν ἐχόντων κεκτημένα δικαιώματα προαγωγὴ ἄλλων ἀξιωματικῶν.

Πλέον συγκεκριμένως τὸ νομοσχέδιον, τοῦ ὁποίου ὁ προσωπικὸς χαρακτὴρ εἶνε προφανής, ἀποβλέπει εἰς τὴν ἱκανοποίησιν ὡρισμένων ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τῶν ὁποίων τελεῖ ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν καὶ οἵτινες δὲν ἔχουν συμπληρώσει εἰσέτι τὸν πρὸς προαγωγὴν χρόνον ὑπηρεσίας. Διὰ τῆς προαγωγῆς τούτων, μεταξὺ τῶν ὁποίων συγκαταλέγεται καὶ ὁ ἀντισυνταγματάρχης κ. Σπαής, κατωρθώσας νὰ ὑπερπηδήσῃ ἐν τῇ ἐπετηρίδι, ὅπως κατήγγειλεν ὁ φιλελεύθερος βουλευτὴς κ. Γρηγοράκης ἐν τῇ Βουλῇ, 300 ἀξιωματικούς, ἀδικουμένων ἄλλων ἐχόντων κεκτημένα ἀπὸ μακροῦ δικαιώματα προαγωγῆς. Ὡς γνωστὸν τὸ σύνολον τῶν προακτέων καὶ ἀπὸ σκοποῦ μὴ προαχθέντων ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν —80 τὸν ἀριθμὸν— ἔχει προσφύγει εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας, ἐπικειμένης τῆς ἐκδόσεως τῆς ἀποφάσεως τούτου ἐπὶ τῆς προσφυγῆς των.

Θεωρεῖται βέβαιον ὅτι ἡ ψήφισις τοῦ νομοσχεδίου τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν θὰ δημιουργήσῃ νέον ζήτημα διότι οἱ θιγόμενοι δι' αὐτοῦ ἀξιωματικοὶ θὰ προσφύγουν καὶ πάλιν εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας διὰ νὰ ζητήσουν τὴν ἀκύρωσιν τοῦ νόμου τοῦ κ. Σοφούλη, ὡς ἀντισυνταγματικοῦ, ἐφόσον αἱ διατάξεις του ἔχουν ἀναδρομικὴν ἰσχύν.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλης ἀνεκοίνωσε χθὲς τὴν ἑσπέραν ὅτι μολονότι ἐκηρύχθη περαιωμένη ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου, πρὸ τῆς ἐπ' αὐτοῦ σημερινῆς ψηφοφορίας θὰ ζητήσῃ νὰ δευτερολογήσῃ, ἵνα παράσχῃ εὐρείας ἐξηγήσεις πρὸς τὸ Σῶμα.

Η ΜΟΛΥΝΣΙΣ ΤΩΝ ΔΕΚΑ ΠΡΟΣΦΥΓΟΠΑΙΔΩΝ

ΠΟΥ ΕΦΘΑΣΕΝ Η ΕΙΔΗΣΙΣ

Χθεσινὸν τηλεγράφημα τοῦ ἐν Λονδίνῳ πρεσβευτοῦ κ. Κακλαμάνου ἀναφέρει ὅτι τὸ «Νταίλυ Ἔξπρες» δημοσιεύει εἰς τηλεγράφημά του ἐκ Βιέννης τὴν πληροφορίαν ὅτι εἰς ὀφθαλμολογικὴν κλινικὴν τῶν Ἀθηνῶν 40 παιδία ἐτυφλώθησαν ἐκ λάθους τῶν ἰατρῶν μεταχειρισθέντων καυτικὸν ὑγρόν.

Ὁ κ. Κακλαμᾶνος προσθέτει εἰς τὸ τηλεγράφημά του ὅτι ἔσπευσε νὰ παράσχῃ ἐξηγήσεις δι' ἐπιστολῆς του εἰς τὴν ἐφημερίδα, ἀναφέρων εἰς αὐτὴν ὅτι τὸ ἀκριβὲς εἶνε ὅτι 10 προσφυγόπαιδες εἰς τὸν συνοικισμὸν Καισαριανῆς ἔπαθαν ὀφθαλμίασιν ἐκ μολύνσεως.

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑΙ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΕΠΙΒΙΒΑΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΠΟΒΙΒΑΣΕΩΣ

Ὑπὸ τοῦ Α' Σώματος Στρατοῦ κατηρτίσθη τὸ πρόγραμμα τῶν ἀσκήσεων ἐπιβιβάσεως καὶ ἀποβιβάσεως ἐπὶ σιδηροδρόμου. Κατ' αὐτὸ θὰ ἐκτελεσθοῦν ἀσκήσεις προπαρασκευαστικαί, ἀσκήσεις συνόλου καὶ ἀσκήσεις εἰδικαί. Αἱ προπαρασκευαστικαὶ θὰ ἀρχίσουν τὴν 20ὴν τρ., αἱ τοῦ συνόλου τὸ πρῶτον δεκαήμερον Φεβρουαρίου καὶ αἱ εἰδικαὶ τὸ τελευταῖον δεκαήμερον τοῦ ἰδίου μηνός. Θὰ λάβουν μέρος εἰς αὐτὰς οἱ κληρωτοὶ οἱ προσελθόντες τὸν παρελθόντα Σεπτέμβριον μετὰ πλήρους ὁπλισμοῦ καὶ φόρτου ἐκστρατείας καὶ ὑποχρεωτικῶς πάντες οἱ ἀξιωματικοί. Κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀσκήσεων καθήκοντα ἐπιτροπῆς τοῦ σταθμοῦ θὰ ἐκτελῇ ὁ ταγματάρχης τοῦ πεζικοῦ κ. Κ. Φλούλης. Διὰ τὰς ἀσκήσεις θὰ κινηθοῦν τρεῖς ἁμαξοστοιχίαι. Ἡ πρώτη θὰ κινηθῇ ἀπὸ τῆς στάσεως Ρούφ μέχρι Τατοΐου, ἡ δευτέρα ἐν Πάτραις μέχρι Ψαθοπύργου καὶ ἡ τρίτη ἀπὸ Ναυπλίου μέχρις Ἄργους.

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ Θ' ΑΓΝΟΗΣΗ ΤΑΣ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Ἐν σχέσει μὲ τὸ δημοσιευθὲν χθὲς ἀνακοινωθὲν τῆς Συνομοσπονδίας τῶν Δημοσίων ὑπαλλήλων, πληροφορούμεθα ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν πρόκειται νὰ ἐπηρεασθῇ ἐξ αὐτοῦ διὰ τὴν λῆψιν τῶν ἀποφάσεών της.

Ὡς ἀνεκοινώθη, ἡ Κυβέρνησις ἐξετάζουσα τὸ ζήτημα ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τοῦ γενικωτέρου συμφέροντος τῆς χώρας, εὑρίσκει τὴν ἀνάγκην ὄχι μόνον νὰ μὴ δεχθῇ τροποποιήσεις τοῦ καταστατικοῦ χάρτου συμφώνως πρὸς τὸ πνεῦμα, ὑπὸ τὸ ὁποῖον, ζητεῖ τὴν μεταρρύθμισιν αὐτοῦ ἡ Συνομοσπονδία τῶν ὑπαλλήλων, ἀλλ' ἀντιθέτως νὰ ἐπιφέρῃ τροποποιήσεις τινὰς αὐτοῦ συμφώνως πρὸς τὰς γενικωτέρας ἀντιλήψεις αὐτῆς περὶ τῶν καθηκόντων καὶ τῆς θέσεως τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων ἐν τῇ Πολιτείᾳ.

Αἱ τροποποιήσεις αὗται εἰς τὸ καταρτισθὲν σχέδιον τοῦ καταστατικοῦ χάρτου, αἵτινες θὰ ἐπενεχθοῦν ὑπὸ τοῦ κ. Μαρῆ, ὅταν τοῦτο θὰ κατατεθῇ εἰς τὴν Βουλὴν ὑπὸ μορφὴν νομοσχεδίου, δὲν θίγουν τὴν μονιμότητα τῶν ὑπαλλήλων, οὔτε ἄλλα δίκαια συμφέροντα αὐτῶν — κατοχυρωθέντα ἄλλως τε καὶ διὰ τῆς συστάσεως τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας — ἀποβλέπουν ὅμως εἰς τὸ νὰ περιστείλουν τὴν σημερινὴν «ὑπαλληλοκρατίαν», ἡ ὁποία παρεμποδίζει τὴν κίνησιν τῆς κρατικῆς μηχανῆς.

Πάντως, τὸ ζήτημα θὰ ἐξετασθῇ τελικῶς ἐν ὑπουργικῷ συμβουλίῳ καὶ μετὰ τὴν ἐπάνοδον τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐξ Εὐρώπης.

ΚΑΤΑΠΛΟΥΣ ΤΩΝ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΠΟΛΕΜΙΚΩΝ

Προερχόμενα ἐκ Μάλτας κατέπλευσαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὰ Φαληρικὰ ὕδατα τὰ ἀγγλικὰ καταδρομικὰ «Λόντον», «Σοῦσσεξ», «Σροπσάϊρ», τὸ ἀεροπλανοφόρον «Ἀετὸς» καὶ δύο ἀντιτορπιλλικὰ ἀνοικτῆς θαλάσσης.

Ἀρχηγὸς τῆς καταπλευσάσης μοίρας εἶνε ὁ ἀντιναύαρχος κ. Κάρτιερ.

Σήμερον τὴν πρωΐαν ὁ Ἄγγλος ναύαρχος θὰ ἐπισκεφθῇ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρην.

Η ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΣ ΔΥΝΑΜΙΣ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ Θ' ΑΠΟΣΤΑΛΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΙΑΝ

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣ ΠΑΤΑΞΙΝ ΤΗΣ ΛΗΣΤΕΙΑΣ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν ἔσχε τὴν ἑσπέραν χθὲς μακρὰν συνεργασίαν μετὰ τοῦ κ. Ἀρχηγοῦ τῆς Χωροφυλακῆς, ἐπὶ ζητημάτων ἀφορώντων τὴν δημοσίαν ἀσφάλειαν. Κατὰ σχετικὰς πληροφορίας, ὁ κ. Σίδερης ἔκαμε τὴν σύστασιν πρὸς τὸν κ. Κατσώναν ὅπως ἀποσταλῇ εἰς τὴν Θεσσαλίαν ἡ διαθέσιμος δύναμις χωροφυλακῆς ἐπὶ κεφαλῆς δὲ αὐτῆς τεθοῦν οἱ ἱκανώτεροι ἀξιωματικοὶ τῆς χωροφυλακῆς, οἱ ὁποῖοι καὶ ἄλλοτε ἠσχολήθησαν εἰς τὴν δίωξιν τῆς ληστείας. Ἐπὶ πλέον ὁ κ. Σίδερης ἐζήτησεν ὅπως τῷ δοθῇ πίναξ τῶν συγκροτηθησομένων ἐκ τῆς δυνάμεως ταύτης ἀποσπασμάτων μὲ τὰ ὀνόματα τῶν ἐπὶ κεφαλῆς αὐτῶν ἀξιωματικῶν, διὰ νὰ παρακολουθήσῃ αὐτοπροσώπως τὴν δρᾶσιν των, καὶ ἀπονείμῃ δικαίας ἠθικὰς καὶ ὑλικὰς ἀμοιβὰς εἰς πάντα ὁ ὁποῖος θὰ δράσῃ ἐπωφελῶς διὰ τὴν ἐμπέδωσιν τῆς δημοσίας ἀσφαλείας. Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ὁ κ. Σίδερης ἔκαμε σύστασιν εἰς τὸν κ. Κατσώναν, νὰ παρακολουθήσῃ ὁ ἴδιος τὸ ζήτημα τῆς ἀπονομῆς τῶν νενομισμένων ἀμοιβῶν εἰς τοὺς ἐξοντώσαντας προχθὲς τὸν λῃστὴν Πανταζῆν.

Ἐν τέλει ὁ κ. ὑπουργὸς συνεζήτησε μετὰ τοῦ κ. Κατσώνα ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ ὁπλισμοῦ τῶν ὁπλιτῶν τοῦ σώματος, ἔκλινε δὲ ὑπὲρ τῆς ἀπόψεως τοῦ ἐφοδιασμοῦ αὐτῶν διὰ βραχικάνων ὅπλων.

ΑΙ ΛΑΪΚΑΙ ΑΓΟΡΑΙ ΚΑΙ Η ΑΚΡΙΒΕΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ

Τὴν 21ην Ἰανουαρίου συγκροτεῖται εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν σύσκεψις τῶν παραγωγῶν ὅλης τῆς Ἑλλάδος, καθ' ἣν θὰ συζητηθῇ τὸ ζήτημα τῆς καλυτέρας καὶ ἀμεσωτέρας ἐπαφῆς καταναλωτῶν καὶ παραγωγῶν.

Τὴν 23ην τοῦ ἰδίου μηνὸς θὰ συνέλθωσιν εἰς σύσκεψιν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Σίδερη οἱ ἐκπρόσωποι τῆς ἐπαγγελματικῆς τάξεως ἵνα ἐκθέσωσι τὰς ἀπόψεις των ὅσον ἀφορᾷ τὰς λαϊκὰς ἀγοράς.

Καθ' ἃ πληροφορούμεθα, ἐπειδὴ ἡ ὑπηρεσία οὐδὲ συζήτησιν θὰ δεχθῇ περὶ καταργήσεως τῶν λαϊκῶν ἀγορῶν, θὰ ὑποδείξῃ εἰς αὐτοὺς τοὺς καλυτέρους τρόπους συμμετοχῆς καὶ τῶν ἐπαγγελματιῶν εἰς τὰς λαϊκὰς ἀγοράς.

Τέλος τὴν 25 Ἰανουαρίου ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν θὰ προεδρεύσῃ συσκέψεως τῶν ἐκπροσώπων τῆς ἐργατικῆς τάξεως, καθ' ἣν θὰ συζητηθῶσιν αἱ ἀπόψεις καὶ ὑποδείξεις τῶν ἐργατῶν διὰ τὴν μείωσιν τῆς ἀκριβείας τῆς ζωῆς.

ΤΟ ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΩΝ ΑΝΩΝΥΜΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

Ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κατηρτίσθη Διάταγμα διὰ τοῦ ὁποίου ὑποχρεοῦνται αἱ ἀνώνυμοι ἑταιρεῖαι νὰ δημοσιεύουν τὰ ὀνόματα τῶν μελῶν τοῦ διοικητικοῦ των συμβουλίου εἰς τὸ δελτίον τῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ παράρτημα τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως».

ΕΠΙΣΗΜΟΙ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ

Ὁ διοικητὴς τοῦ Α' Σώματος Στρατοῦ ἀντιστράτηγος κ. Κ. Μανέτας συνοδευόμενος ὑπὸ τῶν ὑπασπιστῶν του κ.κ. Σπένδου ταγματάρχου καὶ Ποντικοπούλου ἀνθυπολοχαγοῦ κατῆλθεν εἰς τὸ Φάληρον καὶ ἐπεσκέφθη τὸν Σουηδὸν ναύαρχον, ἀνταποδίδων τὴν ἐπίσκεψίν του.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙΛΙΜΕΝΑΡΧΩΝ

Διὰ διαταγῆς τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, τοποθετοῦνται οἱ ἐπιλιμενάρχαι γ' τάξεως Π. Δουργούτης εἰς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ, Στυλ. Πάγκας, διευθυντὴς τοῦ Οἴκου Ναύτου καὶ Ι. Λούβης, διευθυντὴς τοῦ γραφείου ναυτικῆς ἐργασίας Πειραιῶς.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν συνειργάσθη χθὲς μετὰ τοῦ Γ. Διευθυντοῦ τοῦ Χημείου τοῦ Κράτους, διὰ τὸ ζήτημα τῆς τροποποιήσεως τοῦ νόμου περὶ ἐπιτροπῆς κρατικῶν προμηθειῶν.

Καθ' ἃ πληροφορούμεθα, διὰ τῶν ἐπερχομένων τροποποιήσεων, παρέχεται τὸ δικαίωμα εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τῆς διενεργείας δημοπρασιῶν διὰ τὴν προμήθειαν εἰδῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἐπὶ ἀνταλλάγμασι ἑλληνικῶν προϊόντων, οἷον καπνοῦ, σταφίδος κλπ.

ΜΕΤΡΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΕΠΑΙΤΕΙΑΣ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν διέταξε τὴν ἁρμοδίαν ὑπηρεσίαν τοῦ ὑπουργείου του, ὅπως καταρτίσῃ ἐπιτροπὴν πρὸς ὑπόδειξιν μέτρων περιορισμοῦ τῆς ἐπαιτείας.

Εἰς τὴν ἐπιτροπὴν θὰ μετάσχουν ἀντιπρόσωποι τοῦ ὑπουργείου Προνοίας καὶ διαφόρων φιλανθρωπικῶν ἱδρυμάτων.

Ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ πορίσματος θὰ ληφθοῦν τὰ ἐπιβαλλόμενα νομοθετικὰ καὶ διοικητικὰ μέτρα.

2Α ΕΚΔΟΣΙ

Η ΣΥΖΗΤΗΘΕΙΣΑ ΕΝ ΓΕΝΕ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙ ΠΑΡΕΠΕΜΦΘΗ ΕΙΣ ΔΙΑΙΤΗΣΙ ΕΛΗΞΕ ΧΘΕΣ Η ΣΥΝΟΔΟΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 16 (Τοῦ ἀ ποκριτοῦ μας) — Τηλεφωνοῦν Γενεύης ὅτι κατὰ τὴν σημερ νὴν συνεδρίασιν τοῦ Συμβου λίου τῆς Κ.Τ.Ε. ὁ προεδρεύ ων κ. Ζαλέσκι, τιμῶν τὴν δ καετηρίδα τοῦ διεθνοῦς θ σμοῦ, ἐξεφώνησε μακρὸν λ γον, ἐξιστορήσας τὴν ἐξέλιξ τῆς εἰρηνικῆς ἰδέας.

Κατόπιν ἐκθέσεως τοῦ Μπριὰν ἀπεφασίσθη νὰ παρ κληθῇ τὸ δικαστήριον τῆς δι θνοῦς δικαιοσύνης νὰ δώ συμβουλευτικὴν γνώμην σχε κῶς μὲ τὴν ἑρμηνείαν τῆς Ἑλ ληνοβουλγαρικῆς συμβάσεω τῆς μεταναστεύσεως.

Ἀκολούθως ἐκηρύχθη ἡ λ ξις τῆς παρούσης συνόδου το Συμβουλίου τῆς Κ.Τ.Ε.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μ ρῆς συνειργάσθη χθὲς μετὰ τοῦ ἀναχω ροῦντος σήμερον Γενικοῦ διευθυντοῦ το Γενικοῦ Λογιστηρίου κ. Μαντζαβίνου ἐ σχέσει μὲ τὰ ἑλληνικὰ οἰκονομικὰ ζητή ματα, τὰ ὁποῖα θὰ συζητηθῶσιν εἰς τ δημοσιονομικὴν ἐπιτροπὴν τῆς Κ.Τ.Ε.

Ὁ κ. Μαρῆς ἐπεξειργάσθη τελικῶ τὴν ὑποβληθησομένην εἰς τὴν ἐπιτροπὴ τριμηνιαίαν ἔκθεσιν ἐπὶ τοῦ προϋπολογι σμοῦ, ἔδωσε δὲ εἰς τὸν κ. Μαντζαβίν τὰς τελικὰς ὁδηγίας τῆς Κυβερνήσεω εἰς τὸ ζήτημα τῆς διαφορᾶς μὲ τὴν Βουλ γαρίαν διὰ τὰς ὁμολογίας τῆς μετανα στεύσεως.

Ὁ κ. Μαρῆς ἀνεκοίνωσε σχετικῶς ὅτι ὁ κ. Μαντζαβῖνος ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω θ ζητήσῃ παρὰ τῆς δημοσιονομικῆς ἐπιτρο πῆς ὅπως δώσῃ τὴν συγκατάθεσίν της εἰ τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ν' ἀποσύρ τὸ ποσὸν τῶν 1.200.000 λιρῶν ἐκ τοῦ δανείου τῶν ἐλλειμμάτων προκειμένου ν συνεχίσῃ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παραγωγι κῶν ἔργων, δεδομένου ὅτι τὸ συναφθὲ πέρυσι πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον δάνειο τῶν 4 ἑκατομμ. λιρῶν ἔχει σχεδὸν ἐξαν τληθῇ.

ΕΥΝΟΪΚΗ ΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΟΙΝΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 16 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)—Πληροφοροῦμαι ὅτι ὁ πρωθυπουργὸς κ. Ταρντιὲ κατὰ τὴν ἐνταῦθα παραμονήν του ἐγένετο λεπτομερῶς ἐνήμερος πα ρὰ τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τοῦ ζητήμα τος τῶν Ἑλληνικῶν οἴνων, ἐπιδείξας, ὅ πως προγενεστέρως καὶ ὁ κ. Μπριάν, ἐν διαφέρον ὑπὲρ τῆς ἐξευρέσεως λύσεως ἱ κανοποιούσης τὴν Ἑλλάδα.

Ἀπεφασίσθη οὕτως ὅπως ἐπὶ τοῦ πα ρόντος ἀναβληθῇ ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ σχετι κοῦ νόμου καὶ ψηφισθῇ μετὰ τὴν ἐπάνοδον τοῦ κ. Ταρντιὲ ἐκ Χάγης εἰδικὴ διάταξις ἡ ὁποία νὰ θέτῃ εἰς ἴσην μοῖραν τοὺς Ἑλ ληνικοὺς καὶ τοὺς Γαλλικοὺς οἴνους ὅσο ἀφορᾷ τὴν ἀνάμιξιν.

Αἱ ἀπαγορεύσεις τοῦ νόμου θὰ περιο ρισθοῦν τοιουτοτρόπως ἐναντίον τῶν ἀκα ταλλήλων γαλλικῶν οἴνων τῶν χρησιμο ποιουμένων μέχρι τοῦδε πρὸς ἀνάμιξιν.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΤΑΤΑΙ ΑΙ ΓΑΛΛΟ-ΙΤΑΛΙΚΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΝΕΥΗΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 16. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ «Χρόνος» σχολιάζων τὰς ἰδι αιτέρας συνομιλίας τοῦ κ. Μπριὰν μετ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἰ ταλίας κ. Γκράντι ἐν Γενεύῃ γράφει ὅτ ἀνεξαρτήτως τῶν δυσκολιῶν αἵτινες ἐμ ποδίζουν τὴν ἐπίτευξιν ἀμέσων ἀποτελε σμάτων ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν γαλλοϊταλι κῶν προβλημάτων, αἱ συζητήσεις εἶνε ὠ φελεῖς τὴν παραμονὴν τῆς ναυτικῆς Διασκέψεως καὶ καθ' ἣν στιγμὴν ἡ Ἰτα λία διεκδικεῖ ἰσότητα τῶν ναυτικῶν δυ νάμεων, ἡ δὲ Γαλλία ὑποβάλλει σχέδιον Μεσογειακοῦ συμφώνου τῇ συμμετοχῇ πα σῶν τῶν ἐνδιαφερομένων χωρῶν πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς Μεσογειακῆς εἰρήνης.

ΡΩΜΗ, 16. (Ἀσύρματος). — Τηλεγρα φοῦν ἐκ Παρισίων, ὅτι αἱ πρωϊναὶ ἐφημερί δες κρίνουν ὡς τὸ σπουδαιότερον γεγονὸς τὴν χθεσινὴν συνομιλίαν Μπριὰν - Γκράντι. Ἡ «Ματὲν» χαιρετίζει τὴν συνομιλίαν ταύ την ὡς ἀποτελοῦσαν τὴν πρώτην προσωπικὴν ἐπικοινωνίαν μεταξὺ Γάλλων καὶ Ἰταλῶν πο λιτικῶν ἀνδρῶν μετὰ ἑπταετῆ διακοπήν. Αἱ ἐφημερίδες προσθέτουν ὅτι οἱ δύο ὑπουργοὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ἀνεσκόπησαν ὅλα τὰ ἐκκρε μῆ ζητήματα τὰ μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἰταλί ας καὶ ἰδίως τὸ ζήτημα τῆς ναυτικῆς Δια σκέψεως.

Ὁπωσδήποτε αἱ ἐφημερίδες γενικῶς δέ χονται ὅτι ἐξακολουθεῖ νὰ ὑφίσταται ἡ με ταξὺ Γαλλίας καὶ Ἰταλίας διάστασις, διότι ἡ Ἰταλία ἐπιμένει νὰ διατηρήσῃ ἀπόλυτον ἰ σότητα ναυτικῶν δυνάμεων μετὰ τῆς Γαλλί ας, ἐνῷ ἡ Γαλλία ἐννοεῖ νὰ διατηρῇ στόλον ἰσόπαλον πρὸς τὸν ἰταλικὸν ἐν τῇ Μεσογεί

ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΟΥΗΔΙΚΟΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν ἀπέστειλε πρὸς τὸν κυβερνήτην τοῦ ἀποπλεύσαντος Σουηδι κοῦ καταδρομικοῦ «Ὄσκαρ ΙΙ» τὸ ἑξῆς τη λεγράφημα:

«Καθ' ἣν στιγμὴν ἐγκαταλείπετε τὰ ὕδα τα τῆς Ἑλλάδος σᾶς παρακαλῶ, νὰ εὐαρε στηθῆτε νὰ ἀποδεχθῆτε καὶ νὰ διαβιβάσητε εἰς τοὺς ἀξιωματικούς, δοκίμους, ὑπαξιωμα τικοὺς καὶ ναύτας τοῦ «Ὄσκαρ ΙΙ» τὰς εἰλι κρινιστέρας μου εὐχὰς ὡς καὶ ἐκείνας τοῦ Ἑλληνικοῦ Ναυτικοῦ.

»Θὰ διατηρήσωμεν εὐχάριστον ἀνάμνησιν τῆς ἐπισκέψεως τῶν Ναυτικῶν τῆς Σουηδί ας, τῆς ὁποίας ἡ Σημαία, αἱ παραδόσεις, ὁ ρόλος καὶ αἱ κατευθύνσεις ὁμοιάζουσι τόσον πρὸς τὰς Ἑλληνικάς».

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥΣ

Καθ' ἃ ἀνεκοινώθη, ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος ἡ σχηματισθεῖσα εἰδικὴ ἐπιτροπὴ θὰ ὑποβά λῃ εἰς τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν τὸ πόρισμα τῆς μελέτης διὰ τὸ ζήτημα τῶν κτι ρίων τῶν κινηματογράφων ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῆς ἀσφαλείας τῶν θεατῶν.

Ὁ κ. Σίδερης, ὁμιλῶν χθὲς σχετικῶς ἐδή λωσε μὲ κατηγορηματικότητα ὅτι θὰ κλείσῃ τοὺς κινηματογράφους ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι δὲν παρέχουν τὰ προβλεπόμενα ὑπὸ τοῦ νόμου ἐ χέγγυα ἀσφαλείας

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 16ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου.....	374 25	375.—
Παρισίων....	3.022	3 03
Ν.Ὑόρκης...	76.571	76.771
Ἑλβετίας....	14.901	14.941
Ἰταλίας.....	4.013	4 02
Ὁλλανδίας...	30.941	31.033
Βρυξελλῶν...	2.145	2.155
Βερολίνου....	18.347	18.411
Βιέννης......	10.793	10.831
Σόφιας	0.550	0.56
Βουκουρεστίου	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2 295
Δηνάριον ...	1.347	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Κλείσιμον 15)1 **Κλείσιμον 16)1**

ΛΟΝΔΙΝΟΥ		ΠΑΡΙΣΙΩΝ	
5 ο)ο 1881	68.—	5 ο)ο 1914	
5 ο)ο 1884	69.50	Τρ.Ἀθηνῶν	
4 ο)ο 1887	56.50	Τρ.Ἀνατολ.	
4 ο)ο 1889	57.—	Οἴνων.....	310
5 ο)ο 1890	68.—	Λαυρίου....	
5 ο)ο 1893	69 —	Ἠλεκτρικῆς	
4 ο)ο 1902	58.—	Σ.Π.Α.Π.	203
4 ο)ο 1907	84.—	Σιδ.Θεσσαλ	350
5 ο)ο 1910	58 50		
5 ο)ο 1914	75.25		
7 ο)ο 1924	101.75		
6 ο)ο 1928	90.—		
Κτηματικ.	98 25		
Παραγωγ.	83 25		

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 16. —Παρισίων 123.94, Ν. Ὑόρκης 4.8463, Ἑλβετίας 25.21, Ἰταλίας 92, Ἱσπανίας 33.25, Ἄμστερνταμ 12.093, Στοκχόλμης 18.152, Βρυξελλῶν 34.90, Βουκουρεστίου 818, Βερολίνου 20.35 καὶ Βιέννης 34.45.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 16)1	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 15)1
Ἐθνικῆς....	58500	58300	58500	58300
Ἀθηνῶν	690	685	690	685
Ἀνατολῆς...	1045	1030	1045	1045
Ἐμπορικῆς..	747	747	747	752
Βιομηχανίας	203	200	200	207
Ἐθν.Ἀτμοπλ.	240	256	256	270
Οἰνοπνευμ...	437	426	434	440
Οἴνων	970	950	955	930
Ἠλεκτρ.Σιδ.	616	610	612	618
Ἡσαΐα......	32	28	32	32
Πυριτιδοπ..	1620	1595	1600	1630
Λιπασμάτων	1225	1150	1220	1200
Ἔργον......	290	290	290	290
Μακρῆ......	765	760	760	775
Σ.Π.Α.Π...	610	610	610	610
Ἐριουργίας..	255	255	255	262
Πειραϊκῶν..	168	168	168	168
Χρώματα ...	390	390	390	394
Διαμαντοπ...	105	105	105	105
Καπνοῦ.....	290	290	290	292
Τέκτων.....	145	145	145	145
Ἠλεκτρικῆς .	382	371	373	390
Ἀνταλλάξιμ .	886 —	884.—	885.—	893 —

ΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. —Διεκυμάνθησαν μεταξὺ τῶν 884—886 καὶ 885 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο. —Διεκυμάνθησαν μεταξὺ τῶν 716 καὶ 717 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων. —Διεκυμάνθησαν μεταξὺ τῶν 426.50 — 429 καὶ 428.50 (κλείσιμον).

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Ἐκδοτικῆς 6970—6995, Χαρτοποιΐας Αἰγίου 265, Κάδμος 125, Φὶξ 500, Φῶς 80, Ἱπποδρόμου 390.

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ χρηματαγορὰ ἐσημείωσε χθὲς ἀγοραστικὰς τάσεις, καὶ συνεπείᾳ τούτων αἱ διακυμάνσεις ἦσαν σταθεραὶ καὶ κρατημέναι ἐπὶ ἐλαφρῶς βελτιωμένων ἐπιπέδων τιμῶν.

ΔΕΛΤΙΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κλείσιμον 16ης Ἰανουαρίου 1930

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 ο)ο 1881	5250	2 1)2 ο)ο 1898	64.—
5 ο)ο 1884	5250	5 ο)ο 1900	64 —
4 ο)ο 1887	4320	1 ο)ο 1906	51.—
4 ο)ο 1889	4225	6 ο)ο 1917	79.50
5 ο)ο 1890	5130	6 ο)ο 1918	76.50
5 ο)ο 1893	4950	8 ο)ο Α.Β.1919	84.—
2 1)2 ο)ο 1928	37000	8 ο)ο Γ.Σ.1925	82 —
4 ο)ο 1902	4175	5 ο)ο 1920 π.	194 50
5 ο)ο 1907	1200	5 ο)ο 1920 μ.	200 —
4 ο)ο 1910	4165	6 1)2 ο)ο 1922	99.50
5 ο)ο 1914	5480	6 ο)ο 1926	90.75
7 ο)ο 1924	7640	8 ο)ο 1926	96.—
7 ο)ο 1924	36000	8 ο)ο 1927	428 50
8 ο)ο 1925	78000	Ἀνταλλ. 8 ο)ο	885 —
6 ο)ο 1928	6625	Ἀνταλλ. 6 ο)ο	352 50
		Βουλγαρ. 6 ο)ο	717.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

2.— ο)ο 1904	70.—	7.— ο)ο 1926	265.—
2.50 ο)ο 1912	68.—	7.— ο)ο 1925	263.—
2.50 ο)ο 1904	5800	....	....
....	....	....	....

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Βιομηχανικ.		Οἰνοποιητικ.		Οἰκοδομικαὶ	
Ἐθνικῆς....	58500	Ἑρμῆς.......	200	Οἰνοποιΐας...	434	Ἡρακλῆς.....	725
Ἀθηνῶν....	690	Καπνοῦ	290	Οἴνων.......	955	Τιτὰν........	3325
Ἀνατολῆς...	1045	Ἀπόλλων.....	100	Καμπᾶ	290	Ξυλείας......	154
Λαϊκῆς......	5750	Βασιλειάδη...	300	Ἡσαΐα.......	32	Τέκτων......	145
Ἐμπορικῆς...	747	Πυριτιδοπ ...	1600	Ἕνωσις......	135	Ἔρφα.......	500
Πειραιῶς....	375	Λιπασμάτων..	1220	Γεωργ. Βιομ..	250	Ἄτλας.......	60
Βιομηχανίας.	200	Χρωμάτων...	390	Κασταλία....	26	Ἔργον.......	255
Οἰκονομίας...	6.—	Ἄγκυρα	35	**Διάφοροι**		Κέκρωψ......	272
Κεντρικῆς....	285	Βιὸ..........	178	Ἠλεκτρικῆς..	373	Κύκλωψ......	136
Κοσμαδοπούλ.	800	Παλλὰς......	275	Ἑνιαίας......	350	Ἐργοληπτικὴ .	100
Θεσσαλίας ...	7 —	Ἀβεζάπ......	26	Τίτλ. Ἱδρυτ..	60	Ὄλυμπος.....	190
Χίου........	716	Χρωμάτων ...	97	Ὑπεγγύων....	4450	ΑΚΤΕ........	70
Ἐλ.Ἐμπ.Πίσ.	218	Κυλινδρομ....	30	Κορίνθου.....	300	Πρώτη Οἰκοδ.	250
Ἀγγλοαμερικ.	0.40	Ψυγεῖα Ο-σ..	215	Γεν. Ἀποθ....	565	Καψαμπέλη ..	130
Καραβασίλη..	8500	Ἀθηνᾶ.......	120	Ἐξαγ. Καπνῶν	4900	Ἐλλοὺλ	52
Σάμου.......	16	Παγ. Πατησ.	85	**Ἀνθρακευτ.**		**Ὑφαντουργ.**	
Λακωνίας....	115	Ἀλεξόπουλοι..	20	Ἀλιβερίου....		Πειρ. Ἐπιχ...	168
Κτηματικῆς..	1870	Σάνιτας......	16	Ἀνθρακωρ....	75	Ἐριουργίας...	255
Ἀτμοπλοΐων		Κονσέρβαι....	270	Επ. (κοιναὶ)..	6.—	Βερμίου......	485
Κάππαρη	6.—	Ψυγ. Πειρ....	295	Επ. (προν.)..	69	Ἔρια	120
Ἀχαϊκῆς.....	110	Ἀνατολὴ	105	Λαυρίου......	130	Ἑλλην. Ταπητ.	85
Ἐθνικῆς	256	Χημ. Βιομηχ..	110	Ὠρωποῦ.....	9 —	Χρυσαλλὶς ...	114
Μιχαληνοῦ ...	545	Μακρῆ.......	760	**Σιδ)μικαὶ**		Βάμβαξ......	100
Χιακῆς	355	Ἄλατος......	102	Θεσσαλίας ...	60	Ὑφαντουργ...	40
Γιαννουλάτου.	135	....	....	Σ.Π.Α.Π	1035	Ἀθηναΐς......	195
Κροκοδείλου..	280	....	....	Ἠλεκτρ. Σιδ..	610	Ἐμπειρῖκος ...	130
					612	Ναθαναὴλ	450
						Φανελλοποιΐας	90

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Σῖτος Χάρτ - Βίντερ Νο 1 Δολ. 5.50 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος (πωλ.)

Ἀραβόσιτος Τσικουαντίνα δρχ. 5,50 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἕτοιμος (πωλ.)

Κριθὴ Ρουμανίας δρχ. 4.50 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοίμη (πωλ.)

Βρώμη Τύνιδος δρχ. 4.70 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοίμη (πωλ.)

Ὄσπρια: Φασόλια Βουλγαρίας ΛΣΤ. 19-0-0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. ἄμεσ. (πωλ.)

Ζάκχαρις Τσεχοσλοβακίας ΛΣΤ. 10-17-6 κατὰ τόν. τσὶφ ἑτοίμη.

Καφὲς Ν. Ὑόρκης Νο 5 Σελλ. 52)— κατ' ἀγγλικ. στατ. τσὶφ φόρτ. Ἰανουαρ.

Ὄρυζα Ἀμερικῆς Δολλ. 11 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ φόρτ. Νοεμβρ